Rapport sur le trafic 1999

La Voie maritime du Saint-Laurent

100-06761/

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

RAPPORT SUR LE TRAFIC

SAISON DE NAVIGATION 1999

PRÉPARÉ PAR LA

CORPORATION DE GESTION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

ET LA

SAINT LAWRENCE SEAWAY DEVELOPMENT CORPORATION

Publication disponible en anglais ou en français de la:

Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent
202, rue Pitt
Cornwall (Ontario)
K6J 3P7
Téléphone: (613) 932-5170
Courriel : **marketing@seaway.ca**

REMARQUES

Ce rapport sur le trafic de la Voie Maritime du Saint-Laurent est une réalisation conjointe de la Corporation de Gestion de la Voie Maritime du Saint-Laurent et de la Saint Lawrence Seaway Development Corporation. La publication d'un rapport conjoint, discontinuée suite à la parution du rapport de 1976, a été reprise en 1983. Dans l'intervalle, les deux agences ont publié des rapports indépendants.

Ce rapport couvre l'année de navigation tel que rapporté au tableau S3 à la page 7. L'année fiscale ou civile n'est pas considérée.

En 1999, le **CHARBON** a été séparé de la classification VRAC et les **BRAMES D'ACIER** de la classification GÉNÉRALE. De plus, le format de ce rapport a été modifié; plusieurs tableaux publiés dans les Rapports sur le trafic précédents ont été éliminés. Le contenu principal de ce rapport est cependant toujours divisé en quatre parties :

Partie I - Sommaires du trafic dans la Voie Maritime du Saint-Laurent en 1999.

Partie II - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans la Voie Maritime du Saint-Laurent. Ces tableaux donnent le total du trafic en éliminant toute duplication du volume des cargaisons et du nombre des transits entre les deux secteurs.

Partie III - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons sur la section Montréal – lac Ontario de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Partie IV - Sommaires des mouvements des navires et des cargaisons dans le Canal Welland de la Voie Maritime du Saint-Laurent.

Depuis le rapport de 1993, les tableaux historiques des dernières 20 années sont inclus dans ce rapport. Quiconque désirant obtenir les tableaux historiques à partir de 1959 peut faire la demande de la brochure « Tableaux historiques » à l'un ou l'autre de nos bureaux.

Comme par les années passées, ce rapport ne contient pas de données sur la jauge brute enregistrée et les transits de navires non soumis au péage.

Les navires de passagers sont considérés comme des navires de cargaison, et pour ce qui est du transits et du tonnage de jauge brute, ils sont inclus dans les transits chargés et sur lest de la catégorie de navire de cargaison.

Lors des années précédentes, chaque combinaison de remorqueur et barge était considérée comme une unité et/ou transit. Depuis 1999, chacun des navires est considéré comme un transit.

Le lecteur est prié de noter que les chiffres relatifs aux transits et aux cargaisons sont basés sur le passage d'au moins une écluse dans le secteur de la Voie Maritime pour lequel les statistiques sont données.

TABLE DES MATIÈRES

Partie I	**Le trafic soumis au péage de la Voie Maritime du Saint-Laurent**	
Définitions	.....	3
Tableau S1	Sommaire du trafic	5
Tableau S2	Sommaire de denrée	6
Tableau S3	Les dates actuelles d'ouverture et de fermeture de navigation 1980-1999	7
Partie II	**Le trafic combiné soumis au péage comprenant les sections Montréal – lac Ontario et du Canal Welland**	
Tableau C1	Trafic selon la classe et le genre de navire	10
Tableau C2	Trafic selon la classification et le genre de cargaison	11
Tableau C3-A	Trafic selon la classification et la nationalité des denrées (en amont)	12
Tableau C3-B	Trafic selon la classification et la nationalité des denrées (en aval) ...	13
Tableau C4	Trafic du Canada par les 25 ports majeurs	14
Tableau C5	Trafic des États Unis par les 25 ports majeurs	15
Tableau C6	Résultats de trafic 1980-1999	16
Tableau C7	Cargaison selon la classification du tarif 1980-1999	17
Partie III	**Le trafic soumis au péage pour la section Montréal – lac Ontario**	
Tableau M1	Trafic selon la classe et le genre de navire	20
Tableau M2	Trafic selon la classification et le genre de cargaison	21
Tableau M3-A	Trafic selon la classification et la nationalité des denrées (en amont)	22
Tableau M3-B	Trafic selon la classification et la nationalité des denrées (en aval) ...	23
Tableau M4	Trafic mensuel selon le genre de cargaison	24
Tableau M5	Résultats du trafic 1980-1999	25
Tableau M6	Cargaison selon la classification du tarif 1980-1999	26
Tableau M7	Transits de navires 1980 –1999	27
Tableau M8	Denrées par groupes 1980 –1999	28
Tableau M9	Céréales des États-Unis 1980 –1999	29
Tableau M10	Céréales du Canada 1980 –1999	30
Tableau M11	Sélection des produits miniers 1980 –1999	31
Tableau M12	Sélection des produits transformés 1980 –1999	32

suite . . .

TABLE DES MATIÈRES

Partie IV	**Le trafic soumis au péage pour la section du Canal Welland**	
Tableau W1	Trafic selon la classe et le genre de navire	34
Tableau W2	Trafic selon la classification et le genre de cargaison	35
Tableau W3-A	Trafic selon la classification et la nationalité des denrées (en amont)	36
Tableau W3-B	Trafic selon la classification et la nationalité des denrées (en aval)	37
Tableau W4	Trafic mensuel selon le genre de cargaison	38
Tableau W5	Résultats du trafic 1980-1999	39
Tableau W6	Cargaison selon la classification du tarif 1980-1999	40
Tableau W7	Transits de navires 1980 –1999	41
Tableau W8	Denrées par groupes 1980 –1999	42
Tableau W9	Céréales des États-Unis 1980 –1999	43
Tableau W10	Céréales du Canada 1980 –1999	44
Tableau W11	Sélection des produits miniers 1980 –1999	45
Tableau W12	Sélection des produits transformés 1980 –1999	46

PARTIE I

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE DE

LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

DÉFINITIONS

ET SOMMAIRES DU TRAFIC

POUR L'ANNÉE 1999

DÉFINITIONS

Le volume des cargaisons est donné en tonnes métriques dans ce rapport. On peut, si on veut, convertir ces données en tonnes courtes en multipliant par 1,1023.

Les définitions qui suivent faciliteront la lecture des tableaux inclus dans ce rapport:

a)	**Cargaison d'aide gouvernementale**	Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage d'aide gouvernementale tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.
b)	**Cargaison de céréales**	Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des céréales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.
c)	**Cargaison de conteneurs**	Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons conteneurisées tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.
d)	**Cargaison générale**	Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons générales tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.
e)	**Cargaison mixte**	Se dit du chargement d'un navire qui transporte une combinaison quelconque des cargaisons en vrac, de charbon, de céréales, d'aide gouvernementale, de conteneurs, de générales ou de brames d'acier.
f)	**Cargaison de brames d'acier**	Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des brames d'acier tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Avant 1999, les résultats pour les brames d'acier était inclus dans la cargaison générale.
g)	**Cargaison en vrac**	Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage des cargaisons en vrac tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent.
h)	**Charbon**	Tonnes de cargaison auxquelles on applique le taux de péage du charbon tel que défini dans le Tarif des péages de la Voie Maritime du Saint-Laurent. Avant 1999, les résultats pour le charbon était inclus dans la cargaison en vrac.

i)	**Denrée**	La classification des denrée est fondée sur les normes prescrites par la Commission canadienne des transport et par la « Interstate Commerce Commission » des États-Unis.
j)	**Destination**	Si dit du pays où le navire a été déchargé et/ou le transit se termine.
k)	**Fret en colis**	Se dit de marchandises en colis divers, généralement sans indication quant à leur contenu, transportées uniquement sur des navires autorisés à cette fin par les autorités respectives du Canada et des États-Unis. Cette classification, qui n'apparaît qu'aux tableaux historiques, ne fait plus partie des statistiques publiées par la Voie Maritime du Saint-Laurent.
l)	**Jauge brute enregistrée**	Jauge brute enregistrée d'un navire selon pays d'immatriculation.
m)	**Origine**	Se dit du pays où le navire a été chargé et/ou de son point de départ.
n)	**Remorqueur et barge**	Avant 1999, l'établissement des péages voulait que les remorqueurs et les barges transitant en commun soient considérés comme une seule unité. Dans ce rapport, le remorqueur et la barge sont chacun considérés comme un transit et les données présentées sous les barges sont strictement pour les transits de barges. Les transits de remorqueurs sont maintenant inclus dans la catégorie non-cargo.
o)	**Tonnes de cargaison**	Tonnes de cargaison transportées par un navire à chaque transit.
p)	**Transit**	Trajet partiel ou complet d'un navire empruntant une ou plusieurs écluses d'un canal de la Voie Maritime en direction amont ou aval.

Pour toute fin d'analyse, il faut noter qu'il n'existe pas nécessairement de rapport entre la classification d'une « denrée » particulière et l'application du « Tarif des péages ». Dépendant de la méthode d'emballage ou de manutention, ou en raison d'autres conditions spéciales, il se peut qu'une denrée identique soit classée sous différentes catégories du Tarif des péages, i.e. cargaison en vrac, charbon, céréales, aide gouvernementale, conteneurs, cargaison général ou brames d'acier.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

SOMMAIRE DU TRAFIC
1999

TABLEAU S1 *(antérieurement TABLEAU 1T)*

TRAFIC ET REVENU	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
TRAFIC	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance % 1998**	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance % 1998**	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance % 1998**
Tonnes de cargaison selon la classification des péages:									
Vrac	24 563 155	51.3	-5.5	17 923 481	49.2	-5.9	15 880 743	42.4	-8.6
Charbon	4 541 600	9.5	-2.5	266 364	0.7	39.2	4 518 099	12.1	-2.5
Céréales	14 084 611	29.4	4.7	13 552 844	37.2	4.5	13 508 319	36.1	2.6
Aide gouvernementale	80 692	0.2	161.7	80 692	0.2	161.7	69 469	0.1	338.9
Conteneurs	11 573	0.0	122.1	11 573	0.0	122.1	355	0.0	-57.6
Cargaison générale	4 165 674	8.7	-32.5	4 164 599	11.4	-32.5	3 286 495	8.8	-35.9
Brames d'acier	412 058	0.9	-50.7	412 058	1.2	-50.7	177 405	0.5	-47.6
Tonnes de cargaison - Total	47 859 363	100.0	-6.4	36 411 611	100.0	-7.2	37 440 885	100.0	-7.9
Jauge brute enregistrée:									
Navires cargo	48 081 338	99.4	-9.5	37 245 611	99.7	-9.3	41 515 766	99.4	-7.7
Navires non cargo	300 432	0.6	36.8	105 614	0.3	-32.0	243 751	0.6	227.8
Jauge brute enregistrée - Total	48 381 770	100.0	-9.3	37 351 225	100.0	-9.4	41 759 517	100.0	-7.3
Transits de navires:									
Navires cargo chargés	2 816	60.5	-3.2	2 153	68.0	-3.7	2 132	57.9	-7.7
Navires cargo lest	987	21.2	-6.9	659	20.8	-1.9	941	25.6	-0.6
Non cargo	853	18.3	115.4	356	11.2	41.8	607	16.5	255.0
Transits de navires - Total	4 656	100.0	6.6	3 168	100.0	0.3	3 680	100.0	7.4
Information additionnelle:	**Nombre**			**Nombre**			**Nombre**		
Passagers (nombre)	8 850	-	101.7	7 399	-	17.8	1 548	-	49.7
Éclusages des embarcations de plaisance	13 356	-	11.5	12 423	-	-4.5	933	-	-86.6
REVENU *(1)*	**Revenu**	**% du total**	**Variance % 1998**	**Revenu**	**% du total**	**Variance % 1998**	**Revenu**	**% du total**	**Variance % 1998**
Revenu du trafic ($) selon la classification des péages:	**$**			**$**			**$**		
Vrac	23 758 092	32.8	-4.4	14 983 805	43.1	-3.5	8 774 286	23.3	-5.8
Charbon	2 704 754	3.7	0.4	119 498	0.3	24.9	2 585 256	6.9	-0.5
Céréales	14 794 610	20.4	5.6	7 191 097	20.7	7.0	7 603 513	20.2	4.4
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	6 190	0.0	27.5	5 987	0.0	36.4	203	0.0	-56.3
Cargaison générale	11 600 996	16.0	-34.1	8 592 729	24.7	-35.1	3 008 268	8.0	-31.1
Brames d'acier	892 235	1.2	-28.6	775 946	2.2	-5.4	116 289	0.3	-73.0
Jauge brute enregistrée	8 592 933	11.9	-5.9	3 059 295	8.8	-7.6	5 533 639	14.7	-5.0
Passagers	51 721	0.1	-12.2	36 517	0.1	-1.3	15 204	0.0	-30.8
Droits d'éclusage	10 033 845	13.9	-3.9	-	-	-	10 033 845	26.6	-3.9
Péages totaux - Saison actuelle de navigation	72 435 376	100.0	-9.5	34 764 874	100.0	-12.6	37 670 503	100.0	-6.5

(1) Les revenus de trafic des produits et des navires ayant transités la Voie Maritime au cours de la saison actuelle de navigation.

SOMMAIRE DU TRAFIC
1999

TABLEAU S1

(antérieurement TABLEAU 1T)

TRAFIC ET REVENU	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
TRAFIC	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance % 1998**	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance % 1998**	**Tonnes et transits**	**% du total**	**Variance % 1998**
Tonnes de cargaison selon la classification des péages:									
Vrac	24 563 155	51.3	-5.5	17 923 481	49.2	-5.9	15 880 743	42.4	-8.6
Charbon	4 541 600	9.5	-2.5	266 364	0.7	39.2	4 518 099	12.1	-2.5
Céréales	14 084 611	29.4	4.7	13 552 844	37.2	4.5	13 508 319	36.1	2.6
Aide gouvernementale	80 692	0.2	161.7	80 692	0.2	161.7	69 469	0.1	338.9
Conteneurs	11 573	0.0	122.1	11 573	0.0	122.1	355	0.0	-57.6
Cargaison générale	4 165 674	8.7	-32.5	4 164 599	11.4	-32.5	3 286 495	8.8	-35.9
Brames d'acier	412 058	0.9	-50.7	412 058	1.2	-50.7	177 405	0.5	-47.6
Tonnes de cargaison - Total	47 859 363	100.0	-6.4	36 411 611	100.0	-7.2	37 440 885	100.0	-7.9
Jauge brute enregistrée:									
Navires cargo	48 081 336	99.4	-9.5	37 245 611	99.7	-9.3	41 515 766	99.4	-7.7
Navires non cargo	300 432	0.6	36.8	105 614	0.3	-32.0	243 751	0.6	227.8
Jauge brute enregistrée - Total	48 381 770	100.0	-9.3	37 351 225	100.0	-9.4	41 759 517	100.0	-7.3
Transits de navires:									
Navires cargo chargés	2 816	60.5	-3.2	2 153	68.0	-3.7	2 132	57.9	-7.7
Navires cargo lest	987	21.2	-6.9	659	20.8	-1.9	941	25.6	-0.6
Non cargo	853	18.3	115.4	356	11.2	41.8	607	16.5	255.0
Transits de navires - Total	4 656	100.0	6.6	3 168	100.0	0.3	3 680	100.0	7.4
Information additionnelle:	**Nombre**			**Nombre**			**Nombre**		
Passagers (nombre)	8 850	-	101.7	7 399	-	17.8	1 548	-	49.7
Éclusages des embarcations de plaisance	13 356	-	11.5	12 423	-	-4.5	933	-	-86.6
REVENU *(1)*	**Revenu**	**% du total**	**Variance % 1998**	**Revenu**	**% du total**	**Variance % 1998**	**Revenu**	**% du total**	**Variance % 1998**
Revenu du trafic ($) selon la classification des péages:	**$**			**$**			**$**		
Vrac	23 758 092	32.8	-4.4	14 983 805	43.1	-3.5	8 774 286	23.3	-5.8
Charbon	2 704 754	3.7	0.4	119 498	0.3	24.9	2 585 256	6.9	-0.5
Céréales	14 794 610	20.4	5.6	7 191 097	20.7	7.0	7 603 513	20.2	4.4
Aide gouvernementale	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Conteneurs	6 190	0.0	27.5	5 987	0.0	36.4	203	0.0	-56.3
Cargaison générale	11 600 996	16.0	-34.1	8 592 729	24.7	-35.1	3 008 268	8.0	-31.1
Brames d'acier	892 235	1.2	-28.6	775 946	2.2	-5.4	116 289	0.3	-73.0
Jauge brute enregistrée	8 592 933	11.9	-5.9	3 059 295	8.8	-7.6	5 533 639	14.7	-5.0
Passagers	51 721	0.1	-12.2	36 517	0.1	-1.3	15 204	0.0	-30.8
Droits d'éclusage	10 033 845	13.9	-3.9	-	-	-	10 033 845	26.6	-3.9
Péages totaux - Saison actuelle de navigation	72 435 376	100.0	-9.5	34 764 874	100.0	-12.6	37 670 503	100.0	-6.5

(1) Les revenus de trafic des produits et des navires ayant transités la Voie Maritime au cours de la saison actuelle de navigation

SOMMAIRE DE DENRÉE
1999

TABLEAU S2 *(antérieurement TABLEAU 2T)*

SOMMAIRE DES DENRÉES MAJEURES	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes	% du total	Variance % 1998	Tonnes	% du total	Variance % 1998	Tonnes	% du total	Variance % 1998
Produits agricoles:									
Blé	6 821 684	14.3	-0.9	6 448 213	17.7	-3.1	6 492 317	17.3	-3.9
Maïs	3 099 965	6.5	50.1	3 026 785	8.3	55.2	2 942 217	7.9	44.4
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	8 482	0.0	-84.9	8 482	0.0	-84.9	8 482	0.0	-84.9
Orge	128 052	0.3	63.6	128 052	0.4	63.6	126 382	0.3	61.5
Fèves de soya	2 524 092	5.3	23.0	2 524 092	6.9	23.0	2 429 232	6.5	27.4
Graine de lin	221 353	0.5	-55.8	221 353	0.6	-55.8	221 353	0.6	-55.8
Canola (Graine de colza) *(1)*	346 074	0.7	-56.8	260 958	0.7	-60.3	346 074	0.9	-56.8
Autres céréales	1 015 601	2.1	-3.2	1 015 601	2.8	-3.2	1 011 731	2.7	-3.1
Céréales totales	14 165 303	29.6	5.1	13 633 536	37.4	4.9	13 577 788	36.3	3.0
Autres produits agricoles	4 094	0.0	8.9	4 094	0.0	8.9	-	0.0	-
Produits agricoles - Total	14 169 397	29.6	5.1	13 637 630	37.5	4.9	13 577 788	36.3	3.0
Produits miniers:									
Minerai de fer	11 320 250	23.7	-6.6	10 686 169	29.3	-3.8	5 822 615	15.6	-10.6
Charbon	4 541 600	9.5	-2.5	266 364	0.7	39.2	4 518 099	12.1	-2.5
Coke	741 737	1.5	-13.2	566 637	1.6	-9.2	623 627	1.7	-10.8
Pierre broyée, concassée ou brute	860 287	1.8	-33.7	313 953	0.9	-43.9	859 859	2.3	-33.7
Sel	2 173 791	4.5	9.0	745 098	2.0	1.7	2 154 900	5.8	9.0
Autres produits miniers	1 974 725	4.1	7.4	1 661 555	4.6	9.9	1 216 254	3.2	-0.8
Produits miniers - Total	21 612 390	45.2	-5.0	14 239 776	39.1	-3.3	15 195 354	40.6	-7.0
Produits transformés:									
Fer et acier	3 905 996	8.2	-35.1	3 905 324	10.7	-35.2	3 157 333	8.4	-37.1
Brames d'acier	412 058	0.9	-53.5	412 058	1.1	-53.5	177 405	0.5	-47.6
Dérivés du pétrole *(2)*	1 415 320	3.0	-16.0	1 218 577	3.3	-21.0	576 822	1.5	-28.0
Produits chimiques	517 263	1.1	-35.0	405 651	1.1	-38.4	397 024	1.1	-38.7
Autres produits transformés	5 790 095	12.1	6.0	2 555 751	7.0	7.6	4 347 579	11.6	1.2
Produits transformés - Total	12 040 732	25.2	-18.9	8 497 361	23.3	-26.0	8 656 163	23.1	-22.1
Cargaison de produits divers:									
Produits forestiers	1 526	0.0	4.8	1 526	0.0	4.8	-	-	-
Produits d'origine animale	35 318	0.1	1.2	35 318	0.1	1.2	11 580	0.0	-17.6
Cargaison de produits divers - Total	36 844	0.1	1.4	36 844	0.1	1.4	11 580	0.0	-17.6
TOTAL GLOBAL	**47 859 363**	**100.0**	**-6.4**	**36 411 611**	**100.0**	**-7.2**	**37 440 885**	**100.0**	**-7.9**

(1) Canola (Graine de colza) était précédemment inclus dans la catégorie "Autres céréales"

(2) Inclus l'essence, le mazout et les autres dérivés du pétrole.

LES DATES ACTUELLES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE NAVIGATION
1980 - 1999

TABLEAU S3 *(anterieurement TABLEAU HISTORIQUE 4T)*

ANNÉE	SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation
1980	24 mars	19 décembre	271	24 mars	31 décembre	283
1981	25 mars	20 décembre	271	25 mars	27 décembre	278
1982	5 avril	21 décembre	261	5 avril	23 décembre	263
1983	31 mars	19 décembre	264	5 avril	27 décembre	267
1984	2 avril	2 janvier	276	28 mars	1 janvier	280
1985	1 avril	30 décembre	274	1 avril	30 décembre	274
1986	3 avril	27 décembre	269	3 avril	26 décembre	268
1987	31 mars	26 décembre	271	1 avril	28 décembre	272
1988	29 mars	23 décembre	270	30 avril	25 décembre	271
1989	30 mars	23 décembre	269	31 mars	23 décembre	268
1990	28 mars	26 décembre	274	28 mars	24 décembre	272
1991	26 mars	24 décembre	274	26 mars	24 décembre	274
1992	30 mars	23 décembre	269	30 mars	24 décembre	270
1993	30 mars	26 décembre	272	30 mars	25 décembre	271
1994	5 avril	29 décembre	269	5 avril	30 décembre	270
1995	24 mars	28 décembre	280	24 mars	25 décembre	277
1996	29 mars	27 décembre	274	29 mars	25 décembre	272
1997	2 avril	26 décembre	269	2 avril	24 décembre	267
1998	26 mars	27 décembre	277	24 mars	28 décembre	280
1999	31 mars	25 décembre	270	30 mars	25 décembre	271

DATES ACTUELLES

OUVERTURE - La date d'ouverture est la date officielle d'ouverture du système d'éclusage à la marine marchande.

FERMETURE - La date de fermeture est la date du dernier navire marchand sortant le système d'éclusage.

SOMMAIRE DE DENRÉE
1999

TABLEAU S2 *(antérieurement TABLEAU 2T)*

SOMMAIRE DES DENRÉES MAJEURES	SECTION DE LA VOIE MARITIME			SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Tonnes	% du total	Variance % 1998	Tonnes	% du total	Variance % 1998	Tonnes	% du total	Variance % 1998
Produits agricoles:									
Blé	6 821 684	14.3	-0.9	6 448 213	17.7	-3.1	6 492 317	17.3	-3.9
Maïs	3 099 965	6.5	50.1	3 026 785	8.3	55.2	2 942 217	7.9	44.4
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	8 482	0.0	-84.9	8 482	0.0	-84.9	8 482	0.0	-84.9
Orge	128 052	0.3	63.6	128 052	0.4	63.6	126 382	0.3	61.5
Fèves de soya	2 524 092	5.3	23.0	2 524 092	6.9	23.0	2 429 232	6.5	27.4
Graine de lin	221 353	0.5	-55.8	221 353	0.6	-55.8	221 353	0.6	-55.8
Canola (Graine de colza) *(1)*	346 074	0.7	-56.8	260 958	0.7	-60.3	346 074	0.9	-56.8
Autres céréales	1 015 601	2.1	-3.2	1 015 601	2.8	-3.2	1 011 731	2.7	-3.1
Céréales totales	14 165 303	29.6	5.1	13 633 536	37.4	4.9	13 577 788	36.3	3.0
Autres produits agricoles	4 094	0.0	8.9	4 094	0.0	8.9	-	0.0	-
Produits agricoles - Total	14 169 397	29.6	5.1	13 637 630	37.5	4.9	13 577 788	36.3	3.0
Produits miniers:									
Minerai de fer	11 320 250	23.7	-6.6	10 686 169	29.3	-3.8	5 822 615	15.6	-10.6
Charbon	4 541 600	9.5	-2.5	266 364	0.7	39.2	4 518 099	12.1	-2.5
Coke	741 737	1.5	-13.2	566 637	1.6	-9.2	623 627	1.7	-10.8
Pierre broyée, concassée ou brute	860 287	1.8	-33.7	313 953	0.9	-43.9	859 859	2.3	-33.7
Sel	2 173 791	4.5	9.0	745 098	2.0	1.7	2 154 900	5.8	9.0
Autres produits miniers	1 974 725	4.1	7.4	1 661 555	4.6	9.9	1 216 254	3.2	-0.8
Produits miniers - Total	21 612 390	45.2	-5.0	14 239 776	39.1	-3.3	15 195 354	40.6	-7.0
Produits transformés:									
Fer et acier	3 905 996	8.2	-35.1	3 905 324	10.7	-35.2	3 157 333	8.4	-37.1
Brames d'acier	412 058	0.9	-53.5	412 058	1.1	-53.5	177 405	0.5	-47.6
Dérivés du pétrole *(2)*	1 415 320	3.0	-16.0	1 218 577	3.3	-21.0	576 822	1.5	-28.0
Produits chimiques	517 263	1.1	-35.0	405 651	1.1	-38.4	397 024	1.1	-38.7
Autres produits transformés	5 790 095	12.1	6.0	2 555 751	7.0	7.6	4 347 579	11.6	1.2
Produits transformés - Total	12 040 732	25.2	-18.9	8 497 361	23.3	-26.0	8 656 163	23.1	-22.1
Cargaison de produits divers:									
Produits forestiers	1 526	0.0	4.8	1 526	0.0	4.8	-	-	-
Produits d'origine animale	35 318	0.1	1.2	35 318	0.1	1.2	11 580	0.0	-17.6
Cargaison de produits divers - Total	36 844	0.1	1.4	36 844	0.1	1.4	11 580	0.0	-17.6
TOTAL GLOBAL	**47 859 363**	**100.0**	**-6.4**	**36 411 611**	**100.0**	**-7.2**	**37 440 885**	**100.0**	**-7.9**

(1) Canola (Graine de colza) était précédemment inclus dans la catégorie "Autres céréales"

(2) Inclus l'essence, le mazout et les autres dérivés du pétrole.

LES DATES ACTUELLES D'OUVERTURE ET DE FERMETURE DE NAVIGATION
1980 - 1999

TABLEAU S3 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 4T)*

ANNÉE	SECTION MONTREAL - LAC ONTARIO			SECTION DU CANAL WELLAND		
	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation	Ouverture le	Fermeture le	Jours de navigation
1980	24 mars	19 décembre	271	24 mars	31 décembre	283
1981	25 mars	20 décembre	271	25 mars	27 décembre	278
1982	5 avril	21 décembre	261	5 avril	23 décembre	263
1983	31 mars	19 décembre	264	5 avril	27 décembre	267
1984	2 avril	2 janvier	276	28 mars	1 janvier	280
1985	1 avril	30 décembre	274	1 avril	30 décembre	274
1986	3 avril	27 décembre	269	3 avril	26 décembre	268
1987	31 mars	26 décembre	271	1 avril	28 décembre	272
1988	29 mars	23 décembre	270	30 avril	25 décembre	271
1989	30 mars	23 décembre	269	31 mars	23 décembre	268
1990	28 mars	26 décembre	274	28 mars	24 décembre	272
1991	26 mars	24 décembre	274	26 mars	24 décembre	274
1992	30 mars	23 décembre	269	30 mars	24 décembre	270
1993	30 mars	26 décembre	272	30 mars	25 décembre	271
1994	5 avril	29 décembre	269	5 avril	30 décembre	270
1995	24 mars	28 décembre	280	24 mars	25 décembre	277
1996	29 mars	27 décembre	274	29 mars	25 décembre	272
1997	2 avril	26 décembre	269	2 avril	24 décembre	267
1998	26 mars	27 décembre	277	24 mars	28 décembre	280
1999	31 mars	25 décembre	270	30 mars	25 décembre	271

DATES ACTUELLES

OUVERTURE - La date d'ouverture est la date officielle d'ouverture du système d'éclusage à la marine marchande.

FERMETURE - La date de fermeture est la date du dernier navire marchand sortant le système d'éclusage.

PARTIE II

LE TRAFIC COMBINÉ SOUMIS AU PÉAGE

COMPRENANT LES SECTIONS

MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ET DU

CANAL WELLAND

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
1999

TABLEAU C1 *(antérieurement TABLEAU 3C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
Océanique:													
Cargo	434	82	516	7 628 685	1 447 494	-	17 600	-	1 062	4 096 930	412 058	5 975 144	12.5
Barge	-	5	5	11 175	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	129	7	136	1 082 568	1 072 289	-	-	-	-	-	-	1 072 289	2.2
Total océanique	563	94	657	8 722 428	2 519 783	-	17 600	-	1 062	4 096 930	412 058	7 047 433	14.7
Navire de lac:													
Cargo	659	225	884	13 670 999	14 474 292	-	-	-	800	29 908	-	14 505 000	30.3
Barge	137	75	212	1 174 882	1 224 050	-	-	-	-	936	-	1 224 986	2.6
Pétrolier	62	30	92	549 630	467 294	-	-	-	-	-	-	467 294	1.0
Total navire de lac	858	330	1 188	15 395 511	16 165 636	-	-	-	800	30 844	-	16 197 280	33.8
Non cargo	-	431	431	161 866	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	44	22	66	61 621	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	1 465	877	2 342	24 341 426	18 685 419	-	17 600	-	1 862	4 127 774	412 058	23 244 713	48.6
EN AVAL:													
Océanique:													
Cargo	431	74	505	7 468 480	550 342	-	5 917 213	80 692	4 035	37 580	-	6 589 862	13.8
Barge	3	2	5	11 175	818	-	-	-	-	-	-	818	0.0
Pétrolier	41	94	135	1 068 594	268 629	-	-	-	-	-	-	268 629	0.6
Total océanique	475	170	645	8 548 249	819 789	-	5 917 213	80 692	4 035	37 580	-	6 859 309	14.3
Navire de lac:													
Cargo	707	168	875	13 543 878	4 320 942	4 541 600	7 963 817	-	5 676	-	-	16 832 035	35.2
Barge	75	135	210	1 189 824	352 175	-	185 981	-	-	320	-	538 476	1.1
Pétrolier	49	43	92	553 772	384 830	-	-	-	-	-	-	384 830	0.8
Total navire de lac	831	346	1 177	15 287 474	5 057 947	4 541 600	8 149 798	-	5 676	320	-	17 755 341	37.1
Non cargo	-	422	422	138 566	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	45	25	70	66 055	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 351	963	2 314	24 040 344	5 877 736	4 541 600	14 067 011	80 692	9 711	37 900	-	24 614 650	51.4
TOTAUX:													
Océanique:													
Cargo	865	156	1 021	15 097 165	1 997 836	-	5 934 813	80 692	5 097	4 134 510	412 058	12 565 006	26.3
Barge	3	7	10	22 350	818	-	-	-	-	-	-	818	0.0
Pétrolier	170	101	271	2 151 162	1 340 918	-	-	-	-	-	-	1 340 918	2.8
Total océanique	1 038	264	1 302	17 270 677	3 339 572	-	5 934 813	80 692	5 097	4 134 510	412 058	13 906 742	29.1
Navire de lac:													
Cargo	1 366	393	1 759	27 214 877	18 795 234	4 541 600	7 963 817	-	6 476	29 908	-	31 337 035	65.5
Barge	212	210	422	2 364 706	1 576 225	-	185 981	-	-	1 256	-	1 763 462	3.7
Pétrolier	111	73	184	1 103 402	852 124	-	-	-	-	-	-	852 124	1.8
Total navire de lac	1 689	676	2 365	30 682 985	21 223 583	4 541 600	8 149 798	-	6 476	31 164	-	33 952 621	70.9
Non cargo	-	853	853	300 432	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	89	47	136	127 676	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	2 816	1 840	4 656	48 381 770	24 563 155	4 541 600	14 084 611	80 692	11 573	4 165 674	412 058	47 859 363	100.0

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU C2 *(anténeurement TABLEAU 9C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

DENRÉE	TONNES DE CARGAISON								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 740 992	80 692	-	-	-	6 821 684	14.3
Maïs	-	-	3 099 965	-	-	-	-	3 099 965	6.5
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	8 482	-	-	-	-	8 482	0.0
Orge	-	-	128 052	-	-	-	-	128 052	0.3
Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	346 074	-	-	-	-	346 074	0.7
Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	70 829	-	-	-	-	70 829	0.1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 524 092	-	-	-	-	2 524 092	5.3
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	194 121	-	-	-	-	194 121	0.4
Haricots et pois	-	-	471 111	-	-	-	-	471 111	1.0
Graines de lin	-	-	221 353	-	-	-	-	221 353	0.5
Graines de tournesol	-	-	89 193	-	-	-	-	89 193	0.2
Autres produits agricoles	4 064	-	190 347	-	30	-	-	194 441	0.4
Total produits agricoles	4 064	-	14 084 611	80 692	30	-	-	14 169 397	29.6
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	83	-	-	83	0.0
Autres produits d'origine animale	34 364	-	-	-	871	-	-	35 235	0.1
Total produits d'origine animale	34 364	-	-	-	954	-	-	35 318	0.1
Charbon	-	4 541 600	-	-	-	-	-	4 541 600	9.5
Coke	741 737	-	-	-	-	-	-	741 737	1.5
Minerai de fer	11 320 250	-	-	-	-	-	-	11 320 250	23.7
Minerai et concentrés d'aluminium	161 787	-	-	-	-	-	-	161 787	0.3
Argile et bentonite	176 461	-	-	-	-	-	-	176 461	0.4
Gravier et sable	232 726	-	-	-	-	-	-	232 726	0.5
Pierre *(2)*	860 287	-	-	-	-	-	-	860 287	1.8
Sel	2 173 791	-	-	-	-	-	-	2 173 791	4.5
Potasse *(3)*	194 164	-	-	-	-	-	-	194 164	0.4
Gypse *(3)*	555 122	-	-	-	-	-	-	555 122	1.2
Asphalte *(3)*	182 959	-	-	-	-	-	-	182 959	0.4
Autres produits miniers	471 487	-	-	-	19	-	-	471 506	1.0
Total produits miniers	17 070 771	4 541 600	-	-	19	-	-	21 612 390	45.2
Bois de charpente *(4)*	1 526	-	-	-	-	-	-	1 526	0.0
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	1 526	-	-	-	-	-	-	1 526	0.0
Essence	331 133	-	-	-	-	-	-	331 133	0.7
Mazout	946 879	-	-	-	-	-	-	946 879	2.0
Autres dérivés du pétrole	137 308	-	-	-	-	-	-	137 308	0.3
Produits chimiques	517 212	-	-	-	50	1	-	517 263	1.1
Produits sodiques	151 377	-	-	-	315	-	-	151 692	0.3
Goudron, poix et créosote	66 905	-	-	-	-	-	-	66 905	0.1
Fonte en gueuse	306 157	-	-	-	-	-	-	306 157	0.6
Fer et acier *(5)*	113	-	-	-	-	3 905 883	-	3 905 996	8.2
Brames d'acier *(5)*	-	-	-	-	-	-	412 058	412 058	0.9
Machines	5 592	-	-	-	209	38 806	-	44 607	0.1
Ciment	1 609 268	-	-	-	-	-	-	1 609 268	3.4
Clinkers de ciment *(6)*	1 400 128	-	-	-	-	-	-	1 400 128	2.9
Pâte de bois	48 671	-	-	-	-	-	-	48 671	0.1
Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	475	9 050	-	9 525	0.0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	575 389	-	-	-	-	-	-	575 389	1.2
Produits alimentaires	-	-	-	-	967	4	-	971	0.0
Scories de fournaise *(6)*	716 381	-	-	-	-	-	-	716 381	1.5
Ferrailles de fer et d'acier	150 851	-	-	-	-	-	-	150 851	0.3
Autres produits fabriqués et divers *(8)*	489 066	-	-	-	8 554	211 930	-	709 550	1.5
Total produits fabriqués et divers	7 452 430	-	-	-	10 570	4 165 674	412 058	12 040 732	25.2
TOTAL GLOBAL	24 563 155	4 541 600	14 084 611	80 692	11 573	4 165 674	412 058	47 859 363	100.0

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée; brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil; Usiné.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
1999

TABLEAU C1 *(antérieurement TABLEAU 3C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
Océanique:													
Cargo	434	82	516	7 628 685	1 447 494	-	17 600	-	1 062	4 096 930	412 058	5 975 144	12.5
Barge	-	5	5	11 175	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	129	7	136	1 082 568	1 072 289	-	-	-	-	-	-	1 072 289	2.2
Total océanique	563	94	657	8 722 428	2 519 783	-	17 600	-	1 062	4 096 930	412 058	7 047 433	14.7
Navire de lac:													
Cargo	659	225	884	13 670 999	14 474 292	-	-	-	800	29 908	-	14 505 000	30.3
Barge	137	75	212	1 174 882	1 224 050	-	-	-	-	936	-	1 224 986	2.6
Pétrolier	62	30	92	549 630	467 294	-	-	-	-	-	-	467 294	1.0
Total navire de lac	858	330	1 188	15 395 511	16 165 636	-	-	-	800	30 844	-	16 197 280	33.8
Non cargo	-	431	431	161 866	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	44	22	66	61 621	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	1 465	877	2 342	24 341 426	18 685 419	-	17 600	-	1 862	4 127 774	412 058	23 244 713	48.6
EN AVAL:													
Océanique:													
Cargo	431	74	505	7 468 480	550 342	-	5 917 213	80 692	4 035	37 580	-	6 589 862	13.8
Barge	3	2	5	11 175	818	-	-	-	-	-	-	818	0.0
Pétrolier	41	94	135	1 068 594	268 629	-	-	-	-	-	-	268 629	0.6
Total océanique	475	170	645	8 548 249	819 789	-	5 917 213	80 692	4 035	37 580	-	6 859 309	14.3
Navire de lac:													
Cargo	707	168	875	13 543 878	4 320 942	4 541 600	7 963 817	-	5 676	-	-	16 832 035	35.2
Barge	75	135	210	1 189 824	352 175	-	185 981	-	-	320	-	538 476	1.1
Pétrolier	49	43	92	553 772	384 830	-	-	-	-	-	-	384 830	0.8
Total navire de lac	831	346	1 177	15 287 474	5 057 947	4 541 600	8 149 798	-	5 676	320	-	17 755 341	37.1
Non cargo	-	422	422	138 566	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	45	25	70	66 055	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 351	963	2 314	24 040 344	5 877 736	4 541 600	14 067 011	80 692	9 711	37 900	-	24 614 650	51.4
TOTAUX:													
Océanique:													
Cargo	865	156	1 021	15 097 165	1 997 836	-	5 934 813	80 692	5 097	4 134 510	412 058	12 565 006	26.3
Barge	3	7	10	22 350	818	-	-	-	-	-	-	818	0.0
Pétrolier	170	101	271	2 151 162	1 340 918	-	-	-	-	-	-	1 340 918	2.8
Total océanique	1 038	264	1 302	17 270 677	3 339 572	-	5 934 813	80 692	5 097	4 134 510	412 058	13 906 742	29.1
Navire de lac:													
Cargo	1 366	393	1 759	27 214 877	18 795 234	4 541 600	7 963 817	-	6 476	29 908	-	31 337 035	65.5
Barge	212	210	422	2 364 706	1 576 225	-	185 981	-	-	1 256	-	1 763 462	3.7
Pétrolier	111	73	184	1 103 402	852 124	-	-	-	-	-	-	852 124	1.8
Total navire de lac	1 689	676	2 365	30 682 985	21 223 583	4 541 600	8 149 798	-	6 476	31 164	-	33 952 621	70.9
Non cargo	-	853	853	300 432	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	89	47	136	127 676	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	2 816	1 840	4 656	48 381 770	24 563 155	4 541 600	14 084 611	80 692	11 573	4 165 674	412 058	47 859 363	100.0

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU C2 *(antérieurement TABLEAU 9C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

DENRÉE	TONNES DE CARGAISON								% du Total
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 740 992	80 692	-	-	-	6 821 684	14.3
Maïs	-	-	3 099 965	-	-	-	-	3 099 965	6.5
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	8 482	-	-	-	-	8 482	0.0
Orge	-	-	128 052	-	-	-	-	128 052	0.3
Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	346 074	-	-	-	-	346 074	0.7
Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	70 829	-	-	-	-	70 829	0.1
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 524 092	-	-	-	-	2 524 092	5.3
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	194 121	-	-	-	-	194 121	0.4
Haricots et pois	-	-	471 111	-	-	-	-	471 111	1.0
Graines de lin	-	-	221 353	-	-	-	-	221 353	0.5
Graines de tournesol	-	-	89 193	-	-	-	-	89 193	0.2
Autres produits agricoles	4 064	-	190 347	-	30	-	-	194 441	0.4
Total produits agricoles	4 064	-	14 084 611	80 692	30	-	-	14 169 397	29.6
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	83	-	-	83	0.0
Autres produits d'origine animale	34 364	-	-	-	871	-	-	35 235	0.1
Total produits d'origine animale	34 364	-	-	-	954	-	-	35 318	0.1
Charbon	-	4 541 600	-	-	-	-	-	4 541 600	9.5
Coke	741 737	-	-	-	-	-	-	741 737	1.5
Minerai de fer	11 320 250	-	-	-	-	-	-	11 320 250	23.7
Minerai et concentrés d'aluminium	161 787	-	-	-	-	-	-	161 787	0.3
Argile et bentonite	176 461	-	-	-	-	-	-	176 461	0.4
Gravier et sable	232 726	-	-	-	-	-	-	232 726	0.5
Pierre *(2)*	860 287	-	-	-	-	-	-	860 287	1.8
Sel	2 173 791	-	-	-	-	-	-	2 173 791	4.5
Potasse *(3)*	194 164	-	-	-	-	-	-	194 164	0.4
Gypse *(3)*	555 122	-	-	-	-	-	-	555 122	1.2
Asphalte *(3)*	182 959	-	-	-	-	-	-	182 959	0.4
Autres produits miniers	471 487	-	-	-	19	-	-	471 506	1.0
Total produits miniers	17 070 771	4 541 600	-	-	19	-	-	21 612 390	45.2
Bois de charpente *(4)*	1 526	-	-	-	-	-	-	1 526	0.0
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	1 526	-	-	-	-	-	-	1 526	0.0
Essence	331 133	-	-	-	-	-	-	331 133	0.7
Mazout	946 879	-	-	-	-	-	-	946 879	2.0
Autres dérivés du pétrole	137 308	-	-	-	-	-	-	137 308	0.3
Produits chimiques	517 212	-	-	-	50	1	-	517 263	1.1
Produits sodiques	151 377	-	-	-	315	-	-	151 692	0.3
Goudron, poix et créosote	66 905	-	-	-	-	-	-	66 905	0.1
Fonte en gueuse	306 157	-	-	-	-	-	-	306 157	0.6
Fer et acier *(5)*	113	-	-	-	-	3 905 883	-	3 905 996	8.2
Brames d'acier *(5)*	-	-	-	-	-	-	412 058	412 058	0.9
Machines	5 592	-	-	-	209	38 806	-	44 607	0.1
Ciment	1 609 268	-	-	-	-	-	-	1 609 268	3.4
Clinkers de ciment *(6)*	1 400 128	-	-	-	-	-	-	1 400 128	2.9
Pâte de bois	48 671	-	-	-	-	-	-	48 671	0.1
Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	475	9 050	-	9 525	0.0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	575 389	-	-	-	-	-	-	575 389	1.2
Produits alimentaires	-	-	-	-	967	4	-	971	0.0
Scories de fournaise *(6)*	716 381	-	-	-	-	-	-	716 381	1.5
Ferrailles de fer et d'acier	150 851	-	-	-	-	-	-	150 851	0.3
Autres produits fabriqués et divers *(8)*	489 066	-	-	-	8 554	211 930	-	709 550	1.5
Total produits fabriqués et divers	7 452 430	-	-	-	10 570	4 165 674	412 058	12 040 732	25.2
TOTAL GLOBAL	24 563 155	4 541 600	14 084 611	80 692	11 573	4 165 674	412 058	47 859 363	100.0

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée; brute
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques. Clous et fil; Usiné
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU C3 - Partie A *(antérieurement TABLEAU 10C - PARTIE A)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

NO.	DENRÉE Du: / Au:	TONNES EN AMONT						TOTAL	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Maïs	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	-	-	17 600	-	17 600	0.1
7	Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	4 064	-	4 064	0.0
15	***Total produits agricoles***	-	-	-	-	21 664	-	21 664	0.1
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke	-	80 526	12 401	-	-	18 520	111 447	0.5
22	Minerai de fer	5 768 636	4 917 533	-	-	-	-	10 686 169	46.0
23	Minerai et concentrés d'aluminium	26 291	-	-	-	64 689	50 061	141 041	0.6
24	Argile et bentonite	800	-	-	-	-	2 252	3 052	0.0
25	Gravier et sable	-	-	-	-	3 855	17 155	21 010	0.1
26	Pierre *(2)*	-	546 334	-	-	-	-	546 334	2.4
27	Sel	18 891	-	-	-	-	3 991	22 882	0.1
28	Potasse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse *(3)*	555 122	-	-	-	-	-	555 122	2.4
30	Asphalte *(3)*	-	118 247	-	-	-	-	118 247	0.5
31	Autres produits miniers	50 176	31 867	-	-	90 599	85 015	257 657	1.1
32	***Total produits miniers***	6 419 916	5 694 507	12 401	-	159 143	176 994	12 462 961	53.6
33	Bois de charpente *(4)*	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	-	-	-	0.0
36	Essence	155 955	17 321	13 167	-	144 690	-	331 133	1.4
37	Mazout	488 483	133 985	-	-	-	-	622 468	2.7
38	Autres dérivés du pétrole	62 003	3 039	-	-	-	-	65 042	0.3
39	Produits chimiques	-	-	41 626	-	69 821	43 684	155 131	0.7
40	Produits sodiques	-	-	140 590	-	10 787	-	151 377	0.7
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	21 518	12 681	34 199	0.1
42	Fonte en gueuse	8 737	106 350	-	-	73 588	117 482	306 157	1.3
43	Fer et acier *(5)*	-	559	15 238	-	1 083 444	2 787 905	3 887 146	16.7
44	Brames d'acier *(5)*	17 078	-	-	-	234 653	160 327	412 058	1.8
45	Machines	1 482	-	-	-	12 162	18 248	31 892	0.1
46	Ciment	-	1 604 257	-	-	5 011	-	1 609 268	6.9
47	Clinkers de ciment *(6)*	-	1 300 861	-	-	99 267	-	1 400 128	6.0
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	9 007	9 007	0.0
49	Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	126 288	-	-	-	439 284	9 817	575 389	2.5
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	435	-	435	0.0
53	Scories de fournaise *(6)*	128 411	227 945	-	-	5 874	145 075	507 305	2.2
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	102 825	-	-	-	19 810	122 635	0.5
55	Autres produits fabriqués et divers *(8)*	180 208	33 292	-	-	239 297	86 521	539 318	2.3
56	***Total produits fabriqués et divers***	1 168 645	3 530 434	210 621	-	2 439 831	3 410 557	10 760 088	46.3
57	**TOTAL GLOBAL**	7 588 561	9 224 941	223 022	-	2 620 638	3 587 551	23 244 713	100.0

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée, brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil; Usiné.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU C3 - Partie B *(antérieurement TABLEAU 10C - PARTIE B)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

Du: / Au:	TONNES EN AVAL						TOTAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISON	% DU TOTAL	
	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	3 952 471	-	1 244 029	119 621	-	1 505 563	6 821 684	27.7	6 821 684	14.3	1
	313 094	-	80 931	1 878 141	-	827 799	3 099 965	12.6	3 099 965	6.5	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	8 482	-	-	-	8 482	0.0	8 482	0.0	4
	15 792	-	69 703	-	-	42 557	128 052	0.5	128 052	0.3	5
	99 843	-	228 631	-	-	-	328 474	1.3	346 074	0.7	6
	4 792	-	66 037	-	-	-	70 829	0.3	70 829	0.1	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	228 669	-	155 343	1 419 000	-	721 080	2 524 092	10.3	2 524 092	5.3	9
	87 193	-	98 546	8 382	-	-	194 121	0.8	194 121	0.4	10
	-	-	459 705	-	-	11 406	471 111	1.9	471 111	1.0	11
	-	-	221 353	-	-	-	221 353	0.9	221 353	0.5	12
	-	-	-	-	-	89 193	89 193	0.4	89 193	0.2	13
	4 137	-	128 496	-	-	57 744	190 377	0.8	194 441	0.4	14
	4 705 991	-	2 761 256	3 425 144	-	3 255 342	14 147 733	57.5	14 169 397	29.6	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	83	-	-	-	83	0.0	83	0.0	17
	-	-	23 655	-	-	11 580	35 235	0.1	35 235	0.1	18
	-	-	23 738	-	-	11 580	35 318	0.1	35 318	0.1	19
	267 043	-	-	4 274 557	-	-	4 541 600	18.5	4 541 600	9.5	20
	115 095	-	48 390	387 627	-	79 178	630 290	2.6	741 737	1.5	21
	-	-	-	634 081	-	-	634 081	2.6	11 320 250	23.7	22
	-	-	10 018	-	-	10 728	20 746	0.1	161 787	0.3	23
	-	-	-	102 039	-	71 370	173 409	0.7	176 461	0.4	24
	-	-	-	211 716	-	-	211 716	0.9	232 726	0.5	25
	282 649	-	428	5 611	-	25 265	313 953	1.3	860 287	1.8	26
	1 771 316	379 593	-	-	-	-	2 150 909	8.7	2 173 791	4.5	27
	78 907	11 771	103 486	-	-	-	194 164	0.8	194 164	0.4	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	555 122	1.2	29
	9 277	-	-	55 435	-	-	64 712	0.3	182 959	0.4	30
	123 930	-	3 431	-	-	86 488	213 849	0.9	471 506	1.0	31
	2 648 217	391 364	165 753	5 671 066	-	273 029	9 149 429	37.2	21 612 390	45.2	32
	-	-	1 526	-	-	-	1 526	0.0	1 526	0.0	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
	-	-	1 526	-	-	-	1 526	0.0	1 526	0.0	35
	-	-	-	-	-	-	-	-	331 133	0.7	36
	301 110	6 734	-	16 567	-	-	324 411	1.3	946 879	2.0	37
	20 353	17 730	34 183	-	-	-	72 266	0.3	137 308	0.3	38
	108 063	51 975	136 790	57 123	8 181	-	362 132	1.5	517 263	1.1	39
	-	-	315	-	-	-	315	0.0	151 692	0.3	40
	20 393	-	-	2 174	-	10 139	32 706	0.1	66 905	0.1	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	306 157	0.6	42
	113	-	15 946	-	-	2 791	18 850	0.1	3 905 996	8.2	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	412 058	0.9	44
	4 110	-	8 051	-	-	554	12 715	0.1	44 607	0.1	45
	-	-	-	-	-	-	-	-	1 609 268	3.4	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	1 400 128	2.9	47
	-	-	28 121	-	-	11 543	39 664	0.2	48 671	0.1	48
	-	-	9 525	-	-	-	9 525	0.0	9 525	0.0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	575 389	1.2	51
	-	-	536	-	-	-	536	0.0	971	0.0	52
	85 520	-	-	123 556	-	-	209 076	0.8	716 381	1.5	53
	14 622	-	13 594	-	-	-	28 216	0.1	150 851	0.3	54
	37 157	-	16 555	115 390	2	1 128	170 232	0.7	709 550	1.5	55
	591 441	76 439	263 616	314 810	8 183	26 155	1 280 644	5.2	12 040 732	25.2	56
	7 945 649	467 803	3 215 889	9 411 020	8 183	3 566 106	24 614 650	100.0	47 859 363	100.0	57

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU C3 - Partie A *(antérieurement TABLEAU 10C - PARTIE A)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

NO.	DENRÉE Du: / Au:	TONNES EN AMONT						TOTAL	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Maïs	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	-	-	17 600	-	17 600	0.1
7	Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	-	-	-	-	-	-
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya (tourteaux / farine de tourteaux)	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	4 064	-	4 064	0.0
15	***Total produits agricoles***	-	-	-	-	21 664	-	21 664	0.1
16	Produits de salaison, comestible	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke	-	80 526	12 401	-	-	18 520	111 447	0.5
22	Minerai de fer	5 768 636	4 917 533	-	-	-	-	10 686 169	46.0
23	Minerai et concentrés d'aluminium	26 291	-	-	-	64 689	50 061	141 041	0.6
24	Argile et bentonite	800	-	-	-	-	2 252	3 052	0.0
25	Gravier et sable	-	-	-	-	3 855	17 155	21 010	0.1
26	Pierre *(2)*	-	546 334	-	-	-	-	546 334	2.4
27	Sel	18 891	-	-	-	-	3 991	22 882	0.1
28	Potasse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse *(3)*	555 122	-	-	-	-	-	555 122	2.4
30	Asphalte *(3)*	-	118 247	-	-	-	-	118 247	0.5
31	Autres produits miniers	50 176	31 867	-	-	90 599	85 015	257 657	1.1
32	***Total produits miniers***	6 419 916	5 694 507	12 401	-	159 143	176 994	12 462 961	53.6
33	Bois de charpente *(4)*	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	-	-	-	0.0
36	Essence	155 955	17 321	13 167	-	144 690	-	331 133	1.4
37	Mazout	488 483	133 985	-	-	-	-	622 468	2.7
38	Autres dérivés du pétrole	62 003	3 039	-	-	-	-	65 042	0.3
39	Produits chimiques	-	-	41 626	-	69 821	43 684	155 131	0.7
40	Produits sodiques	-	-	140 590	-	10 787	-	151 377	0.7
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	21 518	12 681	34 199	0.1
42	Fonte en gueuse	8 737	106 350	-	-	73 588	117 482	306 157	1.3
43	Fer et acier *(5)*	-	559	15 238	-	1 083 444	2 787 905	3 887 146	16.7
44	Brames d'acier *(5)*	17 078	-	-	-	234 653	160 327	412 058	1.8
45	Machines	1 482	-	-	-	12 162	18 248	31 892	0.1
46	Ciment	-	1 604 257	-	-	5 011	-	1 609 268	6.9
47	Clinkers de ciment *(6)*	-	1 300 861	-	-	99 267	-	1 400 128	6.0
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	9 007	9 007	0.0
49	Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	126 288	-	-	-	439 284	9 817	575 389	2.5
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	435	-	435	0.0
53	Scories de fournaise *(6)*	128 411	227 945	-	-	5 874	145 075	507 305	2.2
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	102 825	-	-	-	19 810	122 635	0.5
55	Autres produits fabriqués et divers *(8)*	180 208	33 292	-	-	239 297	86 521	539 318	2.3
56	***Total produits fabriqués et divers***	1 168 645	3 530 434	210 621	-	2 439 831	3 410 557	10 760 088	46.3
57	**TOTAL GLOBAL**	**7 588 561**	**9 224 941**	**223 022**	**-**	**2 620 638**	**3 587 551**	**23 244 713**	**100.0**

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée, brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil; Usiné.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU C3 - Partie B *(antérieurement TABLEAU 10C - PARTIE B)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

Du: / Au:	TONNES EN AVAL						TOTAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISON	% DU TOTAL	
	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	3 952 471	-	1 244 029	119 621	-	1 505 563	6 821 684	27.7	6 821 684	14.3	1
	313 094	-	80 931	1 878 141	-	827 799	3 099 965	12.6	3 099 965	6.5	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	8 482	-	-	-	8 482	0.0	8 482	0.0	4
	15 792	-	69 703	-	-	42 557	128 052	0.5	128 052	0.3	5
	99 843	-	228 631	-	-	-	328 474	1.3	346 074	0.7	6
	4 792	-	66 037	-	-	-	70 829	0.3	70 829	0.1	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	228 669	-	155 343	1 419 000	-	721 080	2 524 092	10.3	2 524 092	5.3	9
	87 193	-	98 546	8 382	-	-	194 121	0.8	194 121	0.4	10
	-	-	459 705	-	-	11 406	471 111	1.9	471 111	1.0	11
	-	-	221 353	-	-	-	221 353	0.9	221 353	0.5	12
	-	-	-	-	-	89 193	89 193	0.4	89 193	0.2	13
	4 137	-	128 496	-	-	57 744	190 377	0.8	194 441	0.4	14
	4 705 991	-	2 761 256	3 425 144	-	3 255 342	14 147 733	57.5	14 169 397	29.6	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	83	-	-	-	83	0.0	83	0.0	17
	-	-	23 655	-	-	11 580	35 235	0.1	35 235	0.1	18
	-	-	23 738	-	-	11 580	35 318	0.1	35 318	0.1	19
	267 043	-	-	4 274 557	-	-	4 541 600	18.5	4 541 600	9.5	20
	115 095	-	48 390	387 627	-	79 178	630 290	2.6	741 737	1.5	21
	-	-	-	634 081	-	-	634 081	2.6	11 320 250	23.7	22
	-	-	10 018	-	-	10 728	20 746	0.1	161 787	0.3	23
	-	-	-	102 039	-	71 370	173 409	0.7	176 461	0.4	24
	-	-	-	211 716	-	-	211 716	0.9	232 726	0.5	25
	282 649	-	428	5 611	-	25 265	313 953	1.3	860 287	1.8	26
	1 771 316	379 593	-	-	-	-	2 150 909	8.7	2 173 791	4.5	27
	78 907	11 771	103 486	-	-	-	194 164	0.8	194 164	0.4	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	555 122	1.2	29
	9 277	-	-	55 435	-	-	64 712	0.3	182 959	0.4	30
	123 930	-	3 431	-	-	86 488	213 849	0.9	471 506	1.0	31
	2 648 217	391 364	165 753	5 671 066	-	273 029	9 149 429	37.2	21 612 390	45.2	32
	-	-	1 526	-	-	-	1 526	0.0	1 526	0.0	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
	-	-	1 526	-	-	-	1 526	0.0	1 526	0.0	35
	-	-	-	-	-	-	-	-	331 133	0.7	36
	301 110	6 734	-	16 567	-	-	324 411	1.3	946 879	2.0	37
	20 353	17 730	34 183	-	-	-	72 266	0.3	137 308	0.3	38
	108 063	51 975	136 790	57 123	8 181	-	362 132	1.5	517 263	1.1	39
	-	-	315	-	-	-	315	0.0	151 692	0.3	40
	20 393	-	-	2 174	-	10 139	32 706	0.1	66 905	0.1	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	306 157	0.6	42
	113	-	15 946	-	-	2 791	18 850	0.1	3 905 996	8.2	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	412 058	0.9	44
	4 110	-	8 051	-	-	554	12 715	0.1	44 607	0.1	45
	-	-	-	-	-	-	-	-	1 609 268	3.4	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	1 400 128	2.9	47
	-	-	28 121	-	-	11 543	39 664	0.2	48 671	0.1	48
	-	-	9 525	-	-	-	9 525	0.0	9 525	0.0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	575 389	1.2	51
	-	-	536	-	-	-	536	0.0	971	0.0	52
	85 520	-	-	123 556	-	-	209 076	0.8	716 381	1.5	53
	14 622	-	13 594	-	-	-	28 216	0.1	150 851	0.3	54
	37 157	-	16 555	115 390	2	1 128	170 232	0.7	709 550	1.5	55
	591 441	76 439	263 616	314 810	8 183	26 155	1 280 644	5.2	12 040 732	25.2	56
	7 945 649	**467 803**	**3 215 889**	**9 411 020**	**8 183**	**3 566 106**	**24 614 650**	**100.0**	**47 859 363**	**100.0**	**57**

TRAFIC DU CANADA PAR LES 25 PORTS MAJEURS
1999

TABLEAU C4 *(antérieurement TABLEAU 11C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

PORT OU RÉGION *(2)*	CHARGEMENTS	TONNES DE CARGAISON *(1)*								
		Vrac	Charbon	Céréales	Aide govt'le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT:										
Hamilton	535	7 055 506	2 619 886	85 116	-	24	436 482	234 653	10 431 667	18.7
Port Cartier	106	490 164	-	2 120 563	-	-	-	-	2 610 727	4.7
Baie Comeau	93	20 819	-	2 237 701	-	-	-	-	2 258 520	4.0
Montréal	73	345 005	81 044	936 306	-	-	-	-	1 362 355	2.4
Quebec City	66	104 046	26 104	1 231 095	-	-	-	-	1 361 245	2.4
Toronto	92	1 051 058	23 514	-	-	501	147 928	-	1 223 001	2.2
Clarkson	52	576 149	155 006	-	-	-	-	-	731 155	1.3
Port Credit	30	-	713 515	-	-	-	-	-	713 515	1.3
Cote-Ste-Catherine	52	525 946	79 905	-	-	982	53 829	-	660 662	1.2
Windsor	63	124 922	-	17 600	-	-	410 383	-	552 905	1.0
Sorel	25	-	-	516 804	-	-	-	-	516 804	0.9
Bowmanville	22	309 124	201 307	-	-	-	-	-	510 431	0.9
Nanticoke	28	428 101	-	-	-	-	-	-	428 101	0.8
Oakville	39	337 720	-	-	-	-	-	-	337 720	0.6
Lakeview	13	-	313 926	-	-	-	-	-	313 926	0.6
Oshawa	41	122 733	-	-	-	-	172 122	-	294 855	0.5
Pointe Noire	11	263 775	-	-	-	-	-	-	263 775	0.5
Port Colborne	15	-	-	252 824	-	-	-	-	252 824	0.5
Picton	11	107 733	143 172	-	-	-	-	-	250 905	0.4
Halifax	11	-	24 689	224 579	-	-	-	-	249 268	0.4
Trois Rivieres	19	19 894	23 501	192 991	-	-	-	-	236 386	0.4
Morrisburg	15	216 186	-	-	-	-	-	-	216 186	0.4
Johnstown	8	199 177	-	-	-	-	-	-	199 177	0.4
Valleyfield	23	176 122	-	-	-	-	-	-	176 122	0.3
Thorold	14	171 817	-	177	-	-	-	-	171 994	0.3
Autres Canada	171	1 045 400	136 031	332 979	-	6 744	560	-	1 521 714	2.7
Total entrant	1 628	13 691 397	4 541 600	8 148 735	-	8 251	1 221 304	234 653	27 845 940	49.9
SORTANT:										
Thunder Bay	320	247 398	195 867	5 791 131	-	-	5 054	-	6 239 450	11.2
Pointe Noire	173	4 375 176	-	-	-	-	-	-	4 375 176	7.8
Sept-Iles	130	3 169 156	-	-	-	-	27 822	-	3 196 978	5.7
Port Cartier	84	2 189 067	-	-	-	-	-	-	2 189 067	3.9
Quebec City	59	1 387 715	-	-	-	-	-	-	1 387 715	2.5
Bowmanville	119	1 259 325	-	-	-	-	-	-	1 259 325	2.3
Windsor	75	834 144	-	375 471	-	-	-	-	1 209 615	2.2
Goderich	48	828 149	-	129 881	-	-	-	-	958 030	1.7
Hamilton	73	563 660	23 501	337 197	-	-	19 527	-	943 885	1.7
Sarnia	68	242 880	-	414 037	69 469	-	-	-	726 386	1.3
Montréal	92	725 205	-	-	-	-	181	-	725 386	1.3
Bath	63	517 299	-	-	-	-	-	-	517 299	0.9
Picton	37	508 416	-	-	-	-	-	-	508 416	0.9
Port Colborne	35	491 554	-	16 334	-	-	-	-	507 888	0.9
Meldrum Bay	16	406 579	-	-	-	-	-	-	406 579	0.7
Clarkson	29	338 986	-	-	-	-	-	-	338 986	0.6
Little Narrows	14	287 707	-	-	-	-	-	-	287 707	0.5
Halifax	12	252 196	-	-	-	-	-	-	252 196	0.5
Nanticoke	25	180 707	47 675	11 985	-	-	-	-	240 367	0.4
Prescott	11	22 739	-	197 890	11 223	-	-	-	231 852	0.4
Sorel	20	165 092	-	-	-	-	-	17 078	182 170	0.3
Sault Ste. Marie	14	167 136	-	-	-	-	-	-	167 136	0.3
Come-by-chance	16	119 825	-	-	-	-	-	-	119 825	0.2
Amherstburg	14	103 765	-	-	-	-	-	-	103 765	0.2
Contrecoeur	4	103 415	-	-	-	-	-	-	103 415	0.2
Autres Canada	141	640 726	-	112 599	-	10 693	9 801	-	773 819	1.4
Total sortant	1 692	20 128 017	267 043	7 386 525	80 692	10 693	62 385	17 078	27 952 433	50.1
TOTAL GLOBAL	3 320	33 819 414	4 808 643	15 535 260	80 692	18 944	1 283 689	251 731	55 798 373	100.0

(1) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

TRAFIC DES ÉTATS-UNIS PAR LES 25 PORTS MAJEURS
1999

TABLEAU C5 *(anténeurement TABLEAU 12C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

PORT OU RÉGION *(2)*	CHARGEMENTS	TONNES DE CARGAISON *(1)*								
		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT:										
Detroit	251	2 372 080	-	-	-	-	792 402	71 994	3 236 476	12.0
Cleveland	274	1 432 200	-	-	-	14	648 470	17 562	2 098 246	7.8
Burns Harbor	129	1 262 688	-	-	-	258	629 290	87 643	1 979 879	7.4
Chicago	93	887 989	-	-	-	-	345 748	-	1 233 737	4.6
Ashtabula	50	1 005 896	-	-	-	-	15 248	-	1 021 144	3.8
Indiana Harbour	32	806 365	-	-	-	-	-	-	806 365	3.0
Oswego	64	559 428	-	-	-	-	43 368	-	602 796	2.2
Essexville	24	511 734	-	-	-	-	-	-	511 734	1.9
Toledo	67	158 883	-	-	-	-	237 467	206	396 556	1.5
Duluth	31	290 202	-	-	-	53	19 786	-	310 041	1.2
Lorain	7	163 328	-	-	-	-	-	-	163 328	0.6
Milwaukee	40	24 024	-	-	-	30	137 680	-	161 734	0.6
Marinette	16	152 703	-	-	-	-	-	-	152 703	0.6
Buffalo	23	142 271	-	-	-	-	3 282	-	145 553	0.5
Ogdensburg	5	127 581	-	-	-	-	-	-	127 581	0.5
Green Bay	14	75 170	-	-	-	-	-	-	75 170	0.3
Gary	4	25 457	-	-	-	-	24 230	-	49 687	0.2
Lac Huron (n.s.)	1	26 014	-	-	-	-	-	-	26 014	0.1
Whitefish River	1	25 035	-	-	-	-	-	-	25 035	0.1
Ferrysburg	1	17 173	-	-	-	-	-	-	17 173	0.1
Erie	3	5 034	-	-	-	-	8 138	-	13 172	0.0
Bay City	1	8 675	-	-	-	-	-	-	8 675	0.0
Traverse City	1	8 646	-	-	-	-	-	-	8 646	0.0
Menominee	2	7 000	-	-	-	-	-	-	7 000	0.0
Lac Supérieur (n.s.)	1	5 093	-	-	-	-	-	-	5 093	0.0
Autres ports des États-Unis	19	46 209	-	-	-	-	1 681	-	47 890	0.2
Total entrant	1 154	10 146 878	-	-	-	355	2 906 790	177 405	13 231 428	49.1
SORTANT:										
Duluth	273	309 787	-	4 778 132	-	-	-	-	5 087 919	18.9
Toledo	120	164 458	873 769	1 409 644	-	-	-	-	2 447 871	9.1
Conneaut	47	18 756	1 144 341	-	-	-	-	-	1 163 097	4.3
Ashtabula	49	34 773	1 116 731	-	-	-	495	-	1 151 999	4.3
Sandusky	44	-	1 139 716	-	-	-	-	-	1 139 716	4.2
Superior	21	477 396	-	37 175	-	-	-	-	514 571	1.9
Burns Harbor	15	26 825	257 756	-	-	-	110	-	284 691	1.1
Gary	11	273 964	-	-	-	-	-	-	273 964	1.0
Cleveland	20	252 208	-	-	-	-	-	-	252 208	0.9
Milwaukee	16	69 261	-	174 692	-	-	507	-	244 460	0.9
Fairport City	10	215 626	-	-	-	-	-	-	215 626	0.8
Détroit	26	158 349	-	-	-	-	2 791	-	161 140	0.6
Ferrysburg	9	154 448	-	-	-	-	-	-	154 448	0.6
Chicago	7	153 750	-	-	-	-	-	-	153 750	0.6
Port Inland	4	66 595	-	-	-	-	-	-	66 595	0.2
Manistee	5	40 559	-	-	-	-	-	-	40 559	0.2
Ludington	5	30 014	-	-	-	-	-	-	30 014	0.1
Taconite Harbor	1	-	-	18 495	-	-	-	-	18 495	0.1
Menominee	4	11 543	-	-	-	-	50	-	11 593	0.0
Green Bay	3	11 580	-	-	-	-	-	-	11 580	0.0
Buffalo	2	10 728	-	-	-	-	-	-	10 728	0.0
Ogdensburg	2	3 066	-	1 614	-	-	-	-	4 680	0.0
Lac Ontario (n.s.)	1	3 394	-	-	-	-	-	-	3 394	0.0
Port Huron	1	-	-	2 978	-	-	-	-	2 978	0.0
St. Clair River (n.s.)	1	-	-	-	-	-	320	-	320	0.0
Autres ports des États-Unis	24	237 107	-	-	-	-	15 238	-	252 345	0.9
Total sortant	721	2 724 187	4 532 313	6 422 730	-	-	19 511	-	13 698 741	50.9
TOTAL GLOBAL	1 875	12 871 065	4 532 313	6 422 730	-	355	2 926 301	177 405	26 930 169	100.0

(1) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

TRAFIC DU CANADA PAR LES 25 PORTS MAJEURS
1999

TABLEAU C4 *(antérieurement TABLEAU 11C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

PORT OU RÉGION *(2)*	CHARGEMENTS	TONNES DE CARGAISON *(1)*								
		Vrac	Charbon	Céréales	Aide govt'le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT:										
Hamilton	535	7 055 506	2 619 886	85 116	-	24	436 482	234 653	10 431 667	18.7
Port Cartier	106	490 164	-	2 120 563	-	-	-	-	2 610 727	4.7
Baie Comeau	93	20 819	-	2 237 701	-	-	-	-	2 258 520	4.0
Montréal	73	345 005	81 044	936 306	-	-	-	-	1 362 355	2.4
Quebec City	66	104 046	26 104	1 231 095	-	-	-	-	1 361 245	2.4
Toronto	92	1 051 058	23 514	-	-	501	147 928	-	1 223 001	2.2
Clarkson	52	576 149	155 006	-	-	-	-	-	731 155	1.3
Port Credit	30	-	713 515	-	-	-	-	-	713 515	1.3
Cote-Ste-Catherine	52	525 946	79 905	-	-	982	53 829	-	660 662	1.2
Windsor	63	124 922	-	17 600	-	-	410 383	-	552 905	1.0
Sorel	25	-	-	516 804	-	-	-	-	516 804	0.9
Bowmanville	22	309 124	201 307	-	-	-	-	-	510 431	0.9
Nanticoke	28	428 101	-	-	-	-	-	-	428 101	0.8
Oakville	39	337 720	-	-	-	-	-	-	337 720	0.6
Lakeview	13	-	313 926	-	-	-	-	-	313 926	0.6
Oshawa	41	122 733	-	-	-	-	172 122	-	294 855	0.5
Pointe Noire	11	263 775	-	-	-	-	-	-	263 775	0.5
Port Colborne	15	-	-	252 824	-	-	-	-	252 824	0.5
Picton	11	107 733	143 172	-	-	-	-	-	250 905	0.4
Halifax	11	-	24 689	224 579	-	-	-	-	249 268	0.4
Trois Rivieres	19	19 894	23 501	192 991	-	-	-	-	236 386	0.4
Morrisburg	15	216 186	-	-	-	-	-	-	216 186	0.4
Johnstown	8	199 177	-	-	-	-	-	-	199 177	0.4
Valleyfield	23	176 122	-	-	-	-	-	-	176 122	0.3
Thorold	14	171 817	-	177	-	-	-	-	171 994	0.3
Autres Canada	171	1 045 400	136 031	332 979	-	6 744	560	-	1 521 714	2.7
Total entrant	1 628	13 691 397	4 541 600	8 148 735	-	8 251	1 221 304	234 653	27 845 940	49.9
SORTANT:										
Thunder Bay	320	247 398	195 867	5 791 131	-	-	5 054	-	6 239 450	11.2
Pointe Noire	173	4 375 176	-	-	-	-	-	-	4 375 176	7.8
Sept-Iles	130	3 169 156	-	-	-	-	27 822	-	3 196 978	5.7
Port Cartier	84	2 189 067	-	-	-	-	-	-	2 189 067	3.9
Quebec City	59	1 387 715	-	-	-	-	-	-	1 387 715	2.5
Bowmanville	119	1 259 325	-	-	-	-	-	-	1 259 325	2.3
Windsor	75	834 144	-	375 471	-	-	-	-	1 209 615	2.2
Goderich	48	828 149	-	129 881	-	-	-	-	958 030	1.7
Hamilton	73	563 660	23 501	337 197	-	-	19 527	-	943 885	1.7
Sarnia	68	242 880	-	414 037	69 469	-	-	-	726 386	1.3
Montréal	92	725 205	-	-	-	-	181	-	725 386	1.3
Bath	63	517 299	-	-	-	-	-	-	517 299	0.9
Picton	37	508 416	-	-	-	-	-	-	508 416	0.9
Port Colborne	35	491 554	-	16 334	-	-	-	-	507 888	0.9
Meldrum Bay	16	406 579	-	-	-	-	-	-	406 579	0.7
Clarkson	29	338 986	-	-	-	-	-	-	338 986	0.6
Little Narrows	14	287 707	-	-	-	-	-	-	287 707	0.5
Halifax	12	252 196	-	-	-	-	-	-	252 196	0.5
Nanticoke	25	180 707	47 675	11 985	-	-	-	-	240 367	0.4
Prescott	11	22 739	-	197 890	11 223	-	-	-	231 852	0.4
Sorel	20	165 092	-	-	-	-	-	17 078	182 170	0.3
Sault Ste. Marie	14	167 136	-	-	-	-	-	-	167 136	0.3
Come-by-chance	16	119 825	-	-	-	-	-	-	119 825	0.2
Amherstburg	14	103 765	-	-	-	-	-	-	103 765	0.2
Contrecoeur	4	103 415	-	-	-	-	-	-	103 415	0.2
Autres Canada	141	640 726	-	112 599	-	10 693	9 801	-	773 819	1.4
Total sortant	1 692	20 128 017	267 043	7 386 525	80 692	10 693	62 385	17 078	27 952 433	50.1
TOTAL GLOBAL	3 320	33 819 414	4 808 643	15 535 260	80 692	18 944	1 283 689	251 731	55 798 373	100.0

(1) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

TRAFIC DES ÉTATS-UNIS PAR LES 25 PORTS MAJEURS
1999

TABLEAU C5 *(antérieurement TABLEAU 12C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

PORT OU RÉGION *(2)*	CHARGEMENTS	TONNES DE CARGAISON *(1)*								
		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conteneurs	Général	Brames d'acier	Total	%
ENTRANT:										
Detroit	251	2 372 080	-	-	-	-	792 402	71 994	3 236 476	12.0
Cleveland	274	1 432 200	-	-	-	14	648 470	17 562	2 098 246	7.8
Burns Harbor	129	1 262 688	-	-	-	258	629 290	87 643	1 979 879	7.4
Chicago	93	887 989	-	-	-	-	345 748	-	1 233 737	4.6
Ashtabula	50	1 005 896	-	-	-	-	15 248	-	1 021 144	3.8
Indiana Harbour	32	806 365	-	-	-	-	-	-	806 365	3.0
Oswego	64	559 428	-	-	-	-	43 368	-	602 796	2.2
Essexville	24	511 734	-	-	-	-	-	-	511 734	1.9
Toledo	67	158 883	-	-	-	-	237 467	206	396 556	1.5
Duluth	31	290 202	-	-	-	53	19 786	-	310 041	1.2
Lorain	7	163 328	-	-	-	-	-	-	163 328	0.6
Milwaukee	40	24 024	-	-	-	30	137 680	-	161 734	0.6
Marinette	16	152 703	-	-	-	-	-	-	152 703	0.6
Buffalo	23	142 271	-	-	-	-	3 282	-	145 553	0.5
Ogdensburg	5	127 581	-	-	-	-	-	-	127 581	0.5
Green Bay	14	75 170	-	-	-	-	-	-	75 170	0.3
Gary	4	25 457	-	-	-	-	24 230	-	49 687	0.2
Lac Huron (n.s.)	1	26 014	-	-	-	-	-	-	26 014	0.1
Whitefish River	1	25 035	-	-	-	-	-	-	25 035	0.1
Ferrysburg	1	17 173	-	-	-	-	-	-	17 173	0.1
Erie	3	5 034	-	-	-	-	8 138	-	13 172	0.0
Bay City	1	8 675	-	-	-	-	-	-	8 675	0.0
Traverse City	1	8 646	-	-	-	-	-	-	8 646	0.0
Menominee	2	7 000	-	-	-	-	-	-	7 000	0.0
Lac Supérieur (n.s.)	1	5 093	-	-	-	-	-	-	5 093	0.0
Autres ports des États-Unis	19	46 209	-	-	-	-	1 681	-	47 890	0.2
Total entrant	1 154	10 146 878	-	-	-	355	2 906 790	177 405	13 231 428	49.1
SORTANT:										
Duluth	273	309 787	-	4 778 132	-	-	-	-	5 087 919	18.9
Toledo	120	164 458	873 769	1 409 644	-	-	-	-	2 447 871	9.1
Conneaut	47	18 756	1 144 341	-	-	-	-	-	1 163 097	4.3
Ashtabula	49	34 773	1 116 731	-	-	-	495	-	1 151 999	4.3
Sandusky	44	-	1 139 716	-	-	-	-	-	1 139 716	4.2
Superior	21	477 396	-	37 175	-	-	-	-	514 571	1.9
Burns Harbor	15	26 825	257 756	-	-	-	110	-	284 691	1.1
Gary	11	273 964	-	-	-	-	-	-	273 964	1.0
Cleveland	20	252 208	-	-	-	-	-	-	252 208	0.9
Milwaukee	16	69 261	-	174 692	-	-	507	-	244 460	0.9
Fairport City	10	215 626	-	-	-	-	-	-	215 626	0.8
Détroit	26	158 349	-	-	-	-	2 791	-	161 140	0.6
Ferrysburg	9	154 448	-	-	-	-	-	-	154 448	0.6
Chicago	7	153 750	-	-	-	-	-	-	153 750	0.6
Port Inland	4	66 595	-	-	-	-	-	-	66 595	0.2
Manistee	5	40 559	-	-	-	-	-	-	40 559	0.2
Ludington	5	30 014	-	-	-	-	-	-	30 014	0.1
Taconite Harbor	1	-	-	18 495	-	-	-	-	18 495	0.1
Menominee	4	11 543	-	-	-	-	50	-	11 593	0.0
Green Bay	3	11 580	-	-	-	-	-	-	11 580	0.0
Buffalo	2	10 728	-	-	-	-	-	-	10 728	0.0
Ogdensburg	2	3 066	-	1 614	-	-	-	-	4 680	0.0
Lac Ontario (n.s.)	1	3 394	-	-	-	-	-	-	3 394	0.0
Port Huron	1	-	-	2 978	-	-	-	-	2 978	0.0
St. Clair River (n.s.)	1	-	-	-	-	-	320	-	320	0.0
Autres ports des États-Unis	24	237 107	-	-	-	-	15 238	-	252 345	0.9
Total sortant	721	2 724 187	4 532 313	6 422 730	-	-	19 511	-	13 698 741	50.9
TOTAL GLOBAL	1 875	12 871 065	4 532 313	6 422 730	-	355	2 926 301	177 405	26 930 169	100.0

(1) Les tonnes de cargaison représentent le volume de trafic transitant dans la Voie maritime seulement.

(2) Une région englobe tous ports ou installations situés dans un rayon de 20 kilomètres (12.5 milles) axé sur le port principal.

RÉSULTATS DU TRAFIC
1980 - 1999

TABLEAU C6 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 14C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISON			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1980	3 668	3 628	7 296	17 198 910	49 762 221	66 961 131	40 095 126	40 008 744	80 103 870
1981	3 320	3 290	6 610	20 988 836	43 692 918	64 681 754	36 274 961	35 958 648	72 233 609
1982	2 896	2 914	5 810	11 930 217	42 564 225	54 494 442	33 905 366	34 068 116	67 973 482
1983	2 629	2 611	5 240	16 799 443	39 181 910	55 981 353	32 256 617	31 755 291	64 011 908
1984	2 681	2 641	5 322	19 984 880	40 944 288	60 929 168	34 056 771	33 342 809	67 399 580
1985	2 243	2 185	4 428	16 307 416	32 246 874	48 554 290	27 953 450	27 039 682	54 993 132
1986	2 344	2 258	4 602	16 306 485	32 264 732	48 571 217	28 865 047	28 050 099	56 915 146
1987	2 351	2 238	4 589	18 647 923	32 005 339	50 653 262	28 772 497	27 518 198	56 290 695
1988	2 320	2 260	4 580	20 543 989	31 933 347	52 477 336	28 251 634	27 442 545	55 694 179
1989	2 100	2 083	4 183	19 415 461	28 946 228	48 361 689	25 218 762	25 219 816	50 438 578
1990	2 164	2 126	4 290	19 758 502	28 648 369	48 406 871	25 068 643	24 536 448	49 605 091
1991	2 152	2 103	4 255	14 574 623	30 612 638	45 187 261	25 319 458	24 528 868	49 848 326
1992	1 935	1 903	3 838	16 179 879	26 156 107	42 335 986	22 741 885	22 357 721	45 099 606
1993	1 787	1 763	3 550	19 693 203	21 291 668	40 984 871	20 942 313	20 435 090	41 377 403
1994	2 045	2 014	4 059	24 429 448	24 461 658	48 891 106	24 388 400	23 936 121	48 324 521
1995	1 969	1 899	3 868	20 485 138	27 638 877	48 124 015	24 896 719	23 870 958	48 767 677
1996	2 015	1 938	3 953	24 319 878	25 619 327	49 939 205	25 974 980	24 572 584	50 547 564
1997	2 051	2 010	4 061	22 390 130	26 562 765	48 952 895	25 372 516	24 402 455	49 774 971
1998	2 209	2 157	4 366	26 183 719	24 947 562	51 131 281	27 072 903	26 285 213	53 358 116
1999	2 342	2 314	4 656	23 244 713	24 614 650	47 859 363	24 341 426	24 040 344	48 381 770
TOTAL	47 221	46 335	93 556	389 382 793	634 095 703	1 023 478 496	561 769 474	549 369 750	1 111 139 224

CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1980 - 1999

TABLEAU C7 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 15C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

ANNÉE	VRAC		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	35 592 415	53.1	I/A	-	28 576 609	42.6	168 209	0.3	166 055	0.2	2 513 429	3.8	I/A	-	67 016 717	100.0
1981	34 868 589	53.9	I/A	-	26 119 711	40.3	242 632	0.4	64 746	0.1	3 420 579	5.3	I/A	-	64 716 257	100.0
1982	25 142 525	46.1	I/A	-	25 797 364	47.3	292 456	0.5	78 478	0.2	3 183 619	5.9	I/A	-	54 494 442	100.0
1983	26 969 832	48.2	I/A	-	25 372 045	45.3	294 379	0.5	60 073	0.1	3 285 024	5.9	I/A	-	55 981 353	100.0
1984	31 203 330	51.2	I/A	-	24 556 241	40.3	231 107	0.4	140 684	0.2	4 797 806	7.9	I/A	-	60 929 168	100.0
1985	26 827 670	55.3	I/A	-	17 418 609	35.9	261 917	0.5	113 671	0.2	3 932 423	8.1	I/A	-	48 554 290	100.0
1986	27 156 533	55.9	I/A	-	17 175 451	35.4	227 670	0.5	59 943	0.1	3 951 620	8.1	I/A	-	48 571 217	100.0
1987	27 187 830	53.7	I/A	-	19 208 840	37.9	211 044	0.4	42 945	0.1	4 002 603	7.9	I/A	-	50 653 262	100.0
1988	31 646 241	60.3	I/A	-	16 138 512	30.7	87 456	0.2	38 853	0.1	4 566 274	8.7	I/A	-	52 477 336	100.0
1989	31 552 895	65.2	I/A	-	12 196 741	25.2	168 750	0.4	31 728	0.1	4 411 575	9.1	I/A	-	48 361 689	100.0
1990	31 700 610	65.5	I/A	-	12 841 740	26.5	87 737	0.2	23 918	0.0	3 752 866	7.8	I/A	-	48 406 871	100.0
1991	25 478 640	56.4	I/A	-	16 010 432	35.4	159 449	0.4	20 472	0.0	3 518 268	7.8	I/A	-	45 187 261	100.0
1992	26 076 870	61.6	I/A	-	12 856 280	30.3	89 273	0.2	23 577	0.1	3 289 986	7.8	I/A	-	42 335 986	100.0
1993	25 259 176	61.6	I/A	-	11 278 837	27.5	54 905	0.1	29 636	0.1	4 362 317	10.7	I/A	-	40 984 871	100.0
1994	28 030 480	57.3	I/A	-	13 787 626	28.2	54 768	0.1	17 799	0.1	7 000 433	14.3	I/A	-	48 891 106	100.0
1995	28 188 111	58.6	I/A	-	15 158 613	31.5	35 964	0.1	25 060	0.0	4 716 267	9.8	I/A	-	48 124 015	100.0
1996	31 240 673	62.6	I/A	-	12 788 770	25.6	-	-	15 075	0.0	5 894 687	11.8	I/A	-	49 939 205	100.0
1997	29 965 961	61.2	I/A	-	13 862 565	28.3	-	-	11 816	0.0	5 112 553	10.5	I/A	-	48 952 895	100.0
1998	30 638 868	59.9	I/A	-	13 452 842	26.3	30 828	0.1	5 211	0.0	7 003 532	13.7	I/A	-	51 131 281	100.0
1999	24 563 155	51.3	4 541 600	9.5	14 084 611	29.4	80 692	0.2	11 573	0.0	4 165 674	8.7	412 058	0.9	47 859 363	100.0
TOTAL	**579 290 404**	**57.0**	**4 541 600**	**0.4**	**348 682 439**	**34.1**	**2 779 236**	**0.3**	**981 313**	**0.1**	**86 881 535**	**8.5**	**412 058**	**0.0**	**1 023 568 585**	**100.0**

RÉSULTATS DU TRAFIC
1980 - 1999

TABLEAU C6 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 14C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISON			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1980	3 668	3 628	7 296	17 198 910	49 762 221	66 961 131	40 095 126	40 008 744	80 103 870
1981	3 320	3 290	6 610	20 988 836	43 692 918	64 681 754	36 274 961	35 958 648	72 233 609
1982	2 896	2 914	5 810	11 930 217	42 564 225	54 494 442	33 905 366	34 068 116	67 973 482
1983	2 629	2 611	5 240	16 799 443	39 181 910	55 981 353	32 256 617	31 755 291	64 011 908
1984	2 681	2 641	5 322	19 984 880	40 944 288	60 929 168	34 056 771	33 342 809	67 399 580
1985	2 243	2 185	4 428	16 307 416	32 246 874	48 554 290	27 953 450	27 039 682	54 993 132
1986	2 344	2 258	4 602	16 306 485	32 264 732	48 571 217	28 865 047	28 050 099	56 915 146
1987	2 351	2 238	4 589	18 647 923	32 005 339	50 653 262	28 772 497	27 518 198	56 290 695
1988	2 320	2 260	4 580	20 543 989	31 933 347	52 477 336	28 251 634	27 442 545	55 694 179
1989	2 100	2 083	4 183	19 415 461	28 946 228	48 361 689	25 218 762	25 219 816	50 438 578
1990	2 164	2 126	4 290	19 758 502	28 648 369	48 406 871	25 068 643	24 536 448	49 605 091
1991	2 152	2 103	4 255	14 574 623	30 612 638	45 187 261	25 319 458	24 528 868	49 848 326
1992	1 935	1 903	3 838	16 179 879	26 156 107	42 335 986	22 741 885	22 357 721	45 099 606
1993	1 787	1 763	3 550	19 693 203	21 291 668	40 984 871	20 942 313	20 435 090	41 377 403
1994	2 045	2 014	4 059	24 429 448	24 461 658	48 891 106	24 388 400	23 936 121	48 324 521
1995	1 969	1 899	3 868	20 485 138	27 638 877	48 124 015	24 896 719	23 870 958	48 767 677
1996	2 015	1 938	3 953	24 319 878	25 619 327	49 939 205	25 974 980	24 572 584	50 547 564
1997	2 051	2 010	4 061	22 390 130	26 562 765	48 952 895	25 372 516	24 402 455	49 774 971
1998	2 209	2 157	4 366	26 183 719	24 947 562	51 131 281	27 072 903	26 285 213	53 358 116
1999	2 342	2 314	4 656	23 244 713	24 614 650	47 859 363	24 341 426	24 040 344	48 381 770
TOTAL	47 221	46 335	93 556	389 382 793	634 095 703	1 023 478 496	561 769 474	549 369 750	1 111 139 224

CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1980 - 1999

TABLEAU C7 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 15C)* **VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT**

ANNÉE	VRAC		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	35 592 415	53.1	I/A	-	28 576 609	42.6	168 209	0.3	166 055	0.2	2 513 429	3.8	I/A	-	67 016 717	100.0
1981	34 868 589	53.9	I/A	-	26 119 711	40.3	242 632	0.4	64 746	0.1	3 420 579	5.3	I/A	-	64 716 257	100.0
1982	25 142 525	46.1	I/A	-	25 797 364	47.3	292 456	0.5	78 478	0.2	3 183 619	5.9	I/A	-	54 494 442	100.0
1983	26 969 832	48.2	I/A	-	25 372 045	45.3	294 379	0.5	60 073	0.1	3 285 024	5.9	I/A	-	55 981 353	100.0
1984	31 203 330	51.2	I/A	-	24 556 241	40.3	231 107	0.4	140 684	0.2	4 797 806	7.9	I/A	-	60 929 168	100.0
1985	26 827 670	55.3	I/A	-	17 418 609	35.9	261 917	0.5	113 671	0.2	3 932 423	8.1	I/A	-	48 554 290	100.0
1986	27 156 533	55.9	I/A	-	17 175 451	35.4	227 670	0.5	59 943	0.1	3 951 620	8.1	I/A	-	48 571 217	100.0
1987	27 187 830	53.7	I/A	-	19 208 840	37.9	211 044	0.4	42 945	0.1	4 002 603	7.9	I/A	-	50 653 262	100.0
1988	31 646 241	60.3	I/A	-	16 138 512	30.7	87 456	0.2	38 853	0.1	4 566 274	8.7	I/A	-	52 477 336	100.0
1989	31 552 895	65.2	I/A	-	12 196 741	25.2	168 750	0.4	31 728	0.1	4 411 575	9.1	I/A	-	48 361 689	100.0
1990	31 700 610	65.5	I/A	-	12 841 740	26.5	87 737	0.2	23 918	0.0	3 752 866	7.8	I/A	-	48 406 871	100.0
1991	25 478 640	56.4	I/A	-	16 010 432	35.4	159 449	0.4	20 472	0.0	3 518 268	7.8	I/A	-	45 187 261	100.0
1992	26 076 870	61.6	I/A	-	12 856 280	30.3	89 273	0.2	23 577	0.1	3 289 986	7.8	I/A	-	42 335 986	100.0
1993	25 259 176	61.6	I/A	-	11 278 837	27.5	54 905	0.1	29 636	0.1	4 362 317	10.7	I/A	-	40 984 871	100.0
1994	28 030 480	57.3	I/A	-	13 787 626	28.2	54 768	0.1	17 799	0.1	7 000 433	14.3	I/A	-	48 891 106	100.0
1995	28 188 111	58.6	I/A	-	15 158 613	31.5	35 964	0.1	25 060	0.0	4 716 267	9.8	I/A	-	48 124 015	100.0
1996	31 240 673	62.6	I/A	-	12 788 770	25.6	-	-	15 075	0.0	5 894 687	11.8	I/A	-	49 939 205	100.0
1997	29 965 961	61.2	I/A	-	13 862 565	28.3	-	-	11 816	0.0	5 112 553	10.5	I/A	-	48 952 895	100.0
1998	30 638 868	59.9	I/A	-	13 452 842	26.3	30 828	0.1	5 211	0.0	7 003 532	13.7	I/A	-	51 131 281	100.0
1999	24 563 155	51.3	4 541 600	9.5	14 084 611	29.4	80 692	0.2	11 573	0.0	4 165 674	8.7	412 058	0.9	47 859 363	100.0
TOTAL	**579 290 404**	**57.0**	**4 541 600**	**0.4**	**348 682 439**	**34.1**	**2 779 236**	**0.3**	**981 313**	**0.1**	**86 881 535**	**8.5**	**412 058**	**0.0**	**1 023 568 585**	**100.0**

PARTIE III

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE

POUR LA SECTION

MONTRÉAL – LAC ONTARIO

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
1999

TABLEAU M1 *(antérieurement TABLEAU 3M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
Océanique:													
Cargo	434	67	501	7 439 632	1 447 494	-	17 600	-	1 062	4 096 930	412 058	5 975 144	16.4
Barge	-	5	5	11 175	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	129	6	135	1 068 594	1 053 093	-	-	-	-	-	-	1 053 093	2.9
Total océanique	563	78	641	8 519 401	2 500 587	-	17 600	-	1 062	4 096 930	412 058	7 028 237	19.3
Navire de lac:													
Cargo	498	82	580	9 489 143	12 112 483	-	-	-	800	29 908	-	12 143 191	33.3
Barge	16	36	52	132 804	68 615	-	-	-	-	181	-	68 796	0.2
Pétrolier	48	24	72	436 909	353 892	-	-	-	-	-	-	353 892	1.0
Total navire de lac	562	142	704	10 058 856	12 534 990	-	-	-	800	30 089	-	12 565 879	34.5
Non cargo	-	183	183	52 867	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	41	21	62	56 661	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	1 166	424	1 590	18 687 785	15 035 577	-	17 600	-	1 862	4 127 019	412 058	19 594 116	53.8
EN AVAL:													
Océanique:													
Cargo	431	70	501	7 429 624	550 342	-	5 917 036	80 692	4 035	37 580	-	6 589 685	18.1
Barge	3	2	5	11 175	818	-	-	-	-	-	-	818	0.0
Pétrolier	40	95	135	1 068 594	266 715	-	-	-	-	-	-	266 715	0.7
Total océanique	474	167	641	8 509 393	817 875	-	5 917 036	80 692	4 035	37 580	-	6 857 218	18.8
Navire de lac:													
Cargo	413	166	579	9 480 500	1 707 678	266 364	7 617 808	-	5 676	-	-	9 597 526	26.4
Barge	31	18	49	136 017	109 332	-	400	-	-	-	-	109 732	0.3
Pétrolier	27	43	70	423 706	253 019	-	-	-	-	-	-	253 019	0.7
Total navire de lac	471	227	698	10 040 223	2 070 029	266 364	7 618 208	-	5 676	-	-	9 960 277	27.4
Non cargo	-	173	173	52 747	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	42	24	66	61 077	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	987	591	1 578	18 663 440	2 887 904	266 364	13 535 244	80 692	9 711	37 580	-	16 817 495	46.2
TOTAUX:													
Océanique:													
Cargo	865	137	1 002	14 869 256	1 997 836	-	5 934 636	80 692	5 097	4 134 510	412 058	12 564 829	34.5
Barge	3	7	10	22 350	818	-	-	-	-	-	-	818	0.0
Pétrolier	169	101	270	2 137 188	1 319 808	-	-	-	-	-	-	1 319 808	3.6
Total océanique	1 037	245	1 282	17 028 794	3 318 462	-	5 934 636	80 692	5 097	4 134 510	412 058	13 885 455	38.1
Navire de lac:													
Cargo	911	248	1 159	18 969 643	13 820 161	266 364	7 617 808	-	6 476	29 908	-	21 740 717	59.7
Barge	47	54	101	268 821	177 947	-	400	-	-	181	-	178 528	0.5
Pétrolier	75	67	142	860 615	606 911	-	-	-	-	-	-	606 911	1.7
Total navire de lac	1 033	369	1 402	20 099 079	14 605 019	266 364	7 618 208	-	6 476	30 089	-	22 526 156	61.9
Non cargo	-	356	356	105 614	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	83	45	128	117 738	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	2 153	1 015	3 168	37 351 225	17 923 481	266 364	13 552 844	80 692	11 573	4 164 599	412 058	36 411 611	100.0

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU M2 *(antérieurement TABLEAU 9M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

DENRÉE	TONNES DE CARGAISON								% DU TOTAL
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 367 521	80 692	-	-	-	6 448 213	17.7
Maïs	-	-	3 026 785	-	-	-	-	3 026 785	8.3
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	8 482	-	-	-	-	8 482	0.0
Orge	-	-	128 052	-	-	-	-	128 052	0.4
Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	260 958	-	-	-	-	260 958	0.7
Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	70 829	-	-	-	-	70 829	0.2
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 531 453	-	-	-	-	2 531 453	7.0
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	186 760	-	-	-	-	186 760	0.5
Haricots et pois	-	-	471 111	-	-	-	-	471 111	1.3
Graines de lin	-	-	221 353	-	-	-	-	221 353	0.6
Graines de tournesol	-	-	89 193	-	-	-	-	89 193	0.2
Autres produits agricoles	4 064	-	190 347	-	30	-	-	194 441	0.5
Total produits agricoles	4 064	-	13 552 844	80 692	30	-	-	13 637 630	37.5
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	83	-	-	83	0.0
Autres produits d'origine animale	34 364	-	-	-	871	-	-	35 235	0.1
Total produits d'origine animale	34 364	-	-	-	954	-	-	35 318	0.1
Charbon	-	266 364	-	-	-	-	-	266 364	0.7
Coke	566 637	-	-	-	-	-	-	566 637	1.6
Minerai de fer	10 686 169	-	-	-	-	-	-	10 686 169	29.3
Minerai et concentrés d'aluminium	161 787	-	-	-	-	-	-	161 787	0.4
Argile et bentonite	176 461	-	-	-	-	-	-	176 461	0.5
Gravier et sable	21 010	-	-	-	-	-	-	21 010	0.1
Pierre *(2)*	313 953	-	-	-	-	-	-	313 953	0.9
Sel	745 098	-	-	-	-	-	-	745 098	2.0
Potasse *(3)*	143 917	-	-	-	-	-	-	143 917	0.4
Gypse *(3)*	555 122	-	-	-	-	-	-	555 122	1.5
Asphalte *(3)*	131 752	-	-	-	-	-	-	131 752	0.4
Autres produits miniers	471 487	-	-	-	19	-	-	471 506	1.3
Total produits miniers	13 973 393	266 364	-	-	19	-	-	14 239 776	39.1
Bois de charpente *(4)*	1 526	-	-	-	-	-	-	1 526	0.0
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	1 526	-	-	-	-	-	-	1 526	0.0
Essence	331 133	-	-	-	-	-	-	331 133	0.9
Mazout	782 463	-	-	-	-	-	-	782 463	2.1
Autres dérivés du pétrole	104 981	-	-	-	-	-	-	104 981	0.3
Produits chimiques	405 600	-	-	-	50	1	-	405 651	1.1
Produits sodiques	147 983	-	-	-	315	-	-	148 298	0.4
Goudron, poix et créosote	44 338	-	-	-	-	-	-	44 338	0.1
Fonte en gueuse	306 157	-	-	-	-	-	-	306 157	0.8
Fer et acier *(5)*	-	-	-	-	-	3 905 324	-	3 905 324	10.7
Brames d'acier *(5)*	-	-	-	-	-	-	412 058	412 058	1.1
Machines	5 272	-	-	-	209	38 806	-	44 287	0.1
Ciment	11 415	-	-	-	-	-	-	11 415	0.0
Clinkers de ciment *(6)*	425 014	-	-	-	-	-	-	425 014	1.2
Pâte de bois	48 671	-	-	-	-	-	-	48 671	0.1
Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	475	9 050	-	9 525	0.0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	575 389	-	-	-	-	-	-	575 389	1.6
Produits alimentaires	-	-	-	-	967	4	-	971	0.0
Scories de fournaise *(6)*	251 467	-	-	-	-	-	-	251 467	0.7
Ferrailles de fer et d'acier	96 160	-	-	-	-	-	-	96 160	0.3
Autres produits fabriqués et divers *(8)*	374 091	-	-	-	8 554	211 414	-	594 059	1.6
Total produits fabriqués et divers	3 910 134	-	-	-	10 570	4 164 599	412 058	8 497 361	23.3
TOTAL GLOBAL	**17 923 481**	**266 364**	**13 552 844**	**80 692**	**11 573**	**4 164 599**	**412 058**	**36 411 611**	**100.0**

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée; brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégones d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil; Usiné.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
1999

TABLEAU M1 *(antérieurement TABLEAU 3M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
Océanique:													
Cargo	434	67	501	7 439 632	1 447 494	-	17 600	-	1 062	4 096 930	412 058	5 975 144	16.4
Barge	-	5	5	11 175	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	129	6	135	1 068 594	1 053 093	-	-	-	-	-	-	1 053 093	2.9
Total océanique	563	78	641	8 519 401	2 500 587	-	17 600	-	1 062	4 096 930	412 058	7 028 237	19.3
Navire de lac:													
Cargo	498	82	580	9 489 143	12 112 483	-	-	-	800	29 908	-	12 143 191	33.3
Barge	16	36	52	132 804	68 615	-	-	-	-	181	-	68 796	0.2
Pétrolier	48	24	72	436 909	353 892	-	-	-	-	-	-	353 892	1.0
Total navire de lac	562	142	704	10 058 856	12 534 990	-	-	-	800	30 089	-	12 565 879	34.5
Non cargo	-	183	183	52 867	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	41	21	62	56 661	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	1 166	424	1 590	18 687 785	15 035 577	-	17 600	-	1 862	4 127 019	412 058	19 594 116	53.8
EN AVAL:													
Océanique:													
Cargo	431	70	501	7 429 624	550 342	-	5 917 036	80 692	4 035	37 580	-	6 589 685	18.1
Barge	3	2	5	11 175	818	-	-	-	-	-	-	818	0.0
Pétrolier	40	95	135	1 068 594	266 715	-	-	-	-	-	-	266 715	0.7
Total océanique	474	167	641	8 509 393	817 875	-	5 917 036	80 692	4 035	37 580	-	6 857 218	18.8
Navire de lac:													
Cargo	413	166	579	9 480 500	1 707 678	266 364	7 617 808	-	5 676	-	-	9 597 526	26.4
Barge	31	18	49	136 017	109 332	-	400	-	-	-	-	109 732	0.3
Pétrolier	27	43	70	423 706	253 019	-	-	-	-	-	-	253 019	0.7
Total navire de lac	471	227	698	10 040 223	2 070 029	266 364	7 618 208	-	5 676	-	-	9 960 277	27.4
Non cargo	-	173	173	52 747	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	42	24	66	61 077	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	987	591	1 578	18 663 440	2 887 904	266 364	13 535 244	80 692	9 711	37 580	-	16 817 495	46.2
TOTAUX:													
Océanique:													
Cargo	865	137	1 002	14 869 256	1 997 836	-	5 934 636	80 692	5 097	4 134 510	412 058	12 564 829	34.5
Barge	3	7	10	22 350	818	-	-	-	-	-	-	818	0.0
Pétrolier	169	101	270	2 137 188	1 319 808	-	-	-	-	-	-	1 319 808	3.6
Total océanique	1 037	245	1 282	17 028 794	3 318 462	-	5 934 636	80 692	5 097	4 134 510	412 058	13 885 455	38.1
Navire de lac:													
Cargo	911	248	1 159	18 969 643	13 820 161	266 364	7 617 808	-	6 476	29 908	-	21 740 717	59.7
Barge	47	54	101	268 821	177 947	-	400	-	-	181	-	178 528	0.5
Pétrolier	75	67	142	860 615	606 911	-	-	-	-	-	-	606 911	1.7
Total navire de lac	1 033	369	1 402	20 099 079	14 605 019	266 364	7 618 208	-	6 476	30 089	-	22 526 156	61.9
Non cargo	-	356	356	105 614	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	83	45	128	117 738	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	2 153	1 015	3 168	37 351 225	17 923 481	266 364	13 552 844	80 692	11 573	4 164 599	412 058	36 411 611	100.0

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU M2 *(antérieurement TABLEAU 9M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

DENRÉE	TONNES DE CARGAISON								% DU TOTAL
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 367 521	80 692	-	-	-	6 448 213	17 7
Maïs	-	-	3 026 785	-	-	-	-	3 026 785	8.3
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	8 482	-	-	-	-	8 482	0 0
Orge	-	-	128 052	-	-	-	-	128 052	0 4
Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	260 958	-	-	-	-	260 958	0 7
Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	70 829	-	-	-	-	70 829	0 2
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 531 453	-	-	-	-	2 531 453	7 0
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	186 760	-	-	-	-	186 760	0 5
Haricots et pois	-	-	471 111	-	-	-	-	471 111	1 3
Graines de lin	-	-	221 353	-	-	-	-	221 353	0 6
Graines de tournesol	-	-	89 193	-	-	-	-	89 193	0 2
Autres produits agricoles	4 064	-	190 347	-	30	-	-	194 441	0 5
Total produits agricoles	4 064	-	13 552 844	80 692	30	-	-	13 637 630	37 5
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	83	-	-	83	0 0
Autres produits d'origine animale	34 364	-	-	-	871	-	-	35 235	0 1
Total produits d'origine animale	34 364	-	-	-	954	-	-	35 318	0 1
Charbon	-	266 364	-	-	-	-	-	266 364	0 7
Coke	566 637	-	-	-	-	-	-	566 637	1 6
Minerai de fer	10 686 169	-	-	-	-	-	-	10 686 169	29 3
Minerai et concentrés d'aluminium	161 787	-	-	-	-	-	-	161 787	0 4
Argile et bentonite	176 461	-	-	-	-	-	-	176 461	0 5
Gravier et sable	21 010	-	-	-	-	-	-	21 010	0 1
Pierre *(2)*	313 953	-	-	-	-	-	-	313 953	0 9
Sel	745 098	-	-	-	-	-	-	745 098	2 0
Potasse *(3)*	143 917	-	-	-	-	-	-	143 917	0 4
Gypse *(3)*	555 122	-	-	-	-	-	-	555 122	1 5
Asphalte *(3)*	131 752	-	-	-	-	-	-	131 752	0 4
Autres produits miniers	471 487	-	-	-	19	-	-	471 506	1 3
Total produits miniers	13 973 393	266 364	-	-	19	-	-	14 239 776	39 1
Bois de charpente *(4)*	1 526	-	-	-	-	-	-	1 526	0 0
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	1 526	-	-	-	-	-	-	1 526	0 0
Essence	331 133	-	-	-	-	-	-	331 133	0 9
Mazout	782 463	-	-	-	-	-	-	782 463	2 1
Autres dérivés du pétrole	104 981	-	-	-	-	-	-	104 981	0 3
Produits chimiques	405 600	-	-	-	50	1	-	405 651	1 1
Produits sodiques	147 983	-	-	-	315	-	-	148 298	0 4
Goudron, poix et créosote	44 338	-	-	-	-	-	-	44 338	0 1
Fonte en gueuse	306 157	-	-	-	-	-	-	306 157	0 8
Fer et acier *(5)*	-	-	-	-	-	3 905 324	-	3 905 324	10 7
Brames d'acier *(5)*	-	-	-	-	-	-	412 058	412 058	1 1
Machines	5 272	-	-	-	209	38 806	-	44 287	0 1
Ciment	11 415	-	-	-	-	-	-	11 415	0 0
Clinkers de ciment *(6)*	425 014	-	-	-	-	-	-	425 014	1 2
Pâte de bois	48 671	-	-	-	-	-	-	48 671	0 1
Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	475	9 050	-	9 525	0 0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	575 389	-	-	-	-	-	-	575 389	1 6
Produits alimentaires	-	-	-	-	967	4	-	971	0 0
Scories de fournaise *(6)*	251 467	-	-	-	-	-	-	251 467	0 7
Ferrailles de fer et d'acier	96 160	-	-	-	-	-	-	96 160	0 3
Autres produits fabriqués et divers *(8)*	374 091	-	-	-	8 554	211 414	-	594 059	1 6
Total produits fabriqués et divers	3 910 134	-	-	-	10 570	4 164 599	412 058	8 497 361	23 3
TOTAL GLOBAL	**17 923 481**	**266 364**	**13 552 844**	**80 692**	**11 573**	**4 164 599**	**412 058**	**36 411 611**	**100 0**

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée; brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil; Usiné.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU M3 - Partie A *(antérieurement TABLEAU 10M - PARTIE A)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

NO.	DENRÉE Du: / Au:	TONNES EN AMONT						TOTAL	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Maïs	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	-	-	17 600	-	17 600	0.1
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	***Total produits agricoles***	-	-	-	-	4 064	-	4 064	0.0
16	Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	21 664	-	21 664	0.1
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke	-	-	12 401	-	-	18 520	30 921	0.2
22	Minerai de fer	5 768 636	4 917 533	-	-	-	-	10 686 169	54.5
23	Minerai et concentrés d'aluminium	26 291	-	-	-	64 689	50 061	141 041	0.7
24	Argile et bentonite	800	-	-	-	-	2 252	3 052	0.0
25	Gravier et sable	-	-	-	-	3 855	17 155	21 010	0.1
26	Pierre *(2)*	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Sel	18 891	-	-	-	-	3 991	22 882	0.1
28	Potasse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse *(3)*	555 122	-	-	-	-	-	555 122	2.8
30	Asphalte *(3)*	-	118 247	-	-	-	-	118 247	0.6
31	Autres produits miniers	50 176	31 867	-	-	90 599	85 015	257 657	1.3
32	***Total produits miniers***	6 419 916	5 067 647	12 401	-	159 143	176 994	11 836 101	60.4
33	Bois de charpente *(4)*	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Essence	155 955	17 321	13 167	-	144 690	-	331 133	1.7
37	Mazout	381 591	133 985	-	-	-	-	515 576	2.6
38	Autres dérivés du pétrole	-	-	32 715	-	-	-	32 715	0.2
39	Produits chimiques	-	-	41 626	-	69 821	43 684	155 131	0.8
40	Produits sodiques	-	-	137 196	-	10 787	-	147 983	0.8
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	21 518	12 681	34 199	0.2
42	Fonte en gueuse	8 737	106 350	-	-	73 588	117 482	306 157	1.6
43	Fer et acier *(5)*	-	-	15 238	-	1 083 444	2 787 905	3 886 587	19.8
44	Brames d'acier *(5)*	-	17 078	-	-	234 653	160 327	412 058	2.1
45	Machines	2 000	-	-	-	12 162	18 248	32 410	0.2
46	Ciment	6 404	-	-	-	5 011	-	11 415	0.1
47	Clinkers de ciment *(6)*	26 724	299 023	-	-	99 267	-	425 014	2.2
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	9 007	9 007	0.0
49	Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	126 288	-	-	-	439 284	9 817	575 389	2.9
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	435	-	435	0.0
53	Scories de fournaise *(6)*	50 513	50 005	-	-	5 874	145 075	251 467	1.3
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	51 581	-	-	-	19 810	71 391	0.4
55	Autres produits fabriqués et divers *(8)*	179 370	33 096	-	-	239 297	86 521	538 284	2.7
56	***Total produits fabriqués et divers***	937 582	708 439	239 942	-	2 439 831	3 410 557	7 736 351	39.5
57	**TOTAL GLOBAL**	7 357 498	5 776 086	252 343	-	2 620 638	3 587 551	19 594 116	100.0

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée; brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; *Clous et fil:* Usiné.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU M3 - Partie B *(antérieurement TABLEAU 10M - PARTIE B)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

Du: / Au:	TONNES EN AVAL						TOTAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISON	% DU TOTAL	
	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	3 579 000	-	1 244 029	119 621	-	1 505 563	6 448 213	38.3	6 448 213	17.7	1
	313 094	-	80 931	1 804 961	-	827 799	3 026 785	18.0	3 026 785	8.3	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	8 482	-	-	-	8 482	0.1	8 482	0.0	4
	15 792	-	69 703	-	-	42 557	128 052	0.8	128 052	0.4	5
	14 727	-	228 631	-	-	-	243 358	1.4	260 958	0.7	6
	4 792	-	66 037	-	-	-	70 829	0.4	70 829	0.2	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	236 030	-	155 343	1 419 000	-	721 080	2 531 453	15.1	2 531 453	7.0	9
	79 832	-	98 546	8 382	-	-	186 760	1.1	186 760	0.5	10
	-	-	459 705	-	-	11 406	471 111	2.8	471 111	1.3	11
	-	-	221 353	-	-	-	221 353	1.3	221 353	0.6	12
	-	-	-	-	-	89 193	89 193	0.5	89 193	0.2	13
	4 137	-	128 496	-	-	57 744	190 377	1.1	194 441	0.5	14
	4 247 404	-	2 761 256	3 351 964	-	3 255 342	13 615 966	81.0	13 637 630	37.5	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	83	-	-	-	83	0.0	83	0.0	17
	-	-	23 655	-	-	11 580	35 235	0.2	35 235	0.1	18
	-	-	23 738	-	-	11 580	35 318	0.2	35 318	0.1	19
	23 501	-	-	242 863	-	-	266 364	1.6	266 364	0.7	20
	115 095	-	48 390	293 053	-	79 178	535 716	3.2	566 637	1.6	21
	-	-	-	-	-	-	-	-	10 686 169	29.3	22
	-	-	10 018	-	-	10 728	20 746	0.1	161 787	0.4	23
	-	-	-	102 039	-	71 370	173 409	1.0	176 461	0.5	24
	-	-	-	-	-	-	-	-	21 010	0.1	25
	282 649	-	428	5 611	-	25 265	313 953	1.9	313 953	0.9	26
	637 778	-	-	84 438	-	-	722 216	4.3	745 098	2.0	27
	40 431	-	103 486	-	-	-	143 917	0.9	143 917	0.4	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	555 122	1.5	29
	9 277	-	-	4 228	-	-	13 505	0.1	131 752	0.4	30
	123 930	-	3 431	-	-	86 488	213 849	1.3	471 506	1.3	31
	1 232 661	-	165 753	732 232	-	273 029	2 403 675	14.3	14 239 776	39.1	32
	-	-	1 526	-	-	-	1 526	0.0	1 526	0.0	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
	-	-	1 526	-	-	-	1 526	0.0	1 526	0.0	35
	-	-	-	-	-	-	-	-	331 133	0.9	36
	257 282	-	-	9 605	-	-	266 887	1.6	782 463	2.1	37
	20 353	17 730	34 183	-	-	-	72 266	0.4	104 981	0.3	38
	86 209	23 477	136 790	4 044	-	-	250 520	1.5	405 651	1.1	39
	-	-	315	-	-	-	315	0.0	148 298	0.4	40
	-	-	-	-	-	10 139	10 139	0.1	44 338	0.1	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	306 157	0.8	42
	-	-	15 946	-	-	2 791	18 737	0.1	3 905 324	10.7	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	412 058	1.1	44
	3 272	-	8 051	-	-	554	11 877	0.1	44 287	0.1	45
	-	-	-	-	-	-	-	-	11 415	0.0	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	425 014	1.2	47
	-	-	28 121	-	-	11 543	39 664	0.2	48 671	0.1	48
	-	-	9 525	-	-	-	9 525	0.1	9 525	0.0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	575 389	1.6	51
	-	-	536	-	-	-	536	0.0	971	0.0	52
	-	-	-	-	-	-	-	-	251 467	0.7	53
	11 175	-	13 594	-	-	-	24 769	0.1	96 160	0.3	54
	34 058	-	16 555	4 032	2	1 128	55 775	0.3	594 059	1.6	55
	412 349	41 207	263 616	17 681	2	26 155	761 010	4.5	8 497 361	23.3	56
	5 892 414	41 207	3 215 889	4 101 877	2	3 566 106	16 817 495	100.0	36 411 611	100.0	57

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU M3 - Partie A *(antérieurement TABLEAU 10M - PARTIE A)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

NO.	DENRÉE Du: / Au:	TONNES EN AMONT						TOTAL	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Maïs	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	-	-	17 600	-	17 600	0.1
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	***Total produits agricoles***	-	-	-	-	4 064	-	4 064	0.0
16	Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	21 664	-	21 664	0.1
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke	-	-	12 401	-	-	18 520	30 921	0.2
22	Minerai de fer	5 768 636	4 917 533	-	-	-	-	10 686 169	54.5
23	Minerai et concentrés d'aluminium	26 291	-	-	-	64 689	50 061	141 041	0.7
24	Argile et bentonite	800	-	-	-	-	2 252	3 052	0.0
25	Gravier et sable	-	-	-	-	3 855	17 155	21 010	0.1
26	Pierre *(2)*	-	-	-	-	-	-	-	-
27	Sel	18 891	-	-	-	-	3 991	22 882	0.1
28	Potasse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse *(3)*	555 122	-	-	-	-	-	555 122	2.8
30	Asphalte *(3)*	-	118 247	-	-	-	-	118 247	0.6
31	Autres produits miniers	50 176	31 867	-	-	90 599	85 015	257 657	1.3
32	***Total produits miniers***	6 419 916	5 067 647	12 401	-	159 143	176 994	11 836 101	60.4
33	Bois de charpente *(4)*	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Essence	155 955	17 321	13 167	-	144 690	-	331 133	1.7
37	Mazout	381 591	133 985	-	-	-	-	515 576	2.6
38	Autres dérivés du pétrole	-	-	32 715	-	-	-	32 715	0.2
39	Produits chimiques	-	-	41 626	-	69 821	43 684	155 131	0.8
40	Produits sodiques	-	-	137 196	-	10 787	-	147 983	0.8
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	21 518	12 681	34 199	0.2
42	Fonte en gueuse	8 737	106 350	-	-	73 588	117 482	306 157	1.6
43	Fer et acier *(5)*	-	-	15 238	-	1 083 444	2 787 905	3 886 587	19.8
44	Brames d'acier *(5)*	-	17 078	-	-	234 653	160 327	412 058	2.1
45	Machines	2 000	-	-	-	12 162	18 248	32 410	0.2
46	Ciment	6 404	-	-	-	5 011	-	11 415	0.1
47	Clinkers de ciment *(6)*	26 724	299 023	-	-	99 267	-	425 014	2.2
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	9 007	9 007	0.0
49	Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	126 288	-	-	-	439 284	9 817	575 389	2.9
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	435	-	435	0.0
53	Scories de fournaise *(6)*	50 513	50 005	-	-	5 874	145 075	251 467	1.3
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	51 581	-	-	-	19 810	71 391	0.4
55	Autres produits fabriqués et divers *(8)*	179 370	33 096	-	-	239 297	86 521	538 284	2.7
56	***Total produits fabriqués et divers***	937 582	708 439	239 942	-	2 439 831	3 410 557	7 736 351	39.5
57	**TOTAL GLOBAL**	**7 357 498**	**5 776 086**	**252 343**	**-**	**2 620 638**	**3 587 551**	**19 594 116**	**100.0**

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée; brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; *Clous et fil; Usiné.*
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU M3 - Partie B *(antérieurement TABLEAU 10M - PARTIE B)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

Du:	TONNES EN AVAL						TOTAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISON	% DU TOTAL	
Au:	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	3 579 000	-	1 244 029	119 621	-	1 505 563	6 448 213	38.3	6 448 213	17.7	1
	313 094	-	80 931	1 804 961	-	827 799	3 026 785	18.0	3 026 785	8.3	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	8 482	-	-	-	8 482	0.1	8 482	0.0	4
	15 792	-	69 703	-	-	42 557	128 052	0.8	128 052	0.4	5
	14 727	-	228 631	-	-	-	243 358	1.4	260 958	0.7	6
	4 792	-	66 037	-	-	-	70 829	0.4	70 829	0.2	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	236 030	-	155 343	1 419 000	-	721 080	2 531 453	15.1	2 531 453	7.0	9
	79 832	-	98 546	8 382	-	-	186 760	1.1	186 760	0.5	10
	-	-	459 705	-	-	11 406	471 111	2.8	471 111	1.3	11
	-	-	221 353	-	-	-	221 353	1.3	221 353	0.6	12
	-	-	-	-	-	89 193	89 193	0.5	89 193	0.2	13
	4 137	-	128 496	-	-	57 744	190 377	1.1	194 441	0.5	14
	4 247 404	-	2 761 256	3 351 964	-	3 255 342	13 615 966	81.0	13 637 630	37.5	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	83	-	-	-	83	0.0	83	0.0	17
	-	-	23 655	-	-	11 580	35 235	0.2	35 235	0.1	18
	-	-	23 738	-	-	11 580	35 318	0.2	35 318	0.1	19
	23 501	-	-	242 863	-	-	266 364	1.6	266 364	0.7	20
	115 095	-	48 390	293 053	-	79 178	535 716	3.2	566 637	1.6	21
	-	-	-	-	-	-	-	-	10 686 169	29.3	22
	-	-	10 018	-	-	10 728	20 746	0.1	161 787	0.4	23
	-	-	-	102 039	-	71 370	173 409	1.0	176 461	0.5	24
	-	-	-	-	-	-	-	-	21 010	0.1	25
	282 649	-	428	5 611	-	25 265	313 953	1.9	313 953	0.9	26
	637 778	-	-	84 438	-	-	722 216	4.3	745 098	2.0	27
	40 431	-	103 486	-	-	-	143 917	0.9	143 917	0.4	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	555 122	1.5	29
	9 277	-	-	4 228	-	-	13 505	0.1	131 752	0.4	30
	123 930	-	3 431	-	-	86 488	213 849	1.3	471 506	1.3	31
	1 232 661	-	165 753	732 232	-	273 029	2 403 675	14.3	14 239 776	39.1	32
	-	-	1 526	-	-	-	1 526	0.0	1 526	0.0	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
	-	-	1 526	-	-	-	1 526	0.0	1 526	0.0	35
	-	-	-	-	-	-	-	-	331 133	0.9	36
	257 282	-	-	9 605	-	-	266 887	1.6	782 463	2.1	37
	20 353	17 730	34 183	-	-	-	72 266	0.4	104 981	0.3	38
	86 209	23 477	136 790	4 044	-	-	250 520	1.5	405 651	1.1	39
	-	-	315	-	-	-	315	0.0	148 298	0.4	40
	-	-	-	-	-	10 139	10 139	0.1	44 338	0.1	41
	-	-	-	-	-	-	-	-	306 157	0.8	42
	-	-	15 946	-	-	2 791	18 737	0.1	3 905 324	10.7	43
	-	-	-	-	-	-	-	-	412 058	1.1	44
	3 272	-	8 051	-	-	554	11 877	0.1	44 287	0.1	45
	-	-	-	-	-	-	-	-	11 415	0.0	46
	-	-	-	-	-	-	-	-	425 014	1.2	47
	-	-	28 121	-	-	11 543	39 664	0.2	48 671	0.1	48
	-	-	9 525	-	-	-	9 525	0.1	9 525	0.0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	-	575 389	1.6	51
	-	-	536	-	-	-	536	0.0	971	0.0	52
	-	-	-	-	-	-	-	-	251 467	0.7	53
	11 175	-	13 594	-	-	-	24 769	0.1	96 160	0.3	54
	34 058	-	16 555	4 032	2	1 128	55 775	0.3	594 059	1.6	55
	412 349	41 207	263 616	17 681	2	26 155	761 010	4.5	8 497 361	23.3	56
	5 892 414	41 207	3 215 889	4 101 877	2	3 566 106	16 817 495	100.0	36 411 611	100.0	57

TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU M4 *(antérieurement TABLEAU 13M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
mars	7	2	9	120 705	111 706		-	-	-	24 600	-	136 306	0.4
avril	98	33	131	1 637 543	1 339 038	-	-	-	101	341 455	18 499	1 699 093	4.7
mai	118	24	142	1 815 485	1 528 045	-	-	-	182	404 730	36 583	1 969 540	5.4
juin	137	55	192	1 998 863	1 748 337	-	-	-	22	441 692	36 304	2 226 355	6.1
juillet	130	52	182	2 074 935	1 823 942	-	-	-	4	425 572	35 921	2 285 439	6.3
août	146	50	196	2 114 776	1 783 509	-	17 600	-	448	422 832	54 235	2 278 624	6.3
septembre	136	46	182	2 068 417	1 725 310	-	-	-	163	507 645	90 097	2 323 215	6.4
octobre	140	60	200	2 403 217	1 745 624	-	-	-	652	520 852	51 986	2 319 114	6.4
novembre	174	59	233	3 016 655	2 076 624	-	-	-	145	814 060	70 608	2 961 437	8.1
décembre	80	43	123	1 437 189	1 153 442	-	-	-	145	223 581	17 825	1 394 993	3.8
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	1 166	424	1 590	18 687 785	15 035 577	-	17 600	-	1 862	4 127 019	412 058	19 594 116	53.8
EN AVAL:													
mars	1	-	1	16 004	-	-	25 152	-	-	-	-	25 152	0.1
avril	53	56	109	1 301 457	139 719	7 004	840 354	-	-	53	-	987 130	2.7
mai	108	48	156	1 890 440	291 970	26 481	1 499 916	-	666	40	-	1 819 073	5.0
juin	100	80	180	1 984 377	419 841	32 927	1 160 436	-	24	6 274	-	1 619 502	4.4
juillet	106	83	189	2 019 348	301 036	24 689	1 206 329	-	3 381	10 247	-	1 545 682	4.2
août	105	84	189	2 134 356	199 887	108 830	1 303 209	69 469	1 179	3 597	-	1 686 171	4.6
septembre	114	66	180	2 009 841	439 642	-	1 378 977	11 223	2 542	559	-	1 832 943	5.0
octobre	136	58	194	2 421 788	342 075	33 324	2 141 462	-	563	5 459	-	2 522 883	6.9
novembre	139	66	205	2 666 813	416 298	33 109	2 136 898	-	787	9 089	-	2 596 181	7.1
décembre	125	50	175	2 219 016	337 436	-	1 842 511	-	569	2 262	-	2 182 778	6.0
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	987	591	1 578	18 663 440	2 887 904	266 364	13 535 244	80 692	9 711	37 580	-	16 817 495	46.2
TOTAUX:													
mars	8	2	10	136 709	111 706	-	25 152	-	-	24 600	-	161 458	0.4
avril	151	89	240	2 939 000	1 478 757	7 004	840 354	-	101	341 508	18 499	2 686 223	7.4
mai	226	72	298	3 705 925	1 820 015	26 481	1 499 916	-	848	404 770	36 583	3 788 613	10.4
juin	237	135	372	3 983 240	2 168 178	32 927	1 160 436	-	46	447 966	36 304	3 845 857	10.6
juillet	236	135	371	4 094 283	2 124 978	24 689	1 206 329	-	3 385	435 819	35 921	3 831 121	10.5
août	251	134	385	4 249 132	1 983 396	108 830	1 320 809	69 469	1 627	426 429	54 235	3 964 795	10.9
septembre	250	112	362	4 078 258	2 164 952	-	1 378 977	11 223	2 705	508 204	90 097	4 156 158	11.4
octobre	276	118	394	4 825 005	2 087 699	33 324	2 141 462	-	1 215	526 311	51 986	4 841 997	13.3
novembre	313	125	438	5 683 468	2 492 922	33 109	2 136 898	-	932	823 149	70 608	5 557 618	15.3
décembre	205	93	298	3 656 205	1 490 878	-	1 842 511	-	714	225 843	17 825	3 577 771	9.8
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	**2 153**	**1 015**	**3 168**	**37 351 225**	**17 923 481**	**266 364**	**13 552 844**	**80 692**	**11 573**	**4 164 599**	**412 058**	**36 411 611**	**100.0**

RÉSULTATS DU TRAFIC
1980 - 1999

TABLEAU M5 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 14M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISON			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1980	2 482	2 476	4 958	14 925 615	34 528 494	49 454 109	28 092 501	28 258 082	56 350 583
1981	2 283	2 291	4 574	18 822 201	31 747 056	50 569 257	26 422 767	26 428 932	52 851 699
1982	2 147	2 156	4 303	11 149 898	31 665 416	42 815 314	25 716 121	25 798 862	51 514 983
1983	1 931	1 939	3 870	15 579 017	29 481 964	45 060 981	24 194 830	24 155 396	48 350 226
1984	1 878	1 881	3 759	18 636 683	28 868 773	47 505 456	24 133 253	24 198 087	48 331 340
1985	1 538	1 550	3 088	14 825 309	22 496 389	37 321 698	19 348 019	19 581 652	38 929 671
1986	1 663	1 644	3 307	14 646 185	22 935 623	37 581 808	20 702 503	20 768 506	41 471 009
1987	1 614	1 613	3 227	16 810 464	23 158 151	39 968 615	20 135 888	20 350 874	40 486 762
1988	1 576	1 566	3 142	18 654 260	21 903 409	40 557 669	19 505 633	19 433 211	38 938 844
1989	1 375	1 393	2 768	17 527 216	19 543 154	37 070 370	17 388 156	17 751 692	35 139 848
1990	1 389	1 379	2 768	17 647 222	19 008 717	36 655 939	17 004 251	16 884 323	33 888 574
1991	1 432	1 427	2 859	12 980 554	21 929 889	34 910 443	17 749 725	17 645 476	35 395 201
1992	1 250	1 243	2 493	13 991 464	17 368 702	31 360 166	15 346 970	15 267 842	30 614 812
1993	1 149	1 156	2 305	17 026 988	14 943 483	31 970 471	14 996 361	15 041 759	30 038 120
1994	1 423	1 434	2 857	21 017 489	17 404 635	38 422 124	18 794 120	18 947 491	37 741 611
1995	1 392	1 385	2 777	17 352 381	21 332 380	38 684 761	18 986 120	18 963 526	37 949 646
1996	1 358	1 349	2 707	20 652 379	17 422 753	38 075 132	18 314 343	18 131 262	36 445 605
1997	1 401	1 408	2 809	18 853 653	18 047 570	36 901 223	18 471 686	18 533 642	37 005 328
1998	1 576	1 582	3 158	22 569 978	16 675 931	39 245 909	20 612 520	20 629 006	41 241 526
1999	1 590	1 578	3 168	19 594 116	16 817 495	36 411 611	18 687 785	18 663 440	37 351 225
TOTAL	**32 447**	**32 450**	**64 897**	**343 263 072**	**447 279 984**	**790 543 056**	**404 603 552**	**405 433 061**	**810 036 613**

TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU M4 *(antérieurement TABLEAU 13M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
mars	7	2	9	120 705	111 706		-	-	-	24 600	-	136 306	0.4
avril	98	33	131	1 637 543	1 339 038	-	-	-	101	341 455	18 499	1 699 093	4.7
mai	118	24	142	1 815 485	1 528 045	-	-	-	182	404 730	36 583	1 969 540	5.4
juin	137	55	192	1 998 863	1 748 337	-	-	-	22	441 692	36 304	2 226 355	6.1
juillet	130	52	182	2 074 935	1 823 942	-	-	-	4	425 572	35 921	2 285 439	6.3
août	146	50	196	2 114 776	1 783 509	-	17 600	-	448	422 832	54 235	2 278 624	6.3
septembre	136	46	182	2 068 417	1 725 310	-	-	-	163	507 645	90 097	2 323 215	6.4
octobre	140	60	200	2 403 217	1 745 624	-	-	-	652	520 852	51 986	2 319 114	6.4
novembre	174	59	233	3 016 655	2 076 624	-	-	-	145	814 060	70 608	2 961 437	8.1
décembre	80	43	123	1 437 189	1 153 442	-	-	-	145	223 581	17 825	1 394 993	3.8
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	1 166	424	1 590	18 687 785	15 035 577	-	17 600	-	1 862	4 127 019	412 058	19 594 116	53.8
EN AVAL:													
mars	1	-	1	16 004	-	-	25 152	-	-	-	-	25 152	0.1
avril	53	56	109	1 301 457	139 719	7 004	840 354	-	-	53	-	987 130	2.7
mai	108	48	156	1 890 440	291 970	26 481	1 499 916	-	666	40	-	1 819 073	5.0
juin	100	80	180	1 984 377	419 841	32 927	1 160 436	-	24	6 274	-	1 619 502	4.4
juillet	106	83	189	2 019 348	301 036	24 689	1 206 329	-	3 381	10 247	-	1 545 682	4.2
août	105	84	189	2 134 356	199 887	108 830	1 303 209	69 469	1 179	3 597	-	1 686 171	4.6
septembre	114	66	180	2 009 841	439 642	-	1 378 977	11 223	2 542	559	-	1 832 943	5.0
octobre	136	58	194	2 421 788	342 075	33 324	2 141 462	-	563	5 459	-	2 522 883	6.9
novembre	139	66	205	2 666 813	416 298	33 109	2 136 898	-	787	9 089	-	2 596 181	7.1
décembre	125	50	175	2 219 016	337 436	-	1 842 511	-	569	2 262	-	2 182 778	6.0
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	987	591	1 578	18 663 440	2 887 904	266 364	13 535 244	80 692	9 711	37 580	-	16 817 495	46.2
TOTAUX:													
mars	8	2	10	136 709	111 706	-	25 152	-	-	24 600	-	161 458	0.4
avril	151	89	240	2 939 000	1 478 757	7 004	840 354	-	101	341 508	18 499	2 686 223	7.4
mai	226	72	298	3 705 925	1 820 015	26 481	1 499 916	-	848	404 770	36 583	3 788 613	10.4
juin	237	135	372	3 983 240	2 168 178	32 927	1 160 436	-	46	447 966	36 304	3 845 857	10.6
juillet	236	135	371	4 094 283	2 124 978	24 689	1 206 329	-	3 385	435 819	35 921	3 831 121	10.5
août	251	134	385	4 249 132	1 983 396	108 830	1 320 809	69 469	1 627	426 429	54 235	3 964 795	10.9
septembre	250	112	362	4 078 258	2 164 952	-	1 378 977	11 223	2 705	508 204	90 097	4 156 158	11.4
octobre	276	118	394	4 825 005	2 087 699	33 324	2 141 462	-	1 215	526 311	51 986	4 841 997	13.3
novembre	313	125	438	5 683 468	2 492 922	33 109	2 136 898	-	932	823 149	70 608	5 557 618	15.3
décembre	205	93	298	3 656 205	1 490 878	-	1 842 511	-	714	225 843	17 825	3 577 771	9.8
janvier	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	**2 153**	**1 015**	**3 168**	**37 351 225**	**17 923 481**	**266 364**	**13 552 844**	**80 692**	**11 573**	**4 164 599**	**412 058**	**36 411 611**	**100.0**

RÉSULTATS DU TRAFIC
1980 - 1999

TABLEAU M5 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 14M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISON			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1980	2 482	2 476	4 958	14 925 615	34 528 494	49 454 109	28 092 501	28 258 082	56 350 583
1981	2 283	2 291	4 574	18 822 201	31 747 056	50 569 257	26 422 767	26 428 932	52 851 699
1982	2 147	2 156	4 303	11 149 898	31 665 416	42 815 314	25 716 121	25 798 862	51 514 983
1983	1 931	1 939	3 870	15 579 017	29 481 964	45 060 981	24 194 830	24 155 396	48 350 226
1984	1 878	1 881	3 759	18 636 683	28 868 773	47 505 456	24 133 253	24 198 087	48 331 340
1985	1 538	1 550	3 088	14 825 309	22 496 389	37 321 698	19 348 019	19 581 652	38 929 671
1986	1 663	1 644	3 307	14 646 185	22 935 623	37 581 808	20 702 503	20 768 506	41 471 009
1987	1 614	1 613	3 227	16 810 464	23 158 151	39 968 615	20 135 888	20 350 874	40 486 762
1988	1 576	1 566	3 142	18 654 260	21 903 409	40 557 669	19 505 633	19 433 211	38 938 844
1989	1 375	1 393	2 768	17 527 216	19 543 154	37 070 370	17 388 156	17 751 692	35 139 848
1990	1 389	1 379	2 768	17 647 222	19 008 717	36 655 939	17 004 251	16 884 323	33 888 574
1991	1 432	1 427	2 859	12 980 554	21 929 889	34 910 443	17 749 725	17 645 476	35 395 201
1992	1 250	1 243	2 493	13 991 464	17 368 702	31 360 166	15 346 970	15 267 842	30 614 812
1993	1 149	1 156	2 305	17 026 988	14 943 483	31 970 471	14 996 361	15 041 759	30 038 120
1994	1 423	1 434	2 857	21 017 489	17 404 635	38 422 124	18 794 120	18 947 491	37 741 611
1995	1 392	1 385	2 777	17 352 381	21 332 380	38 684 761	18 986 120	18 963 526	37 949 646
1996	1 358	1 349	2 707	20 652 379	17 422 753	38 075 132	18 314 343	18 131 262	36 445 605
1997	1 401	1 408	2 809	18 853 653	18 047 570	36 901 223	18 471 686	18 533 642	37 005 328
1998	1 576	1 582	3 158	22 569 978	16 675 931	39 245 909	20 612 520	20 629 006	41 241 526
1999	1 590	1 578	3 168	19 594 116	16 817 495	36 411 611	18 687 785	18 663 440	37 351 225
TOTAL	**32 447**	**32 450**	**64 897**	**343 263 072**	**447 279 984**	**790 543 056**	**404 603 552**	**405 433 061**	**810 036 613**

CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1980 - 1999

TABLEAU M6 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 15M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	VRAC		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	19 859 217	40.2	I/A	-	26 747 760	54.1	168 209	0.3	166 055	0.3	2 512 868	5.1	I/A	-	49 454 109	100.0
1981	22 403 159	44.3	I/A	-	24 453 200	48.4	242 632	0.5	64 746	0.1	3 405 520	6.7	I/A	-	50 569 257	100.0
1982	15 013 588	35.1	I/A	-	24 247 173	56.6	292 456	0.7	78 478	0.2	3 183 619	7.4	I/A	-	42 815 314	100.0
1983	17 158 894	38.1	I/A	-	24 262 669	53.8	294 379	0.7	60 073	0.1	3 284 966	7.3	I/A	-	45 060 981	100.0
1984	18 835 140	39.6	I/A	-	23 500 719	49.5	231 107	0.5	140 684	0.3	4 797 806	10.1	I/A	-	47 505 456	100.0
1985	16 638 709	44.6	I/A	-	16 374 978	43.9	261 917	0.7	113 671	0.3	3 932 423	10.5	I/A	-	37 321 698	100.0
1986	16 988 516	45.2	I/A	-	16 354 059	43.5	227 670	0.6	59 943	0.2	3 951 620	10.5	I/A	-	37 581 808	100.0
1987	17 387 886	43.5	I/A	-	18 324 137	45.8	211 044	0.5	42 945	0.1	4 002 603	10.0	I/A	-	39 968 615	100.0
1988	20 396 561	50.3	I/A	-	15 468 940	38.1	87 456	0.2	38 853	0.1	4 565 859	11.3	I/A	-	40 557 669	100.0
1989	21 010 319	56.7	I/A	-	11 448 020	30.9	168 750	0.5	31 728	0.1	4 411 553	11.9	I/A	-	37 070 370	100.0
1990	20 562 535	56.1	I/A	-	12 229 063	33.4	87 737	0.2	23 918	0.1	3 752 686	10.2	I/A	-	36 655 939	100.0
1991	15 771 687	45.2	I/A	-	15 444 845	44.2	159 449	0.4	20 472	0.1	3 513 990	10.1	I/A	-	34 910 443	100.0
1992	15 712 016	50.1	I/A	-	12 245 314	39.0	89 273	0.3	23 577	0.1	3 289 986	10.5	I/A	-	31 360 166	100.0
1993	16 671 366	52.1	I/A	-	10 852 996	33.9	54 905	0.2	29 636	0.1	4 361 568	13.6	I/A	-	31 970 471	100.0
1994	18 104 743	47.1	I/A	-	13 245 446	34.5	54 768	0.0	16 923	0.0	7 000 244	18.2	I/A	-	38 422 124	100.0
1995	19 320 911	49.9	I/A	-	14 587 031	37.7	35 964	0.1	25 060	0.1	4 715 795	12.2	I/A	-	38 684 761	100.0
1996	19 864 497	52.2	I/A	-	12 303 449	32.3	-	0.0	15 075	0.0	5 892 111	15.5	I/A	-	38 075 132	100.0
1997	18 294 915	49.6	I/A	-	13 482 327	36.5	-	0.0	11 816	0.0	5 112 165	13.9	I/A	-	36 901 223	100.0
1998	19 243 487	49.0	I/A	-	12 963 846	33.0	30 828	0.1	5 211	0.0	7 002 537	17.9	I/A	-	39 245 909	100.0
1998	17 923 481	49.2	266 364	0.0	13 552 844	37.2	80 692	0.1	11 573	0.0	4 164 599	17.9	412 058	0.0	36 411 611	100.0
TOTAL	**367 161 627**	**46.4**	**266 364**	**0.0**	**332 088 816**	**42.0**	**2 779 236**	**0.4**	**980 437**	**0.1**	**86 854 518**	**11.0**	**412 058**	**0.1**	**790 543 056**	**100.0**

TRANSITS DE NAVIRES
1980 - 1999

TABLEAU M7 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 17M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISON	TRANSITS			TONNES DE CARGAISON	TRANSITS			TONNES DE CARGAISON	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1980	14 925 615	937	1 545	2 482	34 528 494	2 310	166	2 476	49 454 109	3 247	1 711	4 958
1981	18 822 201	1 168	1 115	2 283	31 747 056	2 035	256	2 291	50 569 257	3 203	1 371	4 574
1982	11 149 898	717	1 430	2 147	31 665 416	1 978	178	2 156	42 815 314	2 695	1 608	4 303
1983	15 579 017	955	976	1 931	29 481 964	1 770	169	1 939	45 060 981	2 725	1 145	3 870
1984	18 636 683	1 119	759	1 878	28 868 773	1 694	187	1 881	47 505 456	2 813	946	3 759
1985	14 825 309	924	614	1 538	22 496 389	1 361	189	1 550	37 321 698	2 285	803	3 088
1986	14 646 185	971	692	1 663	22 935 623	1 404	240	1 644	37 581 808	2 375	932	3 307
1987	16 810 464	1 054	560	1 614	23 158 151	1 313	300	1 613	39 968 615	2 367	860	3 227
1988	18 654 260	1 131	445	1 576	21 903 409	1 251	315	1 566	40 557 669	2 382	760	3 142
1989	17 527 216	995	380	1 375	19 543 154	1 150	243	1 393	37 070 370	2 145	623	2 768
1990	17 647 222	999	390	1 389	19 008 717	1 105	274	1 379	36 655 939	2 104	664	2 768
1991	12 980 554	791	641	1 432	21 929 889	1 220	207	1 427	34 910 443	2 011	848	2 859
1992	13 991 464	834	416	1 250	17 368 702	1 006	237	1 243	31 360 166	1 840	653	2 493
1993	17 026 988	951	198	1 149	14 943 483	857	299	1 156	31 970 471	1 808	497	2 305
1994	21 017 489	1 170	253	1 423	17 404 635	1 001	433	1 434	38 422 124	2 171	686	2 857
1995	17 352 381	931	461	1 392	21 332 380	1 139	246	1 385	38 684 761	2 070	707	2 777
1996	20 652 379	1 109	249	1 358	17 422 753	987	362	1 349	38 075 132	2 096	611	2 707
1997	18 853 653	1 076	325	1 401	18 047 570	1 007	401	1 408	36 901 223	2 083	726	2 809
1998	22 569 978	1 309	267	1 576	16 675 931	1 001	581	1 582	39 245 909	2 310	848	3 158
1999	19 594 116	1 166	424	1 590	16 817 495	987	591	1 578	36 411 611	2 153	1 015	3 168
TOTAL	**343 263 072**	**20 307**	**12 140**	**32 447**	**447 279 984**	**26 576**	**5 874**	**32 450**	**790 543 056**	**46 883**	**18 014**	**64 897**

CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1980 - 1999

TABLEAU M6 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 15M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	VRAC		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	19 859 217	40.2	I/A	-	26 747 760	54.1	168 209	0.3	166 055	0.3	2 512 868	5.1	I/A	-	49 454 109	100.0
1981	22 403 159	44.3	I/A	-	24 453 200	48.4	242 632	0.5	64 746	0.1	3 405 520	6.7	I/A	-	50 569 257	100.0
1982	15 013 588	35.1	I/A	-	24 247 173	56.6	292 456	0.7	78 478	0.2	3 183 619	7.4	I/A	-	42 815 314	100.0
1983	17 158 894	38.1	I/A	-	24 262 669	53.8	294 379	0.7	60 073	0.1	3 284 966	7.3	I/A	-	45 060 981	100.0
1984	18 835 140	39.6	I/A	-	23 500 719	49.5	231 107	0.5	140 684	0.3	4 797 806	10.1	I/A	-	47 505 456	100.0
1985	16 638 709	44.6	I/A	-	16 374 978	43.9	261 917	0.7	113 671	0.3	3 932 423	10.5	I/A	-	37 321 698	100.0
1986	16 988 516	45.2	I/A	-	16 354 059	43.5	227 670	0.6	59 943	0.2	3 951 620	10.5	I/A	-	37 581 808	100.0
1987	17 387 886	43.5	I/A	-	18 324 137	45.8	211 044	0.5	42 945	0.1	4 002 603	10.0	I/A	-	39 968 615	100.0
1988	20 396 561	50.3	I/A	-	15 468 940	38.1	87 456	0.2	38 853	0.1	4 565 859	11.3	I/A	-	40 557 669	100.0
1989	21 010 319	56.7	I/A	-	11 448 020	30.9	168 750	0.5	31 728	0.1	4 411 553	11.9	I/A	-	37 070 370	100.0
1990	20 562 535	56.1	I/A	-	12 229 063	33.4	87 737	0.2	23 918	0.1	3 752 686	10.2	I/A	-	36 655 939	100.0
1991	15 771 687	45.2	I/A	-	15 444 845	44.2	159 449	0.4	20 472	0.1	3 513 990	10.1	I/A	-	34 910 443	100.0
1992	15 712 016	50.1	I/A	-	12 245 314	39.0	89 273	0.3	23 577	0.1	3 289 986	10.5	I/A	-	31 360 166	100.0
1993	16 671 366	52.1	I/A	-	10 852 996	33.9	54 905	0.2	29 636	0.1	4 361 568	13.6	I/A	-	31 970 471	100.0
1994	18 104 743	47.1	I/A	-	13 245 446	34.5	54 768	0.0	16 923	0.0	7 000 244	18.2	I/A	-	38 422 124	100.0
1995	19 320 911	49.9	I/A	-	14 587 031	37.7	35 964	0.1	25 060	0.1	4 715 795	12.2	I/A	-	38 684 761	100.0
1996	19 864 497	52.2	I/A	-	12 303 449	32.3	-	0.0	15 075	0.0	5 892 111	15.5	I/A	-	38 075 132	100.0
1997	18 294 915	49.6	I/A	-	13 482 327	36.5	-	0.0	11 816	0.0	5 112 165	13.9	I/A	-	36 901 223	100.0
1998	19 243 487	49.0	I/A	-	12 963 846	33.0	30 828	0.1	5 211	0.0	7 002 537	17.9	I/A	-	39 245 909	100.0
1998	17 923 481	49.2	266 364	0.0	13 552 844	37.2	80 692	0.1	11 573	0.0	4 164 599	17.9	412 058	0.0	36 411 611	100.0
TOTAL	**367 161 627**	**46.4**	**266 364**	**0.0**	**332 088 816**	**42.0**	**2 779 236**	**0.4**	**980 437**	**0.1**	**86 854 518**	**11.0**	**412 058**	**0.1**	**790 543 056**	**100.0**

TRANSITS DE NAVIRES
1980 - 1999

TABLEAU M7 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 17M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISON	TRANSITS			TONNES DE CARGAISON	TRANSITS			TONNES DE CARGAISON	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1980	14 925 615	937	1 545	2 482	34 528 494	2 310	166	2 476	49 454 109	3 247	1 711	4 958
1981	18 822 201	1 168	1 115	2 283	31 747 056	2 035	256	2 291	50 569 257	3 203	1 371	4 574
1982	11 149 898	717	1 430	2 147	31 665 416	1 978	178	2 156	42 815 314	2 695	1 608	4 303
1983	15 579 017	955	976	1 931	29 481 964	1 770	169	1 939	45 060 981	2 725	1 145	3 870
1984	18 636 683	1 119	759	1 878	28 868 773	1 694	187	1 881	47 505 456	2 813	946	3 759
1985	14 825 309	924	614	1 538	22 496 389	1 361	189	1 550	37 321 698	2 285	803	3 088
1986	14 646 185	971	692	1 663	22 935 623	1 404	240	1 644	37 581 808	2 375	932	3 307
1987	16 810 464	1 054	560	1 614	23 158 151	1 313	300	1 613	39 968 615	2 367	860	3 227
1988	18 654 260	1 131	445	1 576	21 903 409	1 251	315	1 566	40 557 669	2 382	760	3 142
1989	17 527 216	995	380	1 375	19 543 154	1 150	243	1 393	37 070 370	2 145	623	2 768
1990	17 647 222	999	390	1 389	19 008 717	1 105	274	1 379	36 655 939	2 104	664	2 768
1991	12 980 554	791	641	1 432	21 929 889	1 220	207	1 427	34 910 443	2 011	848	2 859
1992	13 991 464	834	416	1 250	17 368 702	1 006	237	1 243	31 360 166	1 840	653	2 493
1993	17 026 988	951	198	1 149	14 943 483	857	299	1 156	31 970 471	1 808	497	2 305
1994	21 017 489	1 170	253	1 423	17 404 635	1 001	433	1 434	38 422 124	2 171	686	2 857
1995	17 352 381	931	461	1 392	21 332 380	1 139	246	1 385	38 684 761	2 070	707	2 777
1996	20 652 379	1 109	249	1 358	17 422 753	987	362	1 349	38 075 132	2 096	611	2 707
1997	18 853 653	1 076	325	1 401	18 047 570	1 007	401	1 408	36 901 223	2 083	726	2 809
1998	22 569 978	1 309	267	1 576	16 675 931	1 001	581	1 582	39 245 909	2 310	848	3 158
1999	19 594 116	1 166	424	1 590	16 817 495	987	591	1 578	36 411 611	2 153	1 015	3 168
TOTAL	**343 263 072**	**20 307**	**12 140**	**32 447**	**447 279 984**	**26 576**	**5 874**	**32 450**	**790 543 056**	**46 883**	**18 014**	**64 897**

DENRÉES PAR GROUPES
1980 - 1999

TABLEAU M8 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 21M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		FRET EN COLIS		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	26 920 476	54.4	182 346	0.4	14 891 195	30.1	56 087	0.1	7 386 038	14.9	17 967	0.0	49 454 109	100.0
1981	24 673 525	48.8	185 196	0.4	17 857 148	35.3	44 299	0.1	7 801 251	15.4	7 838	0.0	50 569 257	100.0
1982	24 515 880	57.3	134 682	0.3	10 762 770	25.1	24 026	0.1	7 377 956	17.2	-	-	42 815 314	100.0
1983	24 449 080	54.3	95 902	0.2	13 081 176	29.0	24 164	0.1	7 410 659	16.4	-	-	45 060 981	100.0
1984	23 649 862	49.8	85 109	0.2	14 802 071	31.2	70 517	0.1	8 897 897	18.7	-	-	47 505 456	100.0
1985	16 486 803	44.2	90 157	0.2	12 491 239	33.5	33 555	0.1	8 219 944	22.0	-	-	37 321 698	100.0
1986	16 490 065	43.9	67 872	0.2	12 253 937	32.6	7 375	0.0	8 762 559	23.3	-	-	37 581 808	100.0
1987	18 454 108	46.2	54 982	0.1	13 219 140	33.1	10 987	0.0	8 229 398	20.6	-	-	39 968 615	100.0
1988	15 545 348	38.3	73 483	0.2	16 220 120	40.0	30 228	0.1	8 688 490	21.4	-	-	40 557 669	100.0
1989	11 669 000	31.5	71 394	0.2	16 774 670	45.3	47 967	0.1	8 507 339	22.9	-	-	37 070 370	100.0
1990	12 387 373	33.8	45 992	0.1	16 543 066	45.1	64 676	0.2	7 614 832	20.8	-	-	36 655 939	100.0
1991	15 532 704	44.5	51 270	0.1	12 362 544	35.4	27 619	0.1	6 936 306	19.9	-	-	34 910 443	100.0
1992	12 242 050	39.0	83 637	0.3	12 714 825	40.6	13 112	0.0	6 306 542	20.1	-	-	31 360 166	100.0
1993	10 915 255	34.1	50 028	0.2	13 746 322	43.0	8 283	0.0	7 250 583	22.7	-	-	31 970 471	100.0
1994	13 280 877	34.6	73 055	0.2	15 032 373	39.1	7 123	0.0	10 028 696	26.1	-	-	38 422 124	100.0
1995	14 598 465	37.7	100 300	0.3	16 498 831	42.6	1 696	0.0	7 485 469	19.3	-	-	38 684 761	100.0
1996	12 294 655	32.3	35 984	0.1	16 655 651	43.7	3 411	0.0	9 085 431	23.9	-	-	38 075 132	100.0
1997	13 491 031	36.6	32 732	0.1	14 676 645	39.8	11 761	0.0	8 689 054	23.5	-	-	36 901 223	100.0
1998	12 964 357	33.0	34 885	0.1	14 724 161	37.5	1 456	0.0	11 521 050	29.4	-	-	39 245 909	100.0
1999	13 637 630	37.5	35 318	0.1	14 239 776	39.1	1 526	0.0	8 497 361	23.3	-	-	36 411 611	100.0
TOTAL	**334 198 544**	**42.3**	**1 584 324**	**0.2**	**289 547 660**	**36.6**	**489 868**	**0.1**	**164 696 855**	**20.8**	**25 805**	**0.0**	**790 543 056**	**100.0**

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1980 - 1999

TABLEAU M9 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 22M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (GRAINE DE COLZA)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES		TOTAL DES CÉRÉALES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	3 556 167	7.2	5 444 933	11.0	174 110	0.3	I/A	-	680 577	1.4	1 240 782	2.5	2 215	0.0	1 263 605	2.6	12 362 389	25.1
1981	3 480 645	6.9	3 656 771	7.2	74 964	0.1	I/A	-	837 264	1.7	1 533 435	3.0	13 227	0.0	1 349 446	2.6	10 945 752	21.6
1982	2 856 250	6.7	2 939 988	6.9	16 727	0.0	I/A	-	354 808	0.8	982 526	2.3	14 291	0.0	1 157 802	2.7	8 322 392	19.4
1983	2 824 695	6.3	2 083 258	4.6	24 320	0.1	I/A	-	831 164	1.8	270 977	0.6	1 025	0.0	731 945	1.6	6 767 384	15.0
1984	3 124 417	6.6	2 257 653	4.8	11 453	0.0	I/A	-	608 831	1.3	826 106	1.7	5 180	0.0	814 086	1.7	7 647 726	16.1
1985	1 958 906	5.2	1 938 864	5.2	-	-	I/A	-	132 080	0.4	660 270	1.8	-	-	391 183	1.0	5 081 303	13.6
1986	2 324 945	6.2	692 382	1.8	5 500	0.0	I/A	-	332 051	0.9	1 041 258	2.8	31 504	0.1	249 633	0.7	4 677 273	12.4
1987	1 703 876	4.3	1 718 123	4.3	19 458	0.0	I/A	-	464 631	1.2	1 018 785	2.5	-	-	194 871	0.5	5 119 744	12.8
1988	2 046 771	5.0	2 022 111	5.0	10 410	0.0	I/A	-	599 748	1.5	597 140	1.5	-	-	239 415	0.6	5 515 595	13.6
1989	2 203 974	6.0	1 959 943	5.3	7 704	0.0	I/A	-	939 432	2.5	625 055	1.7	-	-	51 035	0.1	5 787 143	15.6
1990	1 871 197	5.1	1 018 239	2.8	-	-	I/A	-	846 871	2.3	234 925	0.6	-	-	11 965	0.0	3 983 197	10.8
1991	1 331 577	3.8	993 198	2.8	-	-	I/A	-	533 535	1.5	365 474	1.1	-	-	164 731	0.5	3 388 515	9.7
1992	1 586 460	5.1	873 917	2.8	-	-	I/A	-	1 052 638	3.4	917 778	2.9	-	-	102 199	0.3	4 532 992	14.5
1993	2 087 128	6.5	1 132 499	3.5	-	-	I/A	-	657 582	2.1	578 188	1.8	-	-	95 754	0.3	4 551 151	14.2
1994	1 533 046	4.0	865 693	2.3	-	-	I/A	-	1 130 725	2.9	1 484 285	3.9	-	-	213 825	0.6	5 227 574	13.6
1995	2 971 424	7.7	2 152 244	5.6	1 900	0.0	I/A	-	173 287	0.4	1 624 272	4.2	-	-	337 135	0.9	7 260 262	18.8
1996	2 718 233	7.1	1 083 567	2.9	11 777	0.0	I/A	-	54 725	0.2	1 992 116	5.2	-	-	41 910	0.1	5 902 328	15.5
1997	1 694 195	4.6	420 803	1.1	-	-	I/A	-	576 832	1.6	1 816 377	4.9	-	-	56 354	0.2	4 564 561	12.4
1998	2 063 314	5.3	1 903 585	4.9	-	-	I/A	-	46 303	0.1	1 685 201	4.3	8 856	0.0	411 646	1.0	6 118 905	15.6
1999	1 625 184	4.1	2 632 760	6.7	-	-	-	-	42 557	0.1	2 140 080	5.5	-	-	166 725	0.4	6 607 306	16.8
TOTAL	45 562 404	5.7	37 790 531	4.8	358 323	0.0	-	-	10 895 641	1.4	21 635 030	2.7	76 298	0.0	8 045 265	1.0	124 363 492	15.7

DENRÉES PAR GROUPES
1980 - 1999

TABLEAU M8 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 21M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		FRET EN COLIS		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	26 920 476	54.4	182 346	0.4	14 891 195	30.1	56 087	0.1	7 386 038	14.9	17 967	0.0	49 454 109	100.0
1981	24 673 525	48.8	185 196	0.4	17 857 148	35.3	44 299	0.1	7 801 251	15.4	7 838	0.0	50 569 257	100.0
1982	24 515 880	57.3	134 682	0.3	10 762 770	25.1	24 026	0.1	7 377 956	17.2	-	-	42 815 314	100.0
1983	24 449 080	54.3	95 902	0.2	13 081 176	29.0	24 164	0.1	7 410 659	16.4	-	-	45 060 981	100.0
1984	23 649 862	49.8	85 109	0.2	14 802 071	31.2	70 517	0.1	8 897 897	18.7	-	-	47 505 456	100.0
1985	16 486 803	44.2	90 157	0.2	12 491 239	33.5	33 555	0.1	8 219 944	22.0	-	-	37 321 698	100.0
1986	16 490 065	43.9	67 872	0.2	12 253 937	32.6	7 375	0.0	8 762 559	23.3	-	-	37 581 808	100.0
1987	18 454 108	46.2	54 982	0.1	13 219 140	33.1	10 987	0.0	8 229 398	20.6	-	-	39 968 615	100.0
1988	15 545 348	38.3	73 483	0.2	16 220 120	40.0	30 228	0.1	8 688 490	21.4	-	-	40 557 669	100.0
1989	11 669 000	31.5	71 394	0.2	16 774 670	45.3	47 967	0.1	8 507 339	22.9	-	-	37 070 370	100.0
1990	12 387 373	33.8	45 992	0.1	16 543 066	45.1	64 676	0.2	7 614 832	20.8	-	-	36 655 939	100.0
1991	15 532 704	44.5	51 270	0.1	12 362 544	35.4	27 619	0.1	6 936 306	19.9	-	-	34 910 443	100.0
1992	12 242 050	39.0	83 637	0.3	12 714 825	40.6	13 112	0.0	6 306 542	20.1	-	-	31 360 166	100.0
1993	10 915 255	34.1	50 028	0.2	13 746 322	43.0	8 283	0.0	7 250 583	22.7	-	-	31 970 471	100.0
1994	13 280 877	34.6	73 055	0.2	15 032 373	39.1	7 123	0.0	10 028 696	26.1	-	-	38 422 124	100.0
1995	14 598 465	37.7	100 300	0.3	16 498 831	42.6	1 696	0.0	7 485 469	19.3	-	-	38 684 761	100.0
1996	12 294 655	32.3	35 984	0.1	16 655 651	43.7	3 411	0.0	9 085 431	23.9	-	-	38 075 132	100.0
1997	13 491 031	36.6	32 732	0.1	14 676 645	39.8	11 761	0.0	8 689 054	23.5	-	-	36 901 223	100.0
1998	12 964 357	33.0	34 885	0.1	14 724 161	37.5	1 456	0.0	11 521 050	29.4	-	-	39 245 909	100.0
1999	13 637 630	37.5	35 318	0.1	14 239 776	39.1	1 526	0.0	8 497 361	23.3	-	-	36 411 611	100.0
TOTAL	**334 198 544**	**42.3**	**1 584 324**	**0.2**	**289 547 660**	**36.6**	**489 868**	**0.1**	**164 696 855**	**20.8**	**25 805**	**0.0**	**790 543 056**	**100.0**

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1980 - 1999

TABLEAU M9 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 22M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (GRAINE DE COLZA)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES		TOTAL DES CÉRÉALES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	3 556 167	7.2	5 444 933	11.0	174 110	0.3	I/A	-	680 577	1.4	1 240 782	2.5	2 215	0.0	1 263 605	2.6	12 362 389	25.1
1981	3 480 645	6.9	3 656 771	7.2	74 964	0.1	I/A	-	837 264	1.7	1 533 435	3.0	13 227	0.0	1 349 446	2.6	10 945 752	21.6
1982	2 856 250	6.7	2 939 988	6.9	16 727	0.0	I/A	-	354 808	0.8	982 526	2.3	14 291	0.0	1 157 802	2.7	8 322 392	19.4
1983	2 824 695	6 3	2 083 258	4.6	24 320	0.1	I/A	-	831 164	1.8	270 977	0.6	1 025	0.0	731 945	1.6	6 767 384	15.0
1984	3 124 417	6.6	2 257 653	4.8	11 453	0.0	I/A	-	608 831	1.3	826 106	1.7	5 180	0.0	814 086	1.7	7 647 726	16.1
1985	1 958 906	5.2	1 938 864	5.2	-	-	I/A	-	132 080	0.4	660 270	1.8	-	-	391 183	1.0	5 081 303	13.6
1986	2 324 945	6.2	692 382	1.8	5 500	0.0	I/A	-	332 051	0.9	1 041 258	2.8	31 504	0.1	249 633	0.7	4 677 273	12.4
1987	1 703 876	4.3	1 718 123	4.3	19 458	0.0	I/A	-	464 631	1.2	1 018 785	2.5	-	-	194 871	0.5	5 119 744	12.8
1988	2 046 771	5.0	2 022 111	5.0	10 410	0.0	I/A	-	599 748	1.5	597 140	1.5	-	-	239 415	0.6	5 515 595	13.6
1989	2 203 974	6.0	1 959 943	5.3	7 704	0.0	I/A	-	939 432	2.5	625 055	1.7	-	-	51 035	0.1	5 787 143	15.6
1990	1 871 197	5.1	1 018 239	2.8	-	-	I/A	-	846 871	2.3	234 925	0.6	-	-	11 965	0.0	3 983 197	10.8
1991	1 331 577	3.8	993 198	2.8	-	-	I/A	-	533 535	1.5	365 474	1.1	-	-	164 731	0.5	3 388 515	9.7
1992	1 586 460	5.1	873 917	2.8	-	-	I/A	-	1 052 638	3.4	917 778	2.9	-	-	102 199	0.3	4 532 992	14.5
1993	2 087 128	6.5	1 132 499	3.5	-	-	I/A	-	657 582	2.1	578 188	1.8	-	-	95 754	0.3	4 551 151	14.2
1994	1 533 046	4.0	865 693	2.3	-	-	I/A	-	1 130 725	2.9	1 484 285	3.9	-	-	213 825	0.6	5 227 574	13.6
1995	2 971 424	7.7	2 152 244	5.6	1 900	0.0	I/A	-	173 287	0.4	1 624 272	4.2	-	-	337 135	0.9	7 260 262	18.8
1996	2 718 233	7.1	1 083 567	2.9	11 777	0.0	I/A	-	54 725	0.2	1 992 116	5.2	-	-	41 910	0.1	5 902 328	15.5
1997	1 694 195	4.6	420 803	1.1	-	-	I/A	-	576 832	1.6	1 816 377	4.9	-	-	56 354	0.2	4 564 561	12.4
1998	2 063 314	5.3	1 903 585	4.9	-	-	I/A	-	46 303	0.1	1 685 201	4.3	8 856	0.0	411 646	1.0	6 118 905	15.6
1999	1 625 184	4.1	2 632 760	6.7	-	-	-	-	42 557	0.1	2 140 080	5.5	-	-	166 725	0.4	6 607 306	16.8
TOTAL	**45 562 404**	**5.7**	**37 790 531**	**4.8**	**358 323**	**0.0**	**-**	**-**	**10 895 641**	**1.4**	**21 635 030**	**2.7**	**76 298**	**0.0**	**8 045 265**	**1.0**	**124 363 492**	**15.7**

CÉRÉALES DU CANADA
1980 - 1999

TABLEAU M10

(anténeurement TABLEAU HISTORIQUE 23M)

SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (GRAINE DE COLZA)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES		TOTAL DES CÉRÉALES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	10 187 369	20.6	1 073 549	2.2	627 768	0.7	I/A	-	1 394 588	2.8	54 259	0.1	250 637	0.5	801 848	1.6	14 390 018	29.0
1981	8 441 450	16.7	1 418 355	2.8	481 519	0.7	I/A	-	2 111 926	4.2	8 613	0.0	266 766	0.5	788 856	1.6	13 517 485	26.7
1982	11 024 842	25.7	812 687	1.9	402 602	0.6	I/A	-	2 849 224	6.7	65 253	0.2	249 093	0 6	538 862	1.2	15 942 563	37.2
1983	12 784 633	28.4	684 709	1.5	186 697	0.2	I/A	-	2 875 079	6.4	29 813	0.1	359 750	0.8	520 170	1.1	17 440 851	38.7
1984	12 813 292	27.0	516 774	1.1	62 835	0.0	I/A	-	1 788 891	3.8	72 408	0.1	227 519	0.5	371 200	0.8	15 852 919	33.4
1985	9 543 110	25.6	570 008	1.5	36 143	0.0	I/A	-	554 518	1.5	76 320	0.2	339 500	0.9	173 673	0.5	11 293 272	30.3
1986	8 845 790	23.5	358 788	1.0	100 362	0.1	I/A	-	1 579 297	4.2	148 087	0.4	370 568	1.0	273 722	0.7	11 676 614	31.1
1987	10 855 319	27.2	398 976	1.0	121 893	0.1	I/A	-	957 375	2.4	85 602	0.2	374 843	0.9	410 385	1.0	13 204 393	33.0
1988	8 531 550	21.0	210 549	0.5	38 121	0.0	I/A	-	515 792	1.3	118 464	0.3	258 288	0.6	280 581	0.7	9 953 345	24.5
1989	4 836 888	13.1	89 983	0.2	36 204	0.0	I/A	-	290 205	0.8	51 343	0.2	236 815	0.6	161 650	0.4	5 703 088	15.3
1990	7 405 022	20.2	187 804	0.5	11 313	0.0	I/A	-	278 472	0.8	37 939	0.1	165 696	0.5	159 602	0.4	8 245 848	22.5
1991	10 885 314	31.2	510 424	1.4	2 453	0.0	I/A	-	130 672	0.4	103 938	0.3	171 718	0.5	236 847	0.7	12 041 366	34.5
1992	6 538 222	20.8	173 490	0.6	8 801	0.0	I/A	-	114 808	0.4	172 710	0.5	151 311	0.5	534 510	1.7	7 693 852	24.5
1993	4 728 825	14.8	43 730	0.1	14 278	0.0	I/A	-	38 974	0.1	216 157	0.7	254 058	0.8	1 006 252	3.2	6 302 274	19.7
1994	5 133 605	13.4	172 995	0.5	27 355	0.0	I/A	-	140 140	0.4	368 328	1.0	439 356	1.1	1 736 093	4.5	8 017 872	20.9
1995	5 119 158	13.2	106 927	0.3	1 330	0.0	I/A	-	32 954	0.1	401 164	1.0	432 596	1.1	1 232 602	3.2	7 326 731	18.9
1996	4 208 814	11.1	126 825	0.3	22 400	0.0	I/A	-	366 280	1.0	325 244	0.9	359 269	0.9	956 471	2.5	6 365 303	16.7
1997	7 025 506	19.0	8 614	0.0	14 956	0.0	I/A	-	111 791	0.3	336 182	0.9	462 489	1.3	921 823	2.5	8 881 361	24.1
1998	4 588 263	11.7	46 054	0.1	3 168	0.0	I/A	-	31 946	0.1	366 538	0.9	491 617	1.3	1 207 790	3.1	6 735 376	17.2
1999	4 742 337	12.1	394 025	1.0	8 482	0.0	243 358	0.6	85 495	0.2	384 012	1.0	221 353	0.6	848 876	2.2	6 927 938	17.7
TOTAL	**158 239 309**	**19.9**	**7 905 266**	**1.0**	**2 208 680**	**0.3**	**243 358**	**0.0**	**16 248 427**	**2.0**	**3 422 374**	**0.4**	**6 083 242**	**0.8**	**13 161 813**	**1.7**	**207 512 469**	**26.2**

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERS
1980 - 1999

TABLEAU M11 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 24M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		SOUFRE		AUTRES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	225 660	0.5	1 401 282	2.8	11 005 222	22.3	276 158	0.6	37 479	0.1	180 462	0.4	782 430	1.6	157 181	0.3	825 321	1.7
1981	1 674 618	3.3	853 180	1.7	12 926 853	25.6	198 725	0.4	40 401	0.1	25 528	0.1	1 134 948	2.2	28 236	0.1	974 659	1.9
1982	1 153 657	2.7	680 806	1.6	7 430 414	17.4	142 492	0.3	36	0.0	36 228	0.1	714 901	1.7	3 013	0.0	601 223	1.4
1983	350 171	0.8	638 042	1.4	10 280 210	22.8	76 849	0.2	7 975	0.0	47 754	0.1	878 535	1.9	-	-	801 641	1.8
1984	452 898	1.0	793 112	1.7	11 421 521	24.0	157 206	0.3	6 992	0.0	117 233	0.2	818 931	1.7	-	-	1 034 178	2.2
1985	607 108	1.6	802 266	2.1	8 679 210	23.3	162 410	0.4	1	0.0	258 745	0.7	657 494	1.8	-	-	1 324 005	3.5
1986	609 619	1.6	867 412	2.3	8 026 080	21.4	161 366	0.4	16 009	0.0	272 148	0.7	874 520	2.3	-	-	1 426 783	3.8
1987	233 756	0.6	654 432	1.7	9 557 376	23.9	164 766	0.4	-	-	231 658	0.6	928 559	2.3	-	-	1 448 593	3.6
1988	712 945	1.8	1 466 718	3.6	10 810 682	26.7	240 823	0.6	-	-	432 411	1.1	1 027 602	2.5	-	-	1 528 939	3.8
1989	776 999	2.1	1 272 068	3.4	11 185 264	30.2	215 214	0.6	-	-	448 647	1.2	1 377 273	3.7	-	-	1 499 205	4.0
1990	489 355	1.3	946 154	2.6	11 527 835	31.4	229 581	0.6	-	-	715 617	2.0	1 183 829	3.2	-	-	1 450 695	4.0
1991	591 980	1.7	503 410	1.4	8 455 027	24.2	151 485	0.4	-	-	598 944	1.7	1 029 814	3.0	-	-	1 031 884	3.0
1992	336 327	1.1	705 253	2.2	8 727 467	27.8	145 918	0.5	-	-	561 300	1.8	965 099	3.1	-	-	1 273 461	4.1
1993	242 958	0.8	846 742	2.6	9 963 598	31.2	171 967	0.5	26 000	0.1	811 602	2.5	651 414	2.0	-	-	1 032 041	3.2
1994	535 301	1.4	634 407	1.7	11 047 880	28.8	183 725	0 5	-	-	735 214	1.9	706 190	1 8	-	-	1 189 656	3.1
1995	942 386	2.4	886 224	2.3	10 959 374	28.3	231 066	0.6	-	-	808 074	2.1	1 449 077	3.7	-	-	1 222 630	3.2
1996	508 129	1.3	804 960	2.1	11 596 270	30.5	221 755	0.6	22 675	0.1	763 123	2.0	1 449 578	3.8	-	-	1 289 161	3.4
1997	534 507	1.5	775 129	2.1	10 121 109	27.4	254 791	0.7	20 037	0.1	400 683	1.1	1 227 534	3.3	-	-	1 342 855	3.6
1998	191 356	0.5	624 131	1.6	11 104 515	28.3	250 534	0.6	-	-	559 951	1.4	732 983	1.9	-	-	1 260 691	3.2
1999	266 364	0.7	566 637	1.6	10 686 169	29.3	176 461	0.5	21 010	0.1	313 953	0.9	745 098	2.0	-	-	1 464 084	4.0
TOTAL	11 436 094	1.4	16 722 365	2.1	205 512 076	26.0	3 813 292	0.5	198 615	0.0	8 319 275	1.1	19 335 809	2.4	188 430	0.0	24 021 705	3.0

CÉRÉALES DU CANADA
1980 - 1999

TABLEAU M10 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 23M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (GRAINE DE COLZA)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES		TOTAL DES CÉRÉALES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	10 187 369	20.6	1 073 549	2.2	627 768	0.7	I/A	-	1 394 588	2.8	54 259	0.1	250 637	0.5	801 848	1.6	14 390 018	29.0
1981	8 441 450	16.7	1 418 355	2.8	481 519	0.7	I/A	-	2 111 926	4.2	8 613	0.0	266 766	0.5	788 856	1.6	13 517 485	26.7
1982	11 024 842	25.7	812 687	1.9	402 602	0.6	I/A	-	2 849 224	6.7	65 253	0.2	249 093	0.6	538 862	1.2	15 942 563	37.2
1983	12 784 633	28.4	684 709	1.5	186 697	0.2	I/A	-	2 875 079	6.4	29 813	0.1	359 750	0.8	520 170	1.1	17 440 851	38.7
1984	12 813 292	27.0	516 774	1.1	62 835	0.0	I/A	-	1 788 891	3.8	72 408	0.1	227 519	0.5	371 200	0.8	15 852 919	33.4
1985	9 543 110	25.6	570 008	1.5	36 143	0.0	I/A	-	554 518	1.5	76 320	0.2	339 500	0.9	173 673	0.5	11 293 272	30.3
1986	8 845 790	23.5	358 788	1.0	100 362	0.1	I/A	-	1 579 297	4.2	148 087	0.4	370 568	1.0	273 722	0.7	11 676 614	31.1
1987	10 855 319	27.2	398 976	1.0	121 893	0.1	I/A	-	957 375	2.4	85 602	0.2	374 843	0.9	410 385	1.0	13 204 393	33.0
1988	8 531 550	21.0	210 549	0.5	38 121	0.0	I/A	-	515 792	1.3	118 464	0.3	258 288	0.6	280 581	0.7	9 953 345	24.5
1989	4 836 888	13.1	89 983	0.2	36 204	0.0	I/A	-	290 205	0.8	51 343	0.2	236 815	0.6	161 650	0.4	5 703 088	15.3
1990	7 405 022	20.2	187 804	0.5	11 313	0.0	I/A	-	278 472	0.8	37 939	0.1	165 696	0.5	159 602	0.4	8 245 848	22.5
1991	10 885 314	31.2	510 424	1.4	2 453	0.0	I/A	-	130 672	0.4	103 938	0.3	171 718	0.5	236 847	0.7	12 041 366	34.5
1992	6 538 222	20.8	173 490	0.6	8 801	0.0	I/A	-	114 808	0.4	172 710	0.5	151 311	0.5	534 510	1.7	7 693 852	24.5
1993	4 728 825	14.8	43 730	0.1	14 278	0.0	I/A	-	38 974	0.1	216 157	0.7	254 058	0.8	1 006 252	3.2	6 302 274	19.7
1994	5 133 605	13.4	172 995	0.5	27 355	0.0	I/A	-	140 140	0.4	368 328	1.0	439 356	1.1	1 736 093	4.5	8 017 872	20.9
1995	5 119 158	13.2	106 927	0.3	1 330	0.0	I/A	-	32 954	0.1	401 164	1.0	432 596	1.1	1 232 602	3.2	7 326 731	18.9
1996	4 208 814	11.1	126 825	0.3	22 400	0.0	I/A	-	366 280	1.0	325 244	0.9	359 269	0.9	956 471	2.5	6 365 303	16.7
1997	7 025 506	19.0	8 614	0.0	14 956	0.0	I/A	-	111 791	0.3	336 182	0.9	462 489	1.3	921 823	2.5	8 881 361	24.1
1998	4 588 263	11.7	46 054	0.1	3 168	0.0	I/A	-	31 946	0.1	366 538	0.9	491 617	1.3	1 207 790	3.1	6 735 376	17.2
1999	4 742 337	12.1	394 025	1.0	8 482	0.0	243 358	0.6	85 495	0.2	384 012	1.0	221 353	0.6	848 876	2.2	6 927 938	17.7
TOTAL	**158 239 309**	**19.9**	**7 905 266**	**1.0**	**2 208 680**	**0.3**	**243 358**	**0.0**	**16 248 427**	**2.0**	**3 422 374**	**0.4**	**6 083 242**	**0.8**	**13 161 813**	**1.7**	**207 512 469**	**26.2**

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERS
1980 - 1999

TABLEAU M11 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 24M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		SOUFRE		AUTRES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	225 660	0.5	1 401 282	2.8	11 005 222	22.3	276 158	0.6	37 479	0.1	180 462	0.4	782 430	1.6	157 181	0.3	825 321	1.7
1981	1 674 618	3.3	853 180	1.7	12 926 853	25.6	198 725	0.4	40 401	0.1	25 528	0.1	1 134 948	2.2	28 236	0.1	974 659	1.9
1982	1 153 657	2.7	680 806	1.6	7 430 414	17.4	142 492	0.3	36	0.0	36 228	0.1	714 901	1.7	3 013	0.0	601 223	1.4
1983	350 171	0.8	638 042	1.4	10 280 210	22.8	76 849	0.2	7 975	0.0	47 754	0.1	878 535	1.9	-	-	801 641	1.8
1984	452 898	1.0	793 112	1.7	11 421 521	24.0	157 206	0.3	6 992	0.0	117 233	0.2	818 931	1.7	-	-	1 034 178	2.2
1985	607 108	1.6	802 266	2.1	8 679 210	23.3	162 410	0.4	1	0.0	258 745	0.7	657 494	1.8	-	-	1 324 005	3.5
1986	609 619	1.6	867 412	2.3	8 026 080	21.4	161 366	0.4	16 009	0.0	272 148	0.7	874 520	2.3	-	-	1 426 783	3.8
1987	233 756	0.6	654 432	1.7	9 557 376	23.9	164 766	0.4	-	-	231 658	0.6	928 559	2.3	-	-	1 448 593	3.6
1988	712 945	1.8	1 466 718	3.6	10 810 682	26.7	240 823	0.6	-	-	432 411	1.1	1 027 602	2.5	-	-	1 528 939	3.8
1989	776 999	2.1	1 272 068	3.4	11 185 264	30.2	215 214	0.6	-	-	448 647	1.2	1 377 273	3.7	-	-	1 499 205	4.0
1990	489 355	1.3	946 154	2.6	11 527 835	31.4	229 581	0.6	-	-	715 617	2.0	1 183 829	3.2	-	-	1 450 695	4.0
1991	591 980	1.7	503 410	1.4	8 455 027	24.2	151 485	0.4	-	-	598 944	1.7	1 029 814	3.0	-	-	1 031 884	3.0
1992	336 327	1.1	705 253	2.2	8 727 467	27.8	145 918	0.5	-	-	561 300	1.8	965 099	3.1	-	-	1 273 461	4.1
1993	242 958	0.8	846 742	2.6	9 963 598	31.2	171 967	0.5	26 000	0.1	811 602	2.5	651 414	2.0	-	-	1 032 041	3.2
1994	535 301	1.4	634 407	1.7	11 047 880	28.8	183 725	0.5	-	-	735 214	1.9	706 190	1.8	-	-	1 189 656	3.1
1995	942 386	2.4	886 224	2.3	10 959 374	28.3	231 066	0.6	-	-	808 074	2.1	1 449 077	3.7	-	-	1 222 630	3.2
1996	508 129	1.3	804 960	2.1	11 596 270	30.5	221 755	0.6	22 675	0.1	763 123	2.0	1 449 578	3.8	-	-	1 289 161	3.4
1997	534 507	1.5	775 129	2.1	10 121 109	27.4	254 791	0.7	20 037	0.1	400 683	1.1	1 227 534	3.3	-	-	1 342 855	3.6
1998	191 356	0.5	624 131	1.6	11 104 515	28.3	250 534	0.6	-	-	559 951	1.4	732 983	1.9	-	-	1 260 691	3.2
1999	266 364	0.7	566 637	1.6	10 686 169	29.3	176 461	0.5	21 010	0.1	313 953	0.9	745 098	2.0	-	-	1 464 084	4.0
TOTAL	11 436 094	1.4	16 722 365	2.1	205 512 076	26.0	3 813 292	0.5	198 615	0.0	8 319 275	1.1	19 335 809	2.4	188 430	0.0	24 021 705	3.0

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1980 - 1999

TABLEAU M12 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 25M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ *(1)*		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	223 186	0.5	1 563 431	3.2	552 747	1.1	201 246	0.4	202 783	0.4	2 084 713	4.2	93	0.0	760 238	1.5	1 797 601	3.6
1981	123 843	0.2	1 838 507	3.6	610 999	1.2	174 412	0.3	202 552	0.4	2 905 186	5.7	2 769	0.0	87 363	0.2	1 855 620	3.7
1982	158 771	0.4	1 002 035	2.3	722 466	1.7	161 978	0.4	152 712	0.4	2 790 012	6.5	3 449	0.0	457 226	1.1	1 929 307	4.5
1983	249 993	0.6	936 121	2.1	634 880	1.4	213 622	0.5	161 017	0.4	2 896 137	6.4	2 522	0.0	390 006	0.9	1 926 361	4.3
1984	237 388	0.5	745 378	1.6	748 700	1.6	99 951	0.2	243 817	0.5	4 453 231	9.4	10	0.0	303 619	0.6	2 065 803	4.3
1985	111 419	0.3	558 770	1.5	751 092	2.0	126 246	0.3	103 610	0.3	3 603 221	9.7	175 111	0.5	635 622	1.7	2 154 853	5.8
1986	206 107	0.5	641 156	1.7	869 268	2.3	171 615	0.5	96 925	0.3	3 548 802	9.4	152 616	0.4	740 276	2.0	2 335 794	6.2
1987	167 472	0.4	481 049	1.2	812 778	2.0	135 308	0.3	124 355	0.3	3 614 403	9.0	242 758	0.6	344 352	0.9	2 306 923	5.8
1988	248 120	0.6	879 438	2.2	1 036 759	2.6	125 032	0.3	93 248	0.2	4 316 733	10.6	32 101	0.1	369 397	0.9	1 587 662	3.9
1989	485 319	1.3	569 627	1.5	819 447	2.2	86 287	0.2	70 938	0.2	4 186 116	11.3	27 463	0.1	320 630	0.9	1 941 512	5.2
1990	481 265	1.3	890 612	2.4	817 062	2.2	105 284	0.3	67 942	0.2	3 607 475	9.8	28 431	0.1	233 668	0.6	1 383 093	3.8
1991	378 315	1.1	866 101	2.5	568 383	1.6	78 479	0.2	37 505	0.1	3 438 134	9.9	340 350	1.0	137 600	0.4	1 091 439	3.1
1992	362 649	1.2	615 685	2.0	565 561	1.8	95 345	0.3	72 934	0.2	3 119 218	9.9	114 841	0.4	112 810	0.4	1 247 499	4.0
1993	295 003	0.9	591 868	1.9	684 411	2.1	153 043	0.5	59 313	0.2	4 138 812	12.9	16 343	0.1	109 631	0.3	1 202 159	3.8
1994	462 198	1.2	839 482	2.2	415 570	1.1	156 233	0.4	87 748	0.2	6 766 616	17.6	-	-	46 254	0.1	1 254 595	3.3
1995	245 777	0.6	703 107	1.8	520 757	1.3	124 573	0.3	141 342	0.4	4 528 312	11.7	-	-	149 854	0.4	1 071 747	2.8
1996	341 420	0.9	695 658	1.8	512 731	1.3	92 129	0.2	171 740	0.5	5 687 894	14.9	16 180	0.0	42 768	0.1	1 524 911	4.0
1997	204 185	0.5	795 854	2.2	454 874	1.2	119 691	0.3	221 101	0.6	4 879 709	13.2	63 182	0.2	181 502	0.5	1 768 956	4.8
1998	372 054	0.9	1 086 624	2.8	677 309	1.7	126 097	0.3	272 545	0.7	6 909 049	17.6	38 869	0.1	80 847	0.2	1 957 656	5.0
1999	331 133	0.9	782 463	2.1	405 651	1.1	148 298	0.4	306 157	0.8	4 317 382	11.9	11 415	0.0	96 160	0.3	2 098 702	5.8
TOTAL	**5 685 617**	**0.7**	**17 082 966**	**2.2**	**13 181 445**	**1.7**	**2 694 869**	**0.3**	**2 890 284**	**0.4**	**81 791 155**	**10.3**	**1 268 503**	**0.2**	**5 599 823**	**0.7**	**34 502 193**	**4.4**

(1) Y compris les brames d'acier

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1980 - 1999

TABLEAU M12 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 25M)* **SECTION MONTRÉAL - LAC ONTARIO**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ *(1)*		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	223 186	0.5	1 563 431	3.2	552 747	1.1	201 246	0.4	202 783	0.4	2 084 713	4.2	93	0.0	760 238	1.5	1 797 601	3.6
1981	123 843	0.2	1 838 507	3.6	610 999	1.2	174 412	0.3	202 552	0.4	2 905 186	5.7	2 769	0.0	87 363	0.2	1 855 620	3.7
1982	158 771	0.4	1 002 035	2.3	722 466	1.7	161 978	0.4	152 712	0.4	2 790 012	6.5	3 449	0.0	457 226	1.1	1 929 307	4.5
1983	249 993	0.6	936 121	2.1	634 880	1.4	213 622	0.5	161 017	0.4	2 896 137	6.4	2 522	0.0	390 006	0.9	1 926 361	4.3
1984	237 388	0.5	745 378	1.6	748 700	1.6	99 951	0.2	243 817	0.5	4 453 231	9.4	10	0.0	303 619	0.6	2 065 803	4.3
1985	111 419	0.3	558 770	1.5	751 092	2.0	126 246	0.3	103 610	0.3	3 603 221	9.7	175 111	0.5	635 622	1.7	2 154 853	5.8
1986	206 107	0.5	641 156	1.7	869 268	2.3	171 615	0.5	96 925	0.3	3 548 802	9.4	152 616	0.4	740 276	2.0	2 335 794	6.2
1987	167 472	0.4	481 049	1.2	812 778	2.0	135 308	0.3	124 355	0.3	3 614 403	9.0	242 758	0.6	344 352	0.9	2 306 923	5.8
1988	248 120	0.6	879 438	2.2	1 036 759	2.6	125 032	0.3	93 248	0.2	4 316 733	10.6	32 101	0.1	369 397	0.9	1 587 662	3.9
1989	485 319	1.3	569 627	1.5	819 447	2.2	86 287	0.2	70 938	0.2	4 186 116	11.3	27 463	0.1	320 630	0.9	1 941 512	5.2
1990	481 265	1.3	890 612	2.4	817 062	2.2	105 284	0.3	67 942	0.2	3 607 475	9.8	28 431	0.1	233 668	0.6	1 383 093	3.8
1991	378 315	1.1	866 101	2.5	568 383	1.6	78 479	0.2	37 505	0.1	3 438 134	9.9	340 350	1.0	137 600	0.4	1 091 439	3.1
1992	362 649	1.2	615 685	2.0	565 561	1.8	95 345	0.3	72 934	0.2	3 119 218	9.9	114 841	0.4	112 810	0.4	1 247 499	4.0
1993	295 003	0.9	591 868	1.9	684 411	2.1	153 043	0.5	59 313	0.2	4 138 812	12.9	16 343	0.1	109 631	0.3	1 202 159	3.8
1994	462 198	1.2	839 482	2.2	415 570	1.1	156 233	0.4	87 748	0.2	6 766 616	17.6	-	-	46 254	0.1	1 254 595	3.3
1995	245 777	0.6	703 107	1.8	520 757	1.3	124 573	0.3	141 342	0.4	4 528 312	11.7	-	-	149 854	0.4	1 071 747	2.8
1996	341 420	0.9	695 658	1.8	512 731	1.3	92 129	0.2	171 740	0.5	5 687 894	14.9	16 180	0.0	42 768	0.1	1 524 911	4.0
1997	204 185	0.5	795 854	2.2	454 874	1.2	119 691	0.3	221 101	0.6	4 879 709	13.2	63 182	0.2	181 502	0.5	1 768 956	4.8
1998	372 054	0.9	1 086 624	2.8	677 309	1.7	126 097	0.3	272 545	0.7	6 909 049	17.6	38 869	0.1	80 847	0.2	1 957 656	5.0
1999	331 133	0.9	782 463	2.1	405 651	1.1	148 298	0.4	306 157	0.8	4 317 382	11.9	11 415	0.0	96 160	0.3	2 098 702	5.8
TOTAL	**5 685 617**	**0.7**	**17 082 966**	**2.2**	**13 181 445**	**1.7**	**2 694 869**	**0.3**	**2 890 284**	**0.4**	**81 791 155**	**10.3**	**1 268 503**	**0.2**	**5 599 823**	**0.7**	**34 502 193**	**4.4**

(1) Y compris les brames d'acier

PARTIE IV

LE TRAFIC SOUMIS AU PÉAGE

POUR LA SECTION DU

CANAL WELLAND

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
1999

TABLEAU W1 *(antérieurement TABLEAU 3W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
Océanique:													
Cargo	314	131	445	6 816 530	660 031	-	17 600	-	355	3 243 521	177 405	4 098 912	10.9
Barge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	21	23	44	411 127	161 044	-	-	-	-	-	-	161 044	0.4
Total océanique	335	154	489	7 227 657	821 075	-	17 600	-	355	3 243 521	177 405	4 259 956	11.4
Navire de lac:													
Cargo	420	361	781	11 938 086	8 144 997	-	-	-	-	29 908	-	8 174 905	21.8
Barge	122	70	192	1 134 450	1 155 560	-	-	-	-	755	-	1 156 315	3.1
Pétrolier	22	43	65	401 515	181 343	-	-	-	-	-	-	181 343	0.5
Total navire de lac	564	474	1 038	13 474 051	9 481 900	-	-	-	-	30 663	-	9 512 563	25.4
Non cargo	-	302	302	132 680	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	6	1	7	26 871	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	905	931	1 836	20 861 259	10 302 975	-	17 600	-	355	3 274 184	177 405	13 772 519	36.8
EN AVAL:													
Océanique:													
Cargo	400	46	446	6 816 495	519 598	-	5 884 754	69 469	-	11 991	-	6 485 812	17.3
Barge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	24	20	44	411 127	160 066	-	-	-	-	-	-	160 066	0.4
Total océanique	424	66	490	7 227 622	679 664	-	5 884 754	69 469	-	11 991	-	6 645 878	17.8
Navire de lac:													
Cargo	678	104	782	11 968 847	4 192 579	4 518 099	7 420 384	-	-	-	-	16 131 062	43.1
Barge	70	123	193	1 155 081	328 669	-	185 581	-	-	320	-	514 570	1.4
Pétrolier	48	17	65	403 125	376 856	-	-	-	-	-	-	376 856	1.0
Total navire de lac	796	244	1 040	13 527 053	4 898 104	4 518 099	7 605 965	-	-	320	-	17 022 488	45.5
Non cargo	-	305	305	111 071	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	7	2	9	32 512	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 227	617	1 844	20 898 258	5 577 768	4 518 099	13 490 719	69 469	-	12 311	-	23 668 366	63.2
TOTAUX:													
Océanique:													
Cargo	714	177	891	13 633 025	1 179 629	-	5 902 354	69 469	355	3 255 512	177 405	10 584 724	28.3
Barge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	45	43	88	822 254	321 110	-	-	-	-	-	-	321 110	0.9
Total océanique	759	220	979	14 455 279	1 500 739	-	5 902 354	69 469	355	3 255 512	177 405	10 905 834	29.1
Navire de lac:													
Cargo	1 098	465	1 563	23 906 933	12 337 576	4 518 099	7 420 384	-	-	29 908	-	24 305 967	64.9
Barge	192	193	385	2 289 531	1 484 229	-	185 581	-	-	1 075	-	1 670 885	4.5
Pétrolier	70	60	130	804 640	558 199	-	-	-	-	-	-	558 199	1.5
Total navire de lac	1 360	718	2 078	27 001 104	14 380 004	4 518 099	7 605 965	-	-	30 983	-	26 535 051	70.9
Non cargo	-	607	607	243 751	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	13	3	16	59 383	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	2 132	1 548	3 680	41 759 517	15 880 743	4 518 099	13 508 319	69 469	355	3 286 495	177 405	37 440 885	100.0

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU W2 *(antérieurement TABLEAU 9W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

DENRÉE	TONNES DE CARGAISON								% DU TOTAL
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 422 848	69 469	-	-	-	6 492 317	17.3
Maïs	-	-	2 942 217	-	-	-	-	2 942 217	7.9
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	8 482	-	-	-	-	8 482	0.0
Orge	-	-	126 382	-	-	-	-	126 382	0.3
Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	346 074	-	-	-	-	346 074	0.9
Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	70 829	-	-	-	-	70 829	0.2
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 429 232	-	-	-	-	2 429 232	6.5
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	192 158	-	-	-	-	192 158	0.5
Haricots et pois	-	-	470 818	-	-	-	-	470 818	1.3
Graines de lin	-	-	221 353	-	-	-	-	221 353	0.6
Graines de tournesol	-	-	89 193	-	-	-	-	89 193	0.2
Autres produits agricoles	-	-	188 733	-	-	-	-	188 733	0.5
Total produits agricoles	-	-	13 508 319	69 469	-	-	-	13 577 788	36.3
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	11 580	-	-	-	-	-	-	11 580	0.0
Total produits d'origine animale	11 580	-	-	-	-	-	-	11 580	0.0
Charbon	-	4 518 099	-	-	-	-	-	4 518 099	12.1
Coke	623 627	-	-	-	-	-	-	623 627	1.7
Minerai de fer	5 822 615	-	-	-	-	-	-	5 822 615	15.6
Minerai et concentrés d'aluminium	137 515	-	-	-	-	-	-	137 515	0.4
Argile et bentonite	175 661	-	-	-	-	-	-	175 661	0.5
Gravier et sable	228 871	-	-	-	-	-	-	228 871	0.6
Pierre *(2)*	859 859	-	-	-	-	-	-	859 859	2.3
Sel	2 154 900	-	-	-	-	-	-	2 154 900	5.8
Potasse *(3)*	194 164	-	-	-	-	-	-	194 164	0.5
Gypse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asphalte *(3)*	64 712	-	-	-	-	-	-	64 712	0.2
Autres produits miniers	415 331	-	-	-	-	-	-	415 331	1.1
Total produits miniers	10 677 255	4 518 099	-	-	-	-	-	15 195 354	40.6
Bois de charpente *(4)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Essence	63 662	-	-	-	-	-	-	63 662	0.2
Mazout	474 539	-	-	-	-	-	-	474 539	1.3
Autres dérivés du pétrole	38 621	-	-	-	-	-	-	38 621	0.1
Produits chimiques	397 010	-	-	-	14	-	-	397 024	1.1
Produits sodiques	77 394	-	-	-	-	-	-	77 394	0.2
Goudron, poix et créosote	45 387	-	-	-	-	-	-	45 387	0.1
Fonte en gueuse	225 935	-	-	-	-	-	-	225 935	0.6
Fer et acier *(5)*	113	-	-	-	-	3 157 220	-	3 157 333	8.4
Brames d'acier *(5)*	-	-	-	-	-	-	177 405	177 405	0.5
Machines	3 717	-	-	-	152	24 904	-	28 773	0.1
Ciment	1 602 864	-	-	-	-	-	-	1 602 864	4.3
Clinkers de ciment *(6)*	1 274 137	-	-	-	-	-	-	1 274 137	3.4
Pâte de bois	48 037	-	-	-	-	-	-	48 037	0.1
Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	-	5 054	-	5 054	0.0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	9 817	-	-	-	-	-	-	9 817	0.0
Produits alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Scories de fournaise *(6)*	659 994	-	-	-	-	-	-	659 994	1.8
Ferrailles de fer et d'acier	126 082	-	-	-	-	-	-	126 082	0.3
Autres produits fabriqués et divers *(8)*	144 599	-	-	-	189	99 317	-	244 105	0.7
Total produits fabriqués et divers	5 191 908	-	-	-	355	3 286 495	177 405	8 656 163	23.1
TOTAL GLOBAL	**15 880 743**	**4 518 099**	**13 508 319**	**69 469**	**355**	**3 286 495**	**177 405**	**37 440 885**	**100.0**

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée; brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil; Usiné.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSE ET LE GENRE DE NAVIRE
1999

TABLEAU W1 *(antérieurement TABLEAU 3W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

CLASSE ET GENRE DE NAVIRE	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
Océanique:													
Cargo	314	131	445	6 816 530	660 031	-	17 600	-	355	3 243 521	177 405	4 098 912	10.9
Barge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	21	23	44	411 127	161 044	-	-	-	-	-	-	161 044	0.4
Total océanique	335	154	489	7 227 657	821 075	-	17 600	-	355	3 243 521	177 405	4 259 956	11.4
Navire de lac:													
Cargo	420	361	781	11 938 086	8 144 997	-	-	-	-	29 908	-	8 174 905	21.8
Barge	122	70	192	1 134 450	1 155 560	-	-	-	-	755	-	1 156 315	3.1
Pétrolier	22	43	65	401 515	181 343	-	-	-	-	-	-	181 343	0.5
Total navire de lac	564	474	1 038	13 474 051	9 481 900	-	-	-	-	30 663	-	9 512 563	25.4
Non cargo	-	302	302	132 680	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	6	1	7	26 871	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	905	931	1 836	20 861 259	10 302 975	-	17 600	-	355	3 274 184	177 405	13 772 519	36.8
EN AVAL:													
Océanique:													
Cargo	400	46	446	6 816 495	519 598	-	5 884 754	69 469	-	11 991	-	6 485 812	17.3
Barge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	24	20	44	411 127	160 066	-	-	-	-	-	-	160 066	0.4
Total océanique	424	66	490	7 227 622	679 664	-	5 884 754	69 469	-	11 991	-	6 645 878	17.8
Navire de lac:													
Cargo	678	104	782	11 968 847	4 192 579	4 518 099	7 420 384	-	-	-	-	16 131 062	43.1
Barge	70	123	193	1 155 081	328 669	-	185 581	-	-	320	-	514 570	1.4
Pétrolier	48	17	65	403 125	376 856	-	-	-	-	-	-	376 856	1.0
Total navire de lac	796	244	1 040	13 527 053	4 898 104	4 518 099	7 605 965	-	-	320	-	17 022 488	45.5
Non cargo	-	305	305	111 071	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	7	2	9	32 512	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 227	617	1 844	20 898 258	5 577 768	4 518 099	13 490 719	69 469	-	12 311	-	23 668 366	63.2
TOTAUX:													
Océanique:													
Cargo	714	177	891	13 633 025	1 179 629	-	5 902 354	69 469	355	3 255 512	177 405	10 584 724	28.3
Barge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Pétrolier	45	43	88	822 254	321 110	-	-	-	-	-	-	321 110	0.9
Total océanique	759	220	979	14 455 279	1 500 739	-	5 902 354	69 469	355	3 255 512	177 405	10 905 834	29.1
Navire de lac:													
Cargo	1 098	465	1 563	23 906 933	12 337 576	4 518 099	7 420 384	-	-	29 908	-	24 305 967	64.9
Barge	192	193	385	2 289 531	1 484 229	-	185 581	-	-	1 075	-	1 670 885	4 5
Pétrolier	70	60	130	804 640	558 199	-	-	-	-	-	-	558 199	1.5
Total navire de lac	1 360	718	2 078	27 001 104	14 380 004	4 518 099	7 605 965	-	-	30 983	-	26 535 051	70.9
Non cargo	-	607	607	243 751	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Passager	13	3	16	59 383	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	2 132	1 548	3 680	41 759 517	15 880 743	4 518 099	13 508 319	69 469	355	3 286 495	177 405	37 440 885	100.0

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU W2 *(antérieurement TABLEAU 9W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

DENRÉE	TONNES DE CARGAISON								% DU TOTAL
	Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	
Blé	-	-	6 422 848	69 469	-	-	-	6 492 317	17 3
Maïs	-	-	2 942 217	-	-	-	-	2 942 217	7 9
Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Avoine	-	-	8 482	-	-	-	-	8 482	0 0
Orge	-	-	126 382	-	-	-	-	126 382	0 3
Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	346 074	-	-	-	-	346 074	0 9
Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	70 829	-	-	-	-	70 829	0 2
Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Fèves de soya	-	-	2 429 232	-	-	-	-	2 429 232	6 5
Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	192 158	-	-	-	-	192 158	0 5
Haricots et pois	-	-	470 818	-	-	-	-	470 818	1 3
Graines de lin	-	-	221 353	-	-	-	-	221 353	0 6
Graines de tournesol	-	-	89 193	-	-	-	-	89 193	0 2
Autres produits agricoles	-	-	188 733	-	-	-	-	188 733	0 5
Total produits agricoles	-	-	13 508 319	69 469	-	-	-	13 577 788	36 3
Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits d'origine animale	11 580	-	-	-	-	-	-	11 580	0 0
Total produits d'origine animale	11 580	-	-	-	-	-	-	11 580	0.0
Charbon	-	4 518 099	-	-	-	-	-	4 518 099	12.1
Coke	623 627	-	-	-	-	-	-	623 627	1 7
Minerai de fer	5 822 615	-	-	-	-	-	-	5 822 615	15 6
Minerai et concentrés d'aluminium	137 515	-	-	-	-	-	-	137 515	0 4
Argile et bentonite	175 661	-	-	-	-	-	-	175 661	0 5
Gravier et sable	228 871	-	-	-	-	-	-	228 871	0 6
Pierre *(2)*	859 859	-	-	-	-	-	-	859 859	2 3
Sel	2 154 900	-	-	-	-	-	-	2 154 900	5 8
Potasse *(3)*	194 164	-	-	-	-	-	-	194 164	0 5
Gypse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Asphalte *(3)*	64 712	-	-	-	-	-	-	64 712	0 2
Autres produits miniers	415 331	-	-	-	-	-	-	415 331	1 1
Total produits miniers	10 677 255	4 518 099	-	-	-	-	-	15 195 354	40 6
Bois de charpente *(4)*	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Essence	63 662	-	-	-	-	-	-	63 662	0 2
Mazout	474 539	-	-	-	-	-	-	474 539	1 3
Autres dérivés du pétrole	38 621	-	-	-	-	-	-	38 621	0 1
Produits chimiques	397 010	-	-	-	14	-	-	397 024	1 1
Produits sodiques	77 394	-	-	-	-	-	-	77 394	0 2
Goudron, poix et créosote	45 387	-	-	-	-	-	-	45 387	0 1
Fonte en gueuse	225 935	-	-	-	-	-	-	225 935	0 6
Fer et acier *(5)*	113	-	-	-	-	3 157 220	-	3 157 333	8 4
Brames d'acier *(5)*	-	-	-	-	-	-	177 405	177 405	0 5
Machines	3 717	-	-	-	152	24 904	-	28 773	0 1
Ciment	1 602 864	-	-	-	-	-	-	1 602 864	4 3
Clinkers de ciment *(6)*	1 274 137	-	-	-	-	-	-	1 274 137	3 4
Pâte de bois	48 037	-	-	-	-	-	-	48 037	0 1
Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	-	5 054	-	5 054	0 0
Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sucre	9 817	-	-	-	-	-	-	9 817	0 0
Produits alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Scories de fournaise *(6)*	659 994	-	-	-	-	-	-	659 994	1 8
Ferrailles de fer et d'acier	126 082	-	-	-	-	-	-	126 082	0 3
Autres produits fabriqués et divers *(8)*	144 599	-	-	-	189	99 317	-	244 105	0 7
Total produits fabriqués et divers	5 191 908	-	-	-	355	3 286 495	177 405	8 656 163	23.1
TOTAL GLOBAL	15 880 743	4 518 099	13 508 319	69 469	355	3 286 495	177 405	37 440 885	100.0

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée; brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil; Usine.
(6) Precedemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier precedemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classees

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU W3 - Partie A *(antérieurement TABLEAU 10W - PARTIE A)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

NO.	DENRÉE Du: / Au:	TONNES EN AMONT						TOTAL	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Maïs	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	-	-	17 600	-	17 600	0.1
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	***Total produits agricoles***	-	-	-	-	17 600	-	17 600	0.1
16	Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke	-	80 526	-	-	-	18 520	99 046	0.7
22	Minerai de fer	267 997	4 920 537	-	-	-	-	5 188 534	37.7
23	Minerai et concentrés d'aluminium	23 592	-	-	-	43 116	50 061	116 769	0.8
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	2 252	2 252	0.0
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	17 155	17 155	0.1
26	Pierre *(2)*	-	546 334	-	-	-	-	546 334	4.0
27	Sel	-	-	-	-	-	3 991	3 991	0.0
28	Potasse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Asphalte *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Autres produits miniers	25 040	31 867	-	-	62 645	85 015	204 567	1.5
32	***Total produits miniers***	316 629	5 579 264	-	-	105 761	176 994	6 178 648	44.9
33	Bois de charpente *(4)*	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Essence	46 341	17 321	-	-	-	-	63 662	0.5
37	Mazout	159 852	-	-	-	-	-	159 852	1.2
38	Autres dérivés du pétrole	29 288	3 039	-	-	-	-	32 327	0.2
39	Produits chimiques	-	-	-	-	13 911	43 684	57 595	0.4
40	Produits sodiques	-	-	77 394	-	-	-	77 394	0.6
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	-	12 681	12 681	0.1
42	Fonte en gueuse	2 103	106 350	-	-	-	117 482	225 935	1.6
43	Fer et acier *(5)*	-	559	-	-	365 965	2 787 905	3 154 429	22.9
44	Brames d'acier *(5)*	-	17 078	-	-	-	160 327	177 405	1.3
45	Machines	445	-	-	-	3 270	18 248	21 963	0.2
46	Ciment	-	1 597 853	-	-	5 011	-	1 602 864	11.6
47	Clinkers de ciment *(6)*	-	1 274 137	-	-	-	-	1 274 137	9.3
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	9 007	9 007	0.1
49	Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	-	-	-	-	-	9 817	9 817	0.1
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
53	Scories de fournaise *(6)*	77 898	227 945	-	-	-	145 075	450 918	3.3
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	102 825	-	-	-	19 810	122 635	0.9
55	Autres produits fabriqués et divers *(8)*	-	33 111	-	-	47 386	43 153	123 650	0.9
56	***Total produits fabriqués et divers***	315 927	3 380 218	77 394	-	435 543	3 367 189	7 576 271	55.0
57	**TOTAL GLOBAL**	**632 556**	**8 959 482**	**77 394**	-	**558 904**	**3 544 183**	**13 772 519**	**100.0**

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concassée, brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil, Usine.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU W3 - Partie B *(antérieurement (TABLEAU 10W - PARTIE B)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

Du:	TONNES EN AVAL						TOTAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISON	% DU TOTAL	
Au:	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	3 634 327	-	1 232 806	119 621	-	1 505 563	6 492 317	27.4	6 492 317	17.3	1
	166 833	-	69 444	1 878 141	-	827 799	2 942 217	12.4	2 942 217	7.9	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	8 482	-	-	-	8 482	0.0	8 482	0.0	4
	14 122	-	69 703	-	-	42 557	126 382	0.5	126 382	0.3	5
	99 843	-	228 631	-	-	-	328 474	1.4	346 074	0.9	6
	4 792	-	66 037	-	-	-	70 829	0.3	70 829	0.2	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	150 911	-	138 241	1 419 000	-	721 080	2 429 232	10.3	2 429 232	6.5	9
	87 193	-	96 583	8 382	-	-	192 158	0.8	192 158	0.5	10
	-	-	459 412	-	-	11 406	470 818	2.0	470 818	1.3	11
	-	-	221 353	-	-	-	221 353	0.9	221 353	0.6	12
	-	-	-	-	-	89 193	89 193	0.4	89 193	0.2	13
	4 137	-	128 466	-	-	56 130	188 733	0.8	188 733	0.5	14
	4 162 158	-	2 719 158	3 425 144	-	3 253 728	13 560 188	57.3	13 577 788	36.3	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	-	-	-	-	11 580	11 580	0.0	11 580	0.0	18
	-	-	-	-	-	11 580	11 580	0.0	11 580	0.0	19
	243 542	-	-	4 274 557	-	-	4 518 099	19.1	4 518 099	12.1	20
	9 386	-	48 390	387 627	-	79 178	524 581	2.2	623 627	1.7	21
	-	-	-	634 081	-	-	634 081	2.7	5 822 615	15.6	22
	-	-	10 018	-	-	10 728	20 746	0.1	137 515	0.4	23
	-	-	-	102 039	-	71 370	173 409	0.7	175 661	0.5	24
	-	-	-	211 716	-	-	211 716	0.9	228 871	0.6	25
	282 649	-	-	5 611	-	25 265	313 525	1.3	859 859	2.3	26
	1 313 621	379 593	-	457 695	-	-	2 150 909	9.1	2 154 900	5.8	27
	78 907	11 771	103 486	-	-	-	194 164	0.8	194 164	0.5	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
	9 277	-	-	55 435	-	-	64 712	0.3	64 712	0.2	30
	123 930	-	3 412	-	-	83 422	210 764	0.9	415 331	1.1	31
	2 061 312	391 364	165 306	6 128 761	-	269 963	9 016 706	38.1	15 195 354	40.6	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	63 662	0.2	36
	291 386	6 734	-	16 567	-	-	314 687	1.3	474 539	1.3	37
	-	6 294	-	-	-	-	6 294	0.0	38 621	0.1	38
	85 397	51 975	136 753	57 123	8 181	-	339 429	1.4	397 024	1.1	39
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	77 394	0.2	40
	20 393	-	-	2 174	-	10 139	32 706	0.1	45 387	0.1	41
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	225 935	0.6	42
	113	-	-	-	-	2 791	2 904	0.0	3 157 333	8.4	43
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	177 405	0.5	44
	3 272	2 984	-	-	-	554	6 810	0.0	28 773	0.1	45
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	1 602 864	4.3	46
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	1 274 137	3.4	47
	-	-	27 487	-	-	11 543	39 030	0.2	48 037	0.1	48
	-	-	5 054	-	-	-	5 054	0.0	5 054	0.0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	9 817	0.0	51
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52
	85 520	-	-	123 556	-	-	209 076	0.9	659 994	1.8	53
	3 447	-	-	-	-	-	3 447	0.0	126 082	0.3	54
	3 937	115 390	1 128	-	-	-	120 455	0.5	244 105	0.7	55
	493 465	183 377	170 422	199 420	8 181	25 027	1 079 892	4.6	8 656 163	23.1	56
	6 716 935	574 741	3 054 886	9 753 325	8 181	3 560 298	23 668 366	100.0	37 440 885	100.0	57

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU W3 - Partie A *(antérieurement TABLEAU 10W - PARTIE A)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

NO.	DENRÉE Du: / Au:	TONNES EN AMONT						TOTAL	% DU TOTAL EN AMONT
		CANADA		ÉTATS-UNIS		ÉTRANGER			
		Canada	États-Unis	Canada	États-Unis	Canada	États-Unis		
1	Blé	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Maïs	-	-	-	-	-	-	-	-
3	Seigle	-	-	-	-	-	-	-	-
4	Avoine	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Orge	-	-	-	-	-	-	-	-
6	Canola (Graine de colza) *(1)*	-	-	-	-	-	-	-	-
7	Canola, tourteaux et boulettes *(1)*	-	-	-	-	17 600	-	17 600	0.1
8	Blé et autres farines alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
9	Fèves de soya	-	-	-	-	-	-	-	-
10	Soya, tourteaux / farine de / boulettes	-	-	-	-	-	-	-	-
11	Haricots et pois	-	-	-	-	-	-	-	-
12	Graines de lin	-	-	-	-	-	-	-	-
13	Graines de tournesol	-	-	-	-	-	-	-	-
14	Autres produits agricoles	-	-	-	-	-	-	-	-
15	***Total produits agricoles***	-	-	-	-	17 600	-	17 600	0.1
16	Produits de salaison, comestibles	-	-	-	-	-	-	-	-
17	Cuirs, peaux, fourrures, laine	-	-	-	-	-	-	-	-
18	Autres produits d'origine animale	-	-	-	-	-	-	-	-
19	***Total produits d'origine animale***	-	-	-	-	-	-	-	-
20	Charbon	-	-	-	-	-	-	-	-
21	Coke	-	80 526	-	-	-	18 520	99 046	0.7
22	Minerai de fer	267 997	4 920 537	-	-	-	-	5 188 534	37.7
23	Minerai et concentrés d'aluminium	23 592	-	-	-	43 116	50 061	116 769	0.8
24	Argile et bentonite	-	-	-	-	-	2 252	2 252	0.0
25	Gravier et sable	-	-	-	-	-	17 155	17 155	0.1
26	Pierre *(2)*	-	546 334	-	-	-	-	546 334	4.0
27	Sel	-	-	-	-	-	3 991	3 991	0.0
28	Potasse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
29	Gypse *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
30	Asphalte *(3)*	-	-	-	-	-	-	-	-
31	Autres produits miniers	25 040	31 867	-	-	62 645	85 015	204 567	1.5
32	***Total produits miniers***	316 629	5 579 264	-	-	105 761	176 994	6 178 648	44.9
33	Bois de charpente *(4)*	-	-	-	-	-	-	-	-
34	Autres produits forestiers	-	-	-	-	-	-	-	-
35	***Total produits forestiers***	-	-	-	-	-	-	-	-
36	Essence	46 341	17 321	-	-	-	-	63 662	0.5
37	Mazout	159 852	-	-	-	-	-	159 852	1.2
38	Autres dérivés du pétrole	29 288	3 039	-	-	-	-	32 327	0.2
39	Produits chimiques	-	-	-	-	13 911	43 684	57 595	0.4
40	Produits sodiques	-	-	77 394	-	-	-	77 394	0.6
41	Goudron, poix et créosote	-	-	-	-	-	12 681	12 681	0.1
42	Fonte en gueuse	2 103	106 350	-	-	-	117 482	225 935	1.6
43	Fer et acier *(5)*	-	559	-	-	365 965	2 787 905	3 154 429	22.9
44	Brames d'acier *(5)*	-	17 078	-	-	-	160 327	177 405	1.3
45	Machines	445	-	-	-	3 270	18 248	21 963	0.2
46	Ciment	-	1 597 853	-	-	5 011	-	1 602 864	11.6
47	Clinkers de ciment *(6)*	-	1 274 137	-	-	-	-	1 274 137	9.3
48	Pâte de bois	-	-	-	-	-	9 007	9 007	0.1
49	Papier journal et produits de papier *(7)*	-	-	-	-	-	-	-	-
50	Sirops et mélasses	-	-	-	-	-	-	-	-
51	Sucre	-	-	-	-	-	9 817	9 817	0.1
52	Produits alimentaires	-	-	-	-	-	-	-	-
53	Scories de fournaise *(6)*	77 898	227 945	-	-	-	145 075	450 918	3.3
54	Ferrailles de fer et d'acier	-	102 825	-	-	-	19 810	122 635	0.9
55	Autres produits fabriqués et divers *(8)*	-	33 111	-	-	47 386	43 153	123 650	0.9
56	***Total produits fabriqués et divers***	315 927	3 380 218	77 394	-	435 543	3 367 189	7 576 271	55.0
57	**TOTAL GLOBAL**	**632 556**	**8 959 482**	**77 394**	**-**	**558 904**	**3 544 183**	**13 772 519**	**100.0**

(1) Précédemment sous Autres produits agricoles.
(2) Précédemment sous deux catégories de pierre: broyée ou concasée; brute.
(3) Précédemment sous Autres produits miniers.
(4) Précédemment sous Autres produits forestiers.
(5) Précédemment sous trois catégories d'acier: Barres, tiges, plaques; Clous et fil; Usiné.
(6) Précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(7) Produits de papier précédemment sous Autres produits fabriqués et divers.
(8) Inclus les cargaisons non classées.

TRAFIC SELON LA CLASSIFICATION ET LA NATIONALITÉ DES DENRÉES
1999

TABLEAU W3 - Partie B *(antérieurement (TABLEAU 10W - PARTIE B)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

Du: / Au:	TONNES EN AVAL						TOTAL	% DU TOTAL EN AVAL	TOTAUX GLOBAUX		NO.
	CANADA			ÉTATS-UNIS					TOTAL TONNES DE CARGAISON	% DU TOTAL	
	Canada	États-Unis	Étranger	Canada	États-Unis	Étranger					
	3 634 327	-	1 232 806	119 621	-	1 505 563	6 492 317	27.4	6 492 317	17.3	1
	166 833	-	69 444	1 878 141	-	827 799	2 942 217	12.4	2 942 217	7.9	2
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3
	-	-	8 482	-	-	-	8 482	0.0	8 482	0.0	4
	14 122	-	69 703	-	-	42 557	126 382	0.5	126 382	0.3	5
	99 843	-	228 631	-	-	-	328 474	1.4	346 074	0.9	6
	4 792	-	66 037	-	-	-	70 829	0.3	70 829	0.2	7
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
	150 911	-	138 241	1 419 000	-	721 080	2 429 232	10.3	2 429 232	6.5	9
	87 193	-	96 583	8 382	-	-	192 158	0.8	192 158	0.5	10
	-	-	459 412	-	-	11 406	470 818	2.0	470 818	1.3	11
	-	-	221 353	-	-	-	221 353	0.9	221 353	0.6	12
	-	-	-	-	-	89 193	89 193	0.4	89 193	0.2	13
	4 137	-	128 466	-	-	56 130	188 733	0.8	188 733	0.5	14
	4 162 158	-	2 719 158	3 425 144	-	3 253 728	13 560 188	57.3	13 577 788	36.3	15
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	17
	-	-	-	-	-	11 580	11 580	0.0	11 580	0.0	18
	-	-	-	-	-	11 580	11 580	0.0	11 580	0.0	19
	243 542	-	-	4 274 557	-	-	4 518 099	19.1	4 518 099	12.1	20
	9 386	-	48 390	387 627	-	79 178	524 581	2.2	623 627	1.7	21
	-	-	-	634 081	-	-	634 081	2.7	5 822 615	15.6	22
	-	-	10 018	-	-	10 728	20 746	0.1	137 515	0.4	23
	-	-	-	102 039	-	71 370	173 409	0.7	175 661	0.5	24
	-	-	-	211 716	-	-	211 716	0.9	228 871	0.6	25
	282 649	-	-	5 611	-	25 265	313 525	1.3	859 859	2.3	26
	1 313 621	379 593	-	457 695	-	-	2 150 909	9.1	2 154 900	5.8	27
	78 907	11 771	103 486	-	-	-	194 164	0.8	194 164	0.5	28
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29
	9 277	-	-	55 435	-	-	64 712	0.3	64 712	0.2	30
	123 930	-	3 412	-	-	83 422	210 764	0.9	415 331	1.1	31
	2 061 312	391 364	165 306	6 128 761	-	269 963	9 016 706	38.1	15 195 354	40.6	32
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	33
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	34
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	35
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	63 662	0.2	36
	291 386	6 734	-	16 567	-	-	314 687	1.3	474 539	1.3	37
	-	6 294	-	-	-	-	6 294	0.0	38 621	0.1	38
	85 397	51 975	136 753	57 123	8 181	-	339 429	1.4	397 024	1.1	39
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	77 394	0.2	40
	20 393	-	-	2 174	-	10 139	32 706	0.1	45 387	0.1	41
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	225 935	0.6	42
	113	-	-	-	-	2 791	2 904	0.0	3 157 333	8.4	43
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	177 405	0.5	44
	3 272	2 984	-	-	-	554	6 810	0.0	28 773	0.1	45
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	1 602 864	4.3	46
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	1 274 137	3.4	47
	-	-	27 487	-	-	11 543	39 030	0.2	48 037	0.1	48
	-	-	5 054	-	-	-	5 054	0.0	5 054	0.0	49
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50
	-	-	-	-	-	-	-	0.0	9 817	0.0	51
	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	52
	85 520	-	-	123 556	-	-	209 076	0.9	659 994	1.8	53
	3 447	-	-	-	-	-	3 447	0.0	126 082	0.3	54
	3 937	115 390	1 128	-	-	-	120 455	0.5	244 105	0.7	55
	493 465	183 377	170 422	199 420	8 181	25 027	1 079 892	4.6	8 656 163	23.1	56
	6 716 935	574 741	3 054 886	9 753 325	8 181	3 560 298	23 668 366	100.0	37 440 885	100.0	57

TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU W4 *(antérieurement TABLEAU 13W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
mars	4	8	12	112 254	40 200	-	-	-	-	24 600	-	64 800	0.2
avril	88	110	198	2 145 695	972 065	-	-	-	83	271 473	18 133	1 261 754	3.4
mai	101	105	206	2 418 298	1 131 545	-	-	-	158	328 130	36 239	1 496 072	4.0
juin	106	101	207	2 182 020	1 081 230	-	-	-	22	356 031	17 680	1 454 963	3.9
juillet	107	87	194	2 160 628	1 292 026	-	-	-	-	364 618	340	1 656 984	4.4
août	102	101	203	2 113 489	1 168 965	-	17 600	-	17	309 483	35 316	1 531 381	4.1
septembre	106	89	195	2 311 025	1 310 824	-	-	-	15	430 389	17 691	1 758 919	4.7
octobre	98	132	230	2 717 265	1 146 794	-	-	-	60	379 600	144	1 526 598	4.1
novembre	126	127	253	3 150 653	1 206 126	-	-	-	-	631 261	51 862	1 889 249	5.0
décembre	67	70	137	1 549 020	953 200	-	-	-	-	178 599	-	1 131 799	3.0
janvier	-	1	1	912	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	905	931	1 836	20 861 259	10 302 975	-	17 600	-	355	3 274 184	177 405	13 772 519	36.8
EN AVAL:													
mars	-	2	2	12 007	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	100	74	174	1 716 967	536 942	609 514	826 666	-	-	-	-	1 973 122	5.3
mai	138	68	206	2 392 333	758 166	463 127	1 541 738	-	-	-	-	2 763 031	7.4
juin	131	80	211	2 249 024	682 201	567 568	1 216 149	-	-	320	-	2 466 238	6.6
juillet	123	69	192	2 104 219	523 641	507 535	1 227 306	-	-	5 054	-	2 263 536	6.0
août	126	74	200	2 124 314	434 350	628 786	1 299 397	69 469	-	3 373	-	2 435 375	6.5
septembre	128	62	190	2 160 443	723 433	382 991	1 336 473	-	-	110	-	2 443 007	6.5
octobre	164	67	231	2 708 629	740 119	461 530	2 055 257	-	-	106	-	3 257 012	8.7
novembre	166	68	234	2 814 613	583 264	534 588	2 073 220	-	-	3 348	-	3 194 420	8.5
décembre	150	52	202	2 600 089	595 652	362 460	1 895 399	-	-	-	-	2 853 511	7.6
janvier	1	1	2	15 620	-	-	19 114	-	-	-	-	19 114	0.1
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 227	617	1 844	20 898 258	5 577 768	4 518 099	13 490 719	69 469	-	12 311	-	23 668 366	63.2
TOTAUX:													
mars	4	10	14	124 261	40 200	-	-	-	-	24 600	-	64 800	0.2
avril	188	184	372	3 862 662	1 509 007	609 514	826 666	-	83	271 473	18 133	3 234 876	8.6
mai	239	173	412	4 810 631	1 889 711	463 127	1 541 738	-	158	328 130	36 239	4 259 103	11.4
juin	237	181	418	4 431 044	1 763 431	567 568	1 216 149	-	22	356 351	17 680	3 921 201	10.5
juillet	230	156	386	4 264 847	1 815 667	507 535	1 227 306	-	-	369 672	340	3 920 520	10.5
août	228	175	403	4 237 803	1 603 315	628 786	1 316 997	69 469	17	312 856	35 316	3 966 756	10.6
septembre	234	151	385	4 471 468	2 034 257	382 991	1 336 473	-	15	430 499	17 691	4 201 926	11.2
octobre	262	199	461	5 425 894	1 886 913	461 530	2 055 257	-	60	379 706	144	4 783 610	12.8
novembre	292	195	487	5 965 266	1 789 390	534 588	2 073 220	-	-	634 609	51 862	5 083 669	13.6
décembre	217	122	339	4 149 109	1 548 852	362 460	1 895 399	-	-	178 599	-	3 985 310	10.6
janvier	1	2	3	16 532	-	-	19 114	-	-	-	-	19 114	0.1
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	2 132	1 548	3 680	41 759 517	15 880 743	4 518 099	13 508 319	69 469	355	3 286 495	177 405	37 440 885	100.0

RÉSULTATS DU TRAFIC
1980 - 1999

TABLEAU W5 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 14W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISON			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1980	3 287	3 280	6 567	11 986 348	47 619 633	59 605 981	37 615 582	37 629 374	75 244 956
1981	2 979	2 963	5 942	16 601 880	42 248 995	58 850 875	34 350 642	34 188 081	68 538 723
1982	2 578	2 577	5 155	8 824 472	40 199 632	49 024 104	31 824 878	31 728 971	63 553 849
1983	2 356	2 351	4 707	12 305 327	37 839 759	50 145 086	30 442 985	30 112 815	60 555 800
1984	2 369	2 381	4 750	14 079 793	39 837 065	53 916 858	31 561 360	31 673 380	63 234 740
1985	1 908	1 918	3 826	10 887 501	30 964 259	41 851 760	25 154 052	25 156 487	50 310 539
1986	1 989	1 970	3 959	10 224 030	31 388 740	41 612 770	26 292 247	26 191 305	52 483 552
1987	1 972	1 942	3 914	11 430 043	31 294 712	42 724 755	25 866 562	25 827 198	51 693 760
1988	1 963	1 946	3 909	12 363 992	31 172 325	43 536 317	25 678 177	25 497 142	51 175 319
1989	1 794	1 804	3 598	12 113 108	27 796 342	39 909 450	22 736 432	22 999 006	45 735 438
1990	1 794	1 783	3 577	11 961 465	27 436 435	39 397 900	22 358 350	22 224 174	44 582 524
1991	1 795	1 775	3 570	7 883 689	29 035 283	36 918 972	22 847 289	22 592 678	45 439 967
1992	1 579	1 561	3 140	8 333 241	24 841 277	33 174 518	20 243 685	20 098 051	40 341 736
1993	1 460	1 467	2 927	11 230 122	20 584 897	31 815 019	18 072 909	17 990 480	36 063 389
1994	1 693	1 685	3 378	15 832 507	23 870 582	39 703 089	21 463 429	21 396 077	42 859 506
1995	1 654	1 641	3 295	12 462 085	26 914 248	39 376 333	22 114 295	21 957 301	44 071 596
1996	1 661	1 646	3 307	16 100 765	25 044 449	41 145 214	22 305 537	22 075 614	44 381 151
1997	1 687	1 697	3 384	14 964 754	25 937 733	40 902 487	22 383 678	22 317 899	44 701 577
1998	1 716	1 711	3 427	16 490 774	24 154 823	40 645 597	22 562 174	22 498 816	45 060 990
1999	1 836	1 844	3 680	13 772 519	23 668 366	37 440 885	20 861 259	20 898 258	41 759 517
TOTAL	**40 070**	**39 942**	**80 012**	**249 848 415**	**611 849 555**	**861 697 970**	**506 735 522**	**505 053 107**	**1 011 788 629**

TRAFIC MENSUEL SELON LE GENRE DE CARGAISON
1999

TABLEAU W4 *(antérieurement TABLEAU 13W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

DIRECTION ET MOIS	TRANSITS DE NAVIRES			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE	TONNES DE CARGAISON								
	Chargés	Sur lest	Total		Vrac	Charbon	Céréales	Aide gouvt'le	Conte-neurs	Général	Brames d'acier	Total	%
EN AMONT:													
mars	4	8	12	112 254	40 200	-	-	-	-	24 600	-	64 800	0.2
avril	88	110	198	2 145 695	972 065	-	-	-	83	271 473	18 133	1 261 754	3.4
mai	101	105	206	2 418 298	1 131 545	-	-	-	158	328 130	36 239	1 496 072	4.0
juin	106	101	207	2 182 020	1 081 230	-	-	-	22	356 031	17 680	1 454 963	3.9
juillet	107	87	194	2 160 628	1 292 026	-	-	-	-	364 618	340	1 656 984	4.4
août	102	101	203	2 113 489	1 168 965	-	17 600	-	17	309 483	35 316	1 531 381	4.1
septembre	106	89	195	2 311 025	1 310 824	-	-	-	15	430 389	17 691	1 758 919	4.7
octobre	98	132	230	2 717 265	1 146 794	-	-	-	60	379 600	144	1 526 598	4.1
novembre	126	127	253	3 150 653	1 206 126	-	-	-	-	631 261	51 862	1 889 249	5.0
décembre	67	70	137	1 549 020	953 200	-	-	-	-	178 599	-	1 131 799	3.0
janvier	-	1	1	912	-	-	-	-	-	-	-	-	-
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en amont	905	931	1 836	20 861 259	10 302 975	-	17 600	-	355	3 274 184	177 405	13 772 519	36.8
EN AVAL:													
mars	-	2	2	12 007	-	-	-	-	-	-	-	-	-
avril	100	74	174	1 716 967	536 942	609 514	826 666	-	-	-	-	1 973 122	5.3
mai	138	68	206	2 392 333	758 166	463 127	1 541 738	-	-	-	-	2 763 031	7.4
juin	131	80	211	2 249 024	682 201	567 568	1 216 149	-	-	320	-	2 466 238	6.6
juillet	123	69	192	2 104 219	523 641	507 535	1 227 306	-	-	5 054	-	2 263 536	6.0
août	126	74	200	2 124 314	434 350	628 786	1 299 397	69 469	-	3 373	-	2 435 375	6.5
septembre	128	62	190	2 160 443	723 433	382 991	1 336 473	-	-	110	-	2 443 007	6.5
octobre	164	67	231	2 708 629	740 119	461 530	2 055 257	-	-	106	-	3 257 012	8.7
novembre	166	68	234	2 814 613	583 264	534 588	2 073 220	-	-	3 348	-	3 194 420	8.5
décembre	150	52	202	2 600 089	595 652	362 460	1 895 399	-	-	-	-	2 853 511	7.6
janvier	1	1	2	15 620	-	-	19 114	-	-	-	-	19 114	0.1
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total en aval	1 227	617	1 844	20 898 258	5 577 768	4 518 099	13 490 719	69 469	-	12 311	-	23 668 366	63.2
TOTAUX:													
mars	4	10	14	124 261	40 200	-	-	-	-	24 600	-	64 800	0.2
avril	188	184	372	3 862 662	1 509 007	609 514	826 666	-	83	271 473	18 133	3 234 876	8.6
mai	239	173	412	4 810 631	1 889 711	463 127	1 541 738	-	158	328 130	36 239	4 259 103	11.4
juin	237	181	418	4 431 044	1 763 431	567 568	1 216 149	-	22	356 351	17 680	3 921 201	10.5
juillet	230	156	386	4 264 847	1 815 667	507 535	1 227 306	-	-	369 672	340	3 920 520	10.5
août	228	175	403	4 237 803	1 603 315	628 786	1 316 997	69 469	17	312 856	35 316	3 966 756	10.6
septembre	234	151	385	4 471 468	2 034 257	382 991	1 336 473	-	15	430 499	17 691	4 201 926	11.2
octobre	262	199	461	5 425 894	1 886 913	461 530	2 055 257	-	60	379 706	144	4 783 610	12.8
novembre	292	195	487	5 965 266	1 789 390	534 588	2 073 220	-	-	634 609	51 862	5 083 669	13.6
décembre	217	122	339	4 149 109	1 548 852	362 460	1 895 399	-	-	178 599	-	3 985 310	10.6
janvier	1	2	3	16 532	-	-	19 114	-	-	-	-	19 114	0.1
février	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL GLOBAL	2 132	1 548	**3 680**	**41 759 517**	15 880 743	4 518 099	13 508 319	**69 469**	355	3 286 495	177 405	37 440 885	100.0

RÉSULTATS DU TRAFIC
1980 - 1999

TABLEAU W5 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 14W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	TRANSITS DE NAVIRES			TONNES DE CARGAISON			JAUGE BRUTE ENREGISTRÉE		
	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total	En amont	En aval	Total
1980	3 287	3 280	6 567	11 986 348	47 619 633	59 605 981	37 615 582	37 629 374	75 244 956
1981	2 979	2 963	5 942	16 601 880	42 248 995	58 850 875	34 350 642	34 188 081	68 538 723
1982	2 578	2 577	5 155	8 824 472	40 199 632	49 024 104	31 824 878	31 728 971	63 553 849
1983	2 356	2 351	4 707	12 305 327	37 839 759	50 145 086	30 442 985	30 112 815	60 555 800
1984	2 369	2 381	4 750	14 079 793	39 837 065	53 916 858	31 561 360	31 673 380	63 234 740
1985	1 908	1 918	3 826	10 887 501	30 964 259	41 851 760	25 154 052	25 156 487	50 310 539
1986	1 989	1 970	3 959	10 224 030	31 388 740	41 612 770	26 292 247	26 191 305	52 483 552
1987	1 972	1 942	3 914	11 430 043	31 294 712	42 724 755	25 866 562	25 827 198	51 693 760
1988	1 963	1 946	3 909	12 363 992	31 172 325	43 536 317	25 678 177	25 497 142	51 175 319
1989	1 794	1 804	3 598	12 113 108	27 796 342	39 909 450	22 736 432	22 999 006	45 735 438
1990	1 794	1 783	3 577	11 961 465	27 436 435	39 397 900	22 358 350	22 224 174	44 582 524
1991	1 795	1 775	3 570	7 883 689	29 035 283	36 918 972	22 847 289	22 592 678	45 439 967
1992	1 579	1 561	3 140	8 333 241	24 841 277	33 174 518	20 243 685	20 098 051	40 341 736
1993	1 460	1 467	2 927	11 230 122	20 584 897	31 815 019	18 072 909	17 990 480	36 063 389
1994	1 693	1 685	3 378	15 832 507	23 870 582	39 703 089	21 463 429	21 396 077	42 859 506
1995	1 654	1 641	3 295	12 462 085	26 914 248	39 376 333	22 114 295	21 957 301	44 071 596
1996	1 661	1 646	3 307	16 100 765	25 044 449	41 145 214	22 305 537	22 075 614	44 381 151
1997	1 687	1 697	3 384	14 964 754	25 937 733	40 902 487	22 383 678	22 317 899	44 701 577
1998	1 716	1 711	3 427	16 490 774	24 154 823	40 645 597	22 562 174	22 498 816	45 060 990
1999	1 836	1 844	3 680	13 772 519	23 668 366	37 440 885	20 861 259	20 898 258	41 759 517
TOTAL	**40 070**	**39 942**	**80 012**	**249 848 415**	**611 849 555**	**861 697 970**	**506 735 522**	**505 053 107**	**1 011 788 629**

CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1980 - 1999

TABLEAU W6 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 15W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	VRAC		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	29 597 504	49.7	I/A	-	28 144 695	47.2	168 103	0.3	139 942	0.2	1 555 737	2.6	I/A	-	59 605 981	100.0
1981	30 284 988	51.5	I/A	-	25 556 622	43.4	242 580	0.4	39 188	0.1	2 727 497	4.6	I/A	-	58 850 875	100.0
1982	21 490 570	43.8	I/A	-	25 179 641	51.4	290 707	0.6	53 826	0.1	2 009 360	4.1	I/A	-	49 024 104	100.0
1983	22 059 063	44.0	I/A	-	24 804 023	49.5	294 326	0.6	37 356	0.1	2 950 318	5.9	I/A	-	50 145 086	100.0
1984	24 972 587	46.3	I/A	-	24 441 099	45.3	229 730	0.4	111 011	0.2	4 162 431	7.7	I/A	-	53 916 858	100.0
1985	21 168 333	50.6	I/A	-	17 024 549	40.7	261 476	0.6	79 154	0.2	3 318 248	7.9	I/A	-	41 851 760	100.0
1986	21 182 530	50.9	I/A	-	17 015 294	40.9	227 432	0.5	22 966	0.1	3 164 548	7.6	I/A	-	41 612 770	100.0
1987	20 427 881	47.8	I/A	-	19 072 346	44.6	210 398	0.5	24 308	0.1	2 989 822	7.0	I/A	-	42 724 755	100.0
1988	24 119 789	55.4	I/A	-	16 062 624	36.9	84 327	0.2	23 490	0.1	3 246 087	7.5	I/A	-	43 536 317	100.0
1989	24 387 306	61.1	I/A	-	12 094 818	30.3	151 603	0.4	16 644	0.0	3 259 079	8.2	I/A	-	39 909 450	100.0
1990	23 788 081	60.4	I/A	-	12 656 979	32.1	67 217	0.2	12 025	0.0	2 873 598	7.3	I/A	-	39 397 900	100.0
1991	18 326 722	49.6	I/A	-	15 851 375	42.9	121 628	0.3	10 274	0.0	2 608 973	7.1	I/A	-	36 918 972	100.0
1992	18 179 814	54.8	I/A	-	12 485 974	37.6	77 737	0.2	16 351	0.0	2 414 642	7.3	I/A	-	33 174 518	100.0
1993	17 251 886	54.2	I/A	-	11 209 047	35.2	54 905	0.2	21 726	0.1	3 277 455	10.3	I/A	-	31 815 019	100.0
1994	20 661 562	52.0	I/A	-	13 576 191	34.2	54 768	0.1	9 653	0.0	5 400 915	13.6	I/A	-	39 703 089	100.0
1995	20 890 620	53.1	I/A	-	14 972 524	38.0	18 225	0.0	10 115	0.0	3 484 849	8.9	I/A	-	39 376 333	100.0
1996	23 621 910	57.4	I/A	-	12 728 928	30.9	-	0.0	1 279	0.0	4 793 097	11.6	I/A	-	41 145 214	100.0
1997	23 110 570	56.5	I/A	-	13 721 447	33.6	-	0.0	2 209	0.0	4 068 261	9.9	I/A	-	40 902 487	100.0
1998	22 004 090	54.1	I/A	-	13 162 425	32.4	15 828	0.0	837	0.0	5 462 417	13.4	I/A	-	40 645 597	100.0
1999	15 880 743	42.4	4 518 099	12.1	13 508 319	36.1	69 469	0.2	355	0.0	3 286 495	8.8	177 405	0.5	37 440 885	100.0
TOTAL	**443 406 549**	51.5	4 518 099	0.5	343 268 920	39.8	2 640 459	0.3	632 709	0.1	67 053 829	7.8	177 405	0.0	861 697 970	100.0

TRANSITS DE NAVIRES
1980 - 1999

TABLEAU W7 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 17W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISON	TRANSITS			TONNES DE CARGAISON	TRANSITS			TONNES DE CARGAISON	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1980	11 986 348	917	2 370	3 287	47 619 633	2 992	288	3 280	59 605 981	3 909	2 658	6 567
1981	16 601 880	1 172	1 807	2 979	42 248 995	2 623	340	2 963	58 850 875	3 795	2 147	5 942
1982	8 824 472	641	1 937	2 578	40 199 632	2 320	257	2 577	49 024 104	2 961	2 194	5 155
1983	12 305 327	789	1 567	2 356	37 839 759	2 115	236	2 351	50 145 086	2 904	1 803	4 707
1984	14 079 793	896	1 473	2 369	39 837 065	2 161	220	2 381	53 916 858	3 057	1 693	4 750
1985	10 887 501	713	1 195	1 908	30 964 259	1 702	216	1 918	41 851 760	2 415	1 411	3 826
1986	10 224 030	723	1 266	1 989	31 388 740	1 724	246	1 970	41 612 770	2 447	1 512	3 959
1987	11 430 043	759	1 213	1 972	31 294 712	1 648	294	1 942	42 724 755	2 407	1 507	3 914
1988	12 363 992	810	1 153	1 963	31 172 325	1 658	288	1 946	43 536 317	2 468	1 441	3 909
1989	12 113 108	804	990	1 794	27 796 342	1 573	231	1 804	39 909 450	2 377	1 221	3 598
1990	11 961 465	767	1 027	1 794	27 436 435	1 535	248	1 783	39 397 900	2 302	1 275	3 577
1991	7 883 689	600	1 195	1 795	29 035 283	1 549	226	1 775	36 918 972	2 149	1 421	3 570
1992	8 333 241	642	937	1 579	24 841 277	1 335	226	1 561	33 174 518	1 977	1 163	3 140
1993	11 230 122	785	675	1 460	20 584 897	1 133	334	1 467	31 815 019	1 918	1 009	2 927
1994	15 832 507	1 044	649	1 693	23 870 582	1 320	365	1 685	39 703 089	2 364	1 014	3 378
1995	12 462 085	760	894	1 654	26 914 248	1 351	290	1 641	39 376 333	2 111	1 184	3 295
1996	16 100 765	964	697	1 661	25 044 449	1 261	385	1 646	41 145 214	2 225	1 082	3 307
1997	14 964 754	917	770	1 687	25 937 733	1 296	401	1 697	40 902 487	2 213	1 171	3 384
1998	16 490 774	1 062	654	1 716	24 154 823	1 254	457	1 711	40 645 597	2 316	1 111	3 427
1999	13 772 519	905	931	1 836	23 668 366	1 227	617	1 844	37 440 885	2 132	1 548	3 680
TOTAL	**249 848 415**	**16 670**	**23 400**	**40 070**	**611 849 555**	**33 777**	**6 165**	**39 942**	**861 697 970**	**50 447**	**29 565**	**80 012**

CARGAISON SELON LA CLASSIFICATION DU TARIF
1980 - 1999

TABLEAU W6 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 15W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	VRAC		CHARBON		CÉRÉALES		AIDE GOUVT'LE		CONTENEURS		GÉNÉRAL		BRAMES D'ACIER		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	29 597 504	49.7	I/A	-	28 144 695	47.2	168 103	0.3	139 942	0.2	1 555 737	2.6	I/A	-	59 605 981	100.0
1981	30 284 988	51.5	I/A	-	25 556 622	43.4	242 580	0.4	39 188	0.1	2 727 497	4.6	I/A	-	58 850 875	100.0
1982	21 490 570	43.8	I/A	-	25 179 641	51.4	290 707	0.6	53 826	0.1	2 009 360	4.1	I/A	-	49 024 104	100.0
1983	22 059 063	44.0	I/A	-	24 804 023	49.5	294 326	0.6	37 356	0.1	2 950 318	5.9	I/A	-	50 145 086	100.0
1984	24 972 587	46.3	I/A	-	24 441 099	45.3	229 730	0.4	111 011	0.2	4 162 431	7.7	I/A	-	53 916 858	100.0
1985	21 168 333	50.6	I/A	-	17 024 549	40.7	261 476	0.6	79 154	0.2	3 318 248	7.9	I/A	-	41 851 760	100.0
1986	21 182 530	50.9	I/A	-	17 015 294	40.9	227 432	0.5	22 966	0.1	3 164 548	7.6	I/A	-	41 612 770	100.0
1987	20 427 881	47.8	I/A	-	19 072 346	44.6	210 398	0.5	24 308	0.1	2 989 822	7.0	I/A	-	42 724 755	100.0
1988	24 119 789	55.4	I/A	-	16 062 624	36.9	84 327	0.2	23 490	0.1	3 246 087	7.5	I/A	-	43 536 317	100.0
1989	24 387 306	61.1	I/A	-	12 094 818	30.3	151 603	0.4	16 644	0.0	3 259 079	8.2	I/A	-	39 909 450	100.0
1990	23 788 081	60.4	I/A	-	12 656 979	32.1	67 217	0.2	12 025	0.0	2 873 598	7.3	I/A	-	39 397 900	100.0
1991	18 326 722	49.6	I/A	-	15 851 375	42.9	121 628	0.3	10 274	0.0	2 608 973	7.1	I/A	-	36 918 972	100.0
1992	18 179 814	54.8	I/A	-	12 485 974	37.6	77 737	0.2	16 351	0.0	2 414 642	7.3	I/A	-	33 174 518	100.0
1993	17 251 886	54.2	I/A	-	11 209 047	35.2	54 905	0.2	21 726	0.1	3 277 455	10.3	I/A	-	31 815 019	100.0
1994	20 661 562	52.0	I/A	-	13 576 191	34.2	54 768	0.1	9 653	0.0	5 400 915	13.6	I/A	-	39 703 089	100.0
1995	20 890 620	53.1	I/A	-	14 972 524	38.0	18 225	0.0	10 115	0.0	3 484 849	8.9	I/A	-	39 376 333	100.0
1996	23 621 910	57.4	I/A	-	12 728 928	30.9	-	0.0	1 279	0.0	4 793 097	11.6	I/A	-	41 145 214	100.0
1997	23 110 570	56.5	I/A	-	13 721 447	33.6	-	0.0	2 209	0.0	4 068 261	9.9	I/A	-	40 902 487	100.0
1998	22 004 090	54.1	I/A	-	13 162 425	32.4	15 828	0.0	837	0.0	5 462 417	13.4	I/A	-	40 645 597	100.0
1999	15 880 743	42.4	4 518 099	12.1	13 508 319	36.1	69 469	0.2	355	0.0	3 286 495	8.8	177 405	0.5	37 440 885	100.0
TOTAL	**443 406 549**	**51.5**	**4 518 099**	**0.5**	**343 268 920**	**39.8**	**2 640 459**	**0.3**	**632 709**	**0.1**	**67 053 829**	**7.8**	**177 405**	**0.0**	**861 697 970**	**100.0**

TRANSITS DE NAVIRES
1980 - 1999

TABLEAU W7 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 17W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	EN AMONT				EN AVAL				TOTAL			
	TONNES DE CARGAISON	TRANSITS			TONNES DE CARGAISON	TRANSITS			TONNES DE CARGAISON	TRANSITS		
		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total		Chargés	Sur lest	Total
1980	11 986 348	917	2 370	3 287	47 619 633	2 992	288	3 280	59 605 981	3 909	2 658	6 567
1981	16 601 880	1 172	1 807	2 979	42 248 995	2 623	340	2 963	58 850 875	3 795	2 147	5 942
1982	8 824 472	641	1 937	2 578	40 199 632	2 320	257	2 577	49 024 104	2 961	2 194	5 155
1983	12 305 327	789	1 567	2 356	37 839 759	2 115	236	2 351	50 145 086	2 904	1 803	4 707
1984	14 079 793	896	1 473	2 369	39 837 065	2 161	220	2 381	53 916 858	3 057	1 693	4 750
1985	10 887 501	713	1 195	1 908	30 964 259	1 702	216	1 918	41 851 760	2 415	1 411	3 826
1986	10 224 030	723	1 266	1 989	31 388 740	1 724	246	1 970	41 612 770	2 447	1 512	3 959
1987	11 430 043	759	1 213	1 972	31 294 712	1 648	294	1 942	42 724 755	2 407	1 507	3 914
1988	12 363 992	810	1 153	1 963	31 172 325	1 658	288	1 946	43 536 317	2 468	1 441	3 909
1989	12 113 108	804	990	1 794	27 796 342	1 573	231	1 804	39 909 450	2 377	1 221	3 598
1990	11 961 465	767	1 027	1 794	27 436 435	1 535	248	1 783	39 397 900	2 302	1 275	3 577
1991	7 883 689	600	1 195	1 795	29 035 283	1 549	226	1 775	36 918 972	2 149	1 421	3 570
1992	8 333 241	642	937	1 579	24 841 277	1 335	226	1 561	33 174 518	1 977	1 163	3 140
1993	11 230 122	785	675	1 460	20 584 897	1 133	334	1 467	31 815 019	1 918	1 009	2 927
1994	15 832 507	1 044	649	1 693	23 870 582	1 320	365	1 685	39 703 089	2 364	1 014	3 378
1995	12 462 085	760	894	1 654	26 914 248	1 351	290	1 641	39 376 333	2 111	1 184	3 295
1996	16 100 765	964	697	1 661	25 044 449	1 261	385	1 646	41 145 214	2 225	1 082	3 307
1997	14 964 754	917	770	1 687	25 937 733	1 296	401	1 697	40 902 487	2 213	1 171	3 384
1998	16 490 774	1 062	654	1 716	24 154 823	1 254	457	1 711	40 645 597	2 316	1 111	3 427
1999	13 772 519	905	931	1 836	23 668 366	1 227	617	1 844	37 440 885	2 132	1 548	3 680
TOTAL	**249 848 415**	**16 670**	**23 400**	**40 070**	**611 849 555**	**33 777**	**6 165**	**39 942**	**861 697 970**	**50 447**	**29 565**	**80 012**

DENRÉES PAR GROUPES
1980 - 1999

TABLEAU W8 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 21W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		FRET EN COLIS		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	28 256 940	47.4	153 243	0.3	24 017 599	40.3	35 636	0.1	6 875 433	11.5	267 130	0.4	59 605 981	100.0
1981	25 746 229	43.7	152 928	0.3	25 358 357	43.1	29 424	0.0	7 331 337	12.5	232 600	0.4	58 850 875	100.0
1982	25 403 722	51.8	98 017	0.2	17 354 606	35.4	19 708	0.0	6 148 051	12.5	-	-	49 024 104	100.0
1983	24 969 488	49.8	60 119	0.1	18 094 828	36.1	15 555	0.0	7 005 096	14.0	-	-	50 145 086	100.0
1984	24 566 628	45.6	48 805	0.1	21 170 213	39.3	63 079	0.1	8 068 133	15.0	-	-	53 916 858	100.0
1985	17 135 063	40.9	52 827	0.1	17 125 276	40.9	31 751	0.1	7 506 843	17.9	-	-	41 851 760	100.0
1986	17 117 350	41.1	32 222	0.1	16 767 409	40.3	2 114	0.0	7 693 675	18.5	-	-	41 612 770	100.0
1987	19 167 314	44.9	19 899	0.0	16 508 988	38.6	3 785	0.0	7 024 769	16.4	-	-	42 724 755	100.0
1988	16 138 054	37.1	37 693	0.1	20 092 455	46.2	20 842	0.0	7 247 273	16.6	-	-	43 536 317	100.0
1989	12 283 468	30.8	35 556	0.1	20 077 371	50.3	35 159	0.1	7 477 896	18.7	-	-	39 909 450	100.0
1990	12 801 197	32.5	9 175	0.0	19 590 432	49.7	59 501	0.2	6 937 595	17.6	-	-	39 397 900	100.0
1991	15 928 350	43.1	17 645	0.0	15 183 314	41.1	21 501	0.1	5 768 162	15.6	-	-	36 918 972	100.0
1992	12 465 835	37.6	50 591	0.2	14 552 519	43.9	8 874	0.0	6 096 699	18.4	-	-	33 174 518	100.0
1993	11 255 092	35.4	33 240	0.1	13 507 263	42.5	152	0.0	7 019 272	22.1	-	-	31 815 019	100.0
1994	13 595 096	34.2	46 833	0.1	16 211 797	40.8	-	-	9 849 363	24.8	-	-	39 703 089	100.0
1995	14 948 276	38.0	65 505	0.2	16 399 966	41.6	-	-	7 962 586	20.2	-	-	39 376 333	100.0
1996	12 708 664	30.9	13 061	0.0	18 715 044	45.5	-	-	9 708 445	23.6	-	-	41 145 214	100.0
1997	13 721 447	33.6	13 964	0.0	18 152 561	44.4	10 073	0.0	9 004 442	22.0	-	-	40 902 487	100.0
1998	13 144 176	32.4	14 053	0.0	16 345 069	40.2	-	-	11 142 299	27.4	-	-	40 645 597	100.0
1999	13 577 788	36.3	11 580	0.0	15 195 354	40.6	-	-	8 656 163	23.1	-	-	37 440 885	100.0
TOTAL	**344 930 177**	**40.0**	**966 956**	**0.1**	**360 420 421**	**41.8**	**357 154**	**0.1**	**154 523 532**	**17.9**	**499 730**	**0.1**	**861 697 970**	**100.0**

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1980 - 1999

TABLEAU W9 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 22W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (GRAINE DE COLZA)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES		TOTAL DES CÉRÉALES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	3 645 127	6.1	5 908 633	9.9	174 110	0.3	I/A	-	737 423	1.2	1 589 578	2.7	2 215	0.0	1 269 181	2.1	13 326 267	22.4
1981	3 556 271	6.0	3 875 071	6.6	74 964	0.1	I/A	-	852 372	1.4	1 749 653	3.0	13 227	0.0	1 340 062	2.3	11 461 620	19.5
1982	2 856 250	5.8	3 049 131	6.2	16 727	0.0	I/A	-	371 819	0.8	1 255 533	2.6	14 291	0.0	1 157 802	2.4	8 721 553	17.8
1983	2 824 695	5.6	2 172 662	4.3	24 320	0.1	I/A	-	861 061	1.7	420 768	0.8	1 025	0.0	782 866	1.6	7 087 397	14.1
1984	3 145 207	5.8	2 387 026	4.4	11 453	0.0	I/A	-	631 537	1.2	1 016 969	1.9	5 180	0.0	814 086	1.5	8 011 458	14.9
1985	1 958 906	4.7	2 070 840	4.9	-	-	I/A	-	170 277	0.4	747 406	1.8	-	-	391 183	0.9	5 338 612	12.8
1986	2 371 464	5.7	737 885	1.8	5 500	0.0	I/A	-	332 051	0.8	1 116 132	2.7	31 504	0.1	249 633	0.6	4 844 169	11.6
1987	1 715 846	4.0	1 799 109	4.2	19 458	0.0	I/A	-	464 631	1.1	1 125 750	2.6	-	-	183 631	0.4	5 308 425	12.4
1988	2 070 330	4.8	2 188 297	5.0	10 410	0.0	I/A	-	599 748	1.4	634 087	1.5	-	-	228 448	0.5	5 731 320	13.2
1989	2 203 974	5.5	2 210 458	5.5	7 704	0.0	I/A	-	939 432	2.4	674 795	1.7	-	-	-	-	6 036 363	15.1
1990	1 871 197	4.7	1 178 090	3.0	-	-	I/A	-	846 871	2.1	319 201	0.8	-	-	11 965	0.0	4 227 324	10.7
1991	1 331 577	3.6	1 005 337	2.7	-	-	I/A	-	533 535	1.4	365 474	1.0	-	-	151 638	0.4	3 387 561	9.2
1992	1 586 460	4.8	1 144 250	3.4	-	-	I/A	-	1 052 638	3.2	939 822	2.8	-	-	88 982	0.3	4 812 152	14.5
1993	2 087 128	6.6	1 258 032	4.0	-	-	I/A	-	657 582	2.1	611 436	1.9	-	-	57 972	0.2	4 672 150	14.7
1994	1 533 046	3.9	1 103 424	2.8	-	-	I/A	-	1 130 725	2.8	1 484 285	3.7	-	-	208 528	0.5	5 460 008	13.8
1995	2 971 424	7.5	2 343 895	6.0	1 900	0.0	I/A	-	173 287	0.4	1 624 272	4.1	-	-	331 515	0.8	7 446 293	18.9
1996	2 718 233	6.6	1 279 892	3.1	11 777	0.0	I/A	-	54 725	0.1	1 992 116	4.8	-	-	44 246	0.1	6 100 989	14.8
1997	1 694 195	4.1	560 724	1.4	-	-	I/A	-	576 832	1.4	1 833 522	4.5	-	-	45 562	0.1	4 710 835	11.5
1998	2 063 314	5.1	2 018 736	5.0	-	-	I/A	-	46 303	0.1	1 685 671	4.1	8 856	0.0	406 790	1.0	6 229 670	15.3
1999	1 625 184	4.0	2 705 940	6.7	-	-	-	-	42 557	0.1	2 140 080	5.3	-	-	165 111	0.4	6 678 872	16.4
TOTAL	**45 829 828**	**5.3**	**40 997 432**	**4.7**	**358 323**	**0.0**	-	-	11 075 406	1.3	23 326 550	2.7	76 298	0.0	7 929 201	0.9	129 593 038	15.0

DENRÉES PAR GROUPES
1980 - 1999

TABLEAU W8 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 21W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	PRODUITS AGRICOLES		PRODUITS D'ORIGINE ANIMALE		PRODUITS MINIERS		PRODUITS FORESTIERS		PRODUITS FABRIQUÉS ET DIVERS		FRET EN COLIS		TOTAL	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	28 256 940	47.4	153 243	0.3	24 017 599	40.3	35 636	0.1	6 875 433	11.5	267 130	0.4	59 605 981	100.0
1981	25 746 229	43.7	152 928	0.3	25 358 357	43.1	29 424	0.0	7 331 337	12.5	232 600	0.4	58 850 875	100.0
1982	25 403 722	51.8	98 017	0.2	17 354 606	35.4	19 708	0.0	6 148 051	12.5	-	-	49 024 104	100.0
1983	24 969 488	49.8	60 119	0.1	18 094 828	36.1	15 555	0.0	7 005 096	14.0	-	-	50 145 086	100.0
1984	24 566 628	45.6	48 805	0.1	21 170 213	39.3	63 079	0.1	8 068 133	15.0	-	-	53 916 858	100.0
1985	17 135 063	40.9	52 827	0.1	17 125 276	40.9	31 751	0.1	7 506 843	17.9	-	-	41 851 760	100.0
1986	17 117 350	41.1	32 222	0.1	16 767 409	40.3	2 114	0.0	7 693 675	18.5	-	-	41 612 770	100.0
1987	19 167 314	44.9	19 899	0.0	16 508 988	38.6	3 785	0.0	7 024 769	16.4	-	-	42 724 755	100.0
1988	16 138 054	37.1	37 693	0.1	20 092 455	46.2	20 842	0.0	7 247 273	16.6	-	-	43 536 317	100.0
1989	12 283 468	30.8	35 556	0.1	20 077 371	50.3	35 159	0.1	7 477 896	18.7	-	-	39 909 450	100.0
1990	12 801 197	32.5	9 175	0.0	19 590 432	49.7	59 501	0.2	6 937 595	17.6	-	-	39 397 900	100.0
1991	15 928 350	43.1	17 645	0.0	15 183 314	41.1	21 501	0.1	5 768 162	15.6	-	-	36 918 972	100.0
1992	12 465 835	37.6	50 591	0.2	14 552 519	43.9	8 874	0.0	6 096 699	18.4	-	-	33 174 518	100.0
1993	11 255 092	35.4	33 240	0.1	13 507 263	42.5	152	0.0	7 019 272	22.1	-	-	31 815 019	100.0
1994	13 595 096	34.2	46 833	0.1	16 211 797	40.8	-	-	9 849 363	24.8	-	-	39 703 089	100.0
1995	14 948 276	38.0	65 505	0.2	16 399 966	41.6	-	-	7 962 586	20.2	-	-	39 376 333	100.0
1996	12 708 664	30.9	13 061	0.0	18 715 044	45.5	-	-	9 708 445	23.6	-	-	41 145 214	100.0
1997	13 721 447	33.6	13 964	0.0	18 152 561	44.4	10 073	0.0	9 004 442	22.0	-	-	40 902 487	100.0
1998	13 144 176	32.4	14 053	0.0	16 345 069	40.2	-	-	11 142 299	27.4	-	-	40 645 597	100.0
1999	13 577 788	36.3	11 580	0.0	15 195 354	40.6	-	-	8 656 163	23.1	-	-	37 440 885	100.0
TOTAL	**344 930 177**	**40.0**	**966 956**	**0.1**	**360 420 421**	**41.8**	**357 154**	**0.1**	**154 523 532**	**17.9**	**499 730**	**0.1**	**861 697 970**	**100.0**

CÉRÉALES DES ÉTATS-UNIS
1980 - 1999

TABLEAU W9 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 22W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (GRAINE DE COLZA)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES		TOTAL DES CÉRÉALES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	3 645 127	6.1	5 908 633	9.9	174 110	0.3	I/A	-	737 423	1.2	1 589 578	2.7	2 215	0.0	1 269 181	2.1	13 326 267	22.4
1981	3 556 271	6.0	3 875 071	6.6	74 964	0.1	I/A	-	852 372	1.4	1 749 653	3.0	13 227	0.0	1 340 062	2.3	11 461 620	19.5
1982	2 856 250	5.8	3 049 131	6.2	16 727	0.0	I/A	-	371 819	0.8	1 255 533	2.6	14 291	0.0	1 157 802	2.4	8 721 553	17.8
1983	2 824 695	5.6	2 172 662	4.3	24 320	0.1	I/A	-	861 061	1.7	420 768	0.8	1 025	0.0	782 866	1.6	7 087 397	14.1
1984	3 145 207	5.8	2 387 026	4.4	11 453	0.0	I/A	-	631 537	1.2	1 016 969	1.9	5 180	0.0	814 086	1.5	8 011 458	14.9
1985	1 958 906	4.7	2 070 840	4.9	-	-	I/A	-	170 277	0.4	747 406	1.8	-	-	391 183	0.9	5 338 612	12.8
1986	2 371 464	5.7	737 885	1.8	5 500	0.0	I/A	-	332 051	0.8	1 116 132	2.7	31 504	0.1	249 633	0.6	4 844 169	11.6
1987	1 715 846	4.0	1 799 109	4.2	19 458	0.0	I/A	-	464 631	1.1	1 125 750	2.6	-	-	183 631	0.4	5 308 425	12.4
1988	2 070 330	4.8	2 188 297	5.0	10 410	0.0	I/A	-	599 748	1.4	634 087	1.5	-	-	228 448	0.5	5 731 320	13.2
1989	2 203 974	5.5	2 210 458	5.5	7 704	0.0	I/A	-	939 432	2.4	674 795	1.7	-	-	-	-	6 036 363	15.1
1990	1 871 197	4.7	1 178 090	3.0	-	-	I/A	-	846 871	2.1	319 201	0.8	-	-	11 965	0.0	4 227 324	10.7
1991	1 331 577	3.6	1 005 337	2.7	-	-	I/A	-	533 535	1.4	365 474	1.0	-	-	151 638	0.4	3 387 561	9.2
1992	1 586 460	4.8	1 144 250	3.4	-	-	I/A	-	1 052 638	3.2	939 822	2.8	-	-	88 982	0.3	4 812 152	14.5
1993	2 087 128	6.6	1 258 032	4.0	-	-	I/A	-	657 582	2.1	611 436	1.9	-	-	57 972	0.2	4 672 150	14.7
1994	1 533 046	3.9	1 103 424	2.8	-	-	I/A	-	1 130 725	2.8	1 484 285	3.7	-	-	208 528	0.5	5 460 008	13.8
1995	2 971 424	7.5	2 343 895	6.0	1 900	0.0	I/A	-	173 287	0.4	1 624 272	4.1	-	-	331 515	0.8	7 446 293	18.9
1996	2 718 233	6.6	1 279 892	3.1	11 777	0.0	I/A	-	54 725	0.1	1 992 116	4.8	-	-	44 246	0.1	6 100 989	14.8
1997	1 694 195	4.1	560 724	1.4	-	-	I/A	-	576 832	1.4	1 833 522	4.5	-	-	45 562	0.1	4 710 835	11.5
1998	2 063 314	5.1	2 018 736	5.0	-	-	I/A	-	46 303	0.1	1 685 671	4.1	8 856	0.0	406 790	1.0	6 229 670	15.3
1999	1 625 184	4.0	2 705 940	6.7	-	-	-	-	42 557	0.1	2 140 080	5.3	-	-	165 111	0.4	6 678 872	16.4
TOTAL	**45 829 828**	**5.3**	**40 997 432**	**4.7**	**358 323**	**0.0**	-	-	11 075 406	1.3	23 326 550	2.7	76 298	0.0	7 929 201	0.9	**129 593 038**	**15.0**

CÉRÉALES DU CANADA
1980 - 1999

TABLEAU W10

(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 23W)

SECTION DU CANAL WELLAND

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (GRAINE DE COLZA)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES		TOTAL DES CÉRÉALES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	10 649 783	17.9	864 716	1.5	643 306	1.1	I/A	-	1 528 904	2.6	78 398	0.1	250 637	0.4	807 125	1.4	14 822 869	24.9
1981	9 009 025	15.3	1 197 690	2.0	492 543	0.8	I/A	-	2 332 340	4.0	11 697	0.0	266 766	0.5	794 709	1.4	14 104 770	24.0
1982	11 398 883	23.3	854 334	1.7	404 914	0.8	I/A	-	2 945 237	6.0	69 767	0.1	249 093	0.5	549 544	1.1	16 471 772	33.6
1983	12 656 291	25.2	812 484	1.6	190 845	0.4	I/A	-	3 015 068	6.0	58 184	0.1	359 750	0.7	569 605	1.1	17 662 227	35.2
1984	13 124 885	24.3	571 202	1.1	68 561	0.1	I/A	-	1 864 689	3.5	84 302	0.2	227 519	0.4	488 409	0.9	16 429 567	30.5
1985	9 720 211	23.2	557 673	1.3	39 948	0.1	I/A	-	571 414	1.4	96 921	0.2	339 500	0.8	360 174	0.9	11 685 841	27.9
1986	9 067 032	21.8	386 885	0.9	100 362	0.2	I/A	-	1 650 639	4.0	153 573	0.4	370 568	0.9	441 966	1.1	12 171 025	29.2
1987	11 085 376	25.9	461 804	1.1	124 605	0.3	I/A	-	1 008 599	2.4	148 263	0.3	374 843	0.9	560 431	1.3	13 763 921	32.2
1988	8 709 022	20.0	248 048	0.6	41 789	0.1	I/A	-	528 954	1.2	130 319	0.3	258 288	0.6	414 884	1.0	10 331 304	23.7
1989	5 071 541	12.7	76 996	0.2	36 204	0.1	I/A	-	293 205	0.7	63 650	0.2	236 815	0.6	271 240	0.7	6 049 651	15.2
1990	7 495 238	19.0	214 589	0.5	11 313	0.0	I/A	-	278 472	0.7	45 554	0.1	165 696	0.4	218 793	0.6	8 429 655	21.4
1991	11 101 227	30.1	551 986	1.5	2 453	0.0	I/A	-	130 672	0.4	103 938	0.3	171 718	0.5	387 120	1.0	12 449 114	33.7
1992	6 376 326	19.2	194 648	0.6	8 801	0.0	I/A	-	114 808	0.3	172 710	0.5	151 311	0.5	655 218	2.0	7 673 822	23.1
1993	4 813 973	15.1	59 465	0.2	14 278	0.0	I/A	-	38 974	0.1	210 683	0.7	254 058	0.8	1 126 922	3.5	6 518 353	20.5
1994	5 114 963	12.9	153 076	0.4	27 355	0.1	I/A	-	140 140	0.4	346 546	0.9	439 356	1.1	1 894 747	4.8	8 116 183	20.4
1995	5 184 287	13.2	88 136	0.2	1 330	0.0	I/A	-	32 954	0.1	378 991	1.0	432 596	1.1	1 407 937	3.6	7 526 231	19.1
1996	4 363 730	10.6	120 753	0.3	22 400	0.1	I/A	-	366 280	0.9	297 847	0.7	359 269	0.9	1 061 842	2.6	6 592 121	16.0
1997	7 136 235	17.4	1 892	0.0	14 956	0.0	I/A	-	130 753	0.3	261 228	0.6	462 489	1.1	966 654	2.4	8 974 207	21.9
1998	4 689 907	11.5	18 656	0.0	3 168	0.0	I/A	-	31 946	0.1	220 901	0.5	491 617	1.2	1 366 995	3.4	6 823 190	16.8
1999	4 797 664	11.8	236 277	0.8	8 482	0.0	328 474	0.6	83 825	0.2	289 152	0.7	221 353	0.5	846 620	2.1	6 811 847	16.8
TOTAL	**161 565 599**	**18.7**	**7 671 310**	**0.9**	**2 257 613**	**0.3**	**328 474**	**0.0**	**17 087 873**	**2.0**	**3 222 624**	**0.4**	**6 083 242**	**0.7**	**15 190 935**	**1.8**	**213 407 670**	**24.7**

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERS
1980 - 1999

TABLEAU W11 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 24W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		SOUFRE		AUTRES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	7 292 903	12.2	1 434 884	2.4	11 417 850	19.2	276 158	0.5	215 696	0.4	1 153 395	1.9	1 417 627	2.4	157 181	0.3	651 905	1.1
1981	6 543 019	11.1	971 038	1.6	13 735 690	23.3	198 725	0.3	224 838	0.4	1 050 200	1.8	1 762 967	3.0	28 233	0.0	843 647	1.4
1982	7 141 242	14.6	756 836	1.5	7 016 008	14.3	142 492	0.3	130 449	0.3	115 435	0.2	1 419 270	2.9	3 013	0.0	629 861	1.3
1983	5 494 597	11.0	683 081	1.4	9 229 290	18.4	76 849	0.2	203 063	0.4	402 008	0.8	1 455 070	2.9	-	-	550 870	1.1
1984	6 603 148	12.2	858 598	1.6	10 088 727	18.7	157 206	0.3	318 736	0.6	537 791	1.0	1 725 967	3.2	-	-	880 040	1.3
1985	5 807 694	13.9	921 887	2.2	6 788 799	16.2	162 410	0.4	176 291	0.4	815 313	1.9	1 521 180	3.6	-	-	931 702	2.2
1986	5 775 521	13.9	993 268	2.4	5 839 484	14.0	161 366	0.4	82 436	0.2	1 005 908	2.4	1 882 656	4.5	-	-	1 026 770	2.5
1987	5 644 283	13.2	822 061	1.9	6 180 641	14.5	164 766	0.4	89 372	0.2	889 303	2.1	1 766 446	4.1	-	-	952 116	2.2
1988	7 029 061	16.1	1 638 341	3.8	7 083 883	16.3	240 823	0.6	226 492	0.5	1 007 689	2.3	1 672 709	3.8	-	-	1 193 457	2.7
1989	6 321 198	15.8	1 412 270	3.5	7 293 840	18.3	215 214	0.5	241 749	0.6	1 187 261	3.0	2 176 005	5.5	-	-	1 229 834	3.1
1990	6 265 959	15.9	1 037 047	2.6	7 483 022	19.0	229 581	0.6	214 373	0.5	1 781 577	4.5	1 513 195	3.8	-	-	1 065 678	2.7
1991	5 276 522	14.3	459 181	1.2	5 698 201	15.4	151 485	0.4	163 412	0.4	1 179 384	3.2	1 355 831	3.7	-	-	899 298	2.4
1992	5 137 176	15.5	745 292	2.2	4 299 855	13.0	145 918	0.4	195 711	0.6	963 437	2.9	1 855 845	5.6	-	-	1 209 285	3.6
1993	3 472 603	10.9	809 271	2.5	5 025 280	15.8	171 967	0.5	149 597	0.5	1 378 250	4.3	1 462 920	4.6	-	-	1 037 375	3.2
1994	3 641 745	9.2	858 209	2.2	7 346 125	18.5	183 725	0.5	182 157	0.4	1 323 047	3.3	1 761 044	4.4	-	-	915 745	2.3
1995	3 998 085	10.2	959 115	2.4	6 328 853	16.1	231 066	0.6	196 903	0.5	1 411 951	3.6	2 309 656	5.9	-	-	964 337	2.4
1996	4 503 666	10.9	834 731	2.0	7 977 703	19.4	221 755	0.5	196 424	0.5	1 554 972	3.8	2 439 007	5.9	-	-	986 786	2.4
1997	4 613 589	11.3	815 321	2.0	7 882 197	19.3	254 791	0.6	221 370	0.5	1 149 189	2.8	2 339 016	5.7	-	-	877 088	2.2
1998	4 631 960	11.4	698 915	1.7	6 514 907	16.0	250 534	0.6	176 521	0.4	1 297 412	3.2	1 976 360	4.9	-	-	798 460	2.0
1999	4 518 099	12.1	623 627	1.7	5 822 615	15.6	175 661	0.5	228 871	0.6	859 859	2.3	2 154 900	5.8	-	-	811 722	2.2
TOTAL	109 712 070	12.7	18 332 973	2.1	149 052 970	17.3	3 812 492	0.4	3 834 461	0.4	21 063 381	2.4	35 967 671	4.2	188 427	0.0	18 455 976	2.1

CÉRÉALES DU CANADA
1980 - 1999

TABLEAU W10 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 23W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	BLÉ		MAÏS		SEIGLE ET AVOINE		CANOLA (GRAINE DE COLZA)		ORGE		FÈVES DE SOYA		GRAINES DE LIN		AUTRES CÉRÉALES		TOTAL DES CÉRÉALES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	10 649 783	17.9	864 716	1.5	643 306	1.1	I/A	-	1 528 904	2.6	78 398	0.1	250 637	0.4	807 125	1.4	14 822 869	24.9
1981	9 009 025	15.3	1 197 690	2.0	492 543	0.8	I/A	-	2 332 340	4 0	11 697	0.0	266 766	0.5	794 709	1.4	14 104 770	24 0
1982	11 398 883	23.3	854 334	1.7	404 914	0.8	I/A	-	2 945 237	6.0	69 767	0.1	249 093	0.5	549 544	1.1	16 471 772	33.6
1983	12 656 291	25.2	812 484	1.6	190 845	0.4	I/A	-	3 015 068	6.0	58 184	0.1	359 750	0.7	569 605	1.1	17 662 227	35.2
1984	13 124 885	24.3	571 202	1.1	68 561	0.1	I/A	-	1 864 689	3.5	84 302	0.2	227 519	0.4	488 409	0.9	16 429 567	30.5
1985	9 720 211	23.2	557 673	1.3	39 948	0.1	I/A	-	571 414	1.4	96 921	0.2	339 500	0.8	360 174	0.9	11 685 841	27.9
1986	9 067 032	21.8	386 885	0.9	100 362	0.2	I/A	-	1 650 639	4.0	153 573	0.4	370 568	0.9	441 966	1.1	12 171 025	29.2
1987	11 085 376	25.9	461 804	1.1	124 605	0.3	I/A	-	1 008 599	2.4	148 263	0.3	374 843	0.9	560 431	1.3	13 763 921	32.2
1988	8 709 022	20.0	248 048	0.6	41 789	0.1	I/A	-	528 954	1.2	130 319	0.3	258 288	0.6	414 884	1.0	10 331 304	23.7
1989	5 071 541	12.7	76 996	0.2	36 204	0.1	I/A	-	293 205	0.7	63 650	0.2	236 815	0.6	271 240	0.7	6 049 651	15.2
1990	7 495 238	19.0	214 589	0.5	11 313	0.0	I/A	-	278 472	0.7	45 554	0.1	165 696	0.4	218 793	0.6	8 429 655	21.4
1991	11 101 227	30.1	551 986	1.5	2 453	0.0	I/A	-	130 672	0.4	103 938	0.3	171 718	0.5	387 120	1.0	12 449 114	33.7
1992	6 376 326	19.2	194 648	0.6	8 801	0.0	I/A	-	114 808	0.3	172 710	0.5	151 311	0.5	655 218	2.0	7 673 822	23.1
1993	4 813 973	15.1	59 465	0.2	14 278	0.0	I/A	-	38 974	0.1	210 683	0.7	254 058	0.8	1 126 922	3.5	6 518 353	20.5
1994	5 114 963	12.9	153 076	0.4	27 355	0.1	I/A	-	140 140	0.4	346 546	0.9	439 356	1.1	1 894 747	4.8	8 116 183	20.4
1995	5 184 287	13.2	88 136	0.2	1 330	0.0	I/A	-	32 954	0.1	378 991	1.0	432 596	1.1	1 407 937	3.6	7 526 231	19.1
1996	4 363 730	10.6	120 753	0.3	22 400	0.1	I/A	-	366 280	0.9	297 847	0 7	359 269	0.9	1 061 842	2.6	6 592 121	16.0
1997	7 136 235	17.4	1 892	0.0	14 956	0.0	I/A	-	130 753	0.3	261 228	0.6	462 489	1.1	966 654	2.4	8 974 207	21.9
1998	4 689 907	11.5	18 656	0.0	3 168	0.0	I/A	-	31 946	0.1	220 901	0.5	491 617	1.2	1 366 995	3.4	6 823 190	16.8
1999	4 797 664	11.8	236 277	0.8	8 482	0.0	328 474	0.6	83 825	0.2	289 152	0.7	221 353	0.5	846 620	2.1	6 811 847	16.8
TOTAL	**161 565 599**	**18.7**	**7 671 310**	**0.9**	**2 257 613**	**0.3**	**328 474**	**0.0**	**17 087 873**	**2.0**	**3 222 624**	**0.4**	**6 083 242**	**0.7**	**15 190 935**	**1.8**	**213 407 670**	**24.7**

SÉLECTION DES PRODUITS MINIERS
1980 - 1999

TABLEAU W11 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 24W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	CHARBON		COKE		MINERAI DE FER		ARGILE ET BENTONITE		GRAVIER ET SABLE		PIERRE		SEL		SOUFRE		AUTRES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	7 292 903	12.2	1 434 884	2.4	11 417 850	19.2	276 158	0.5	215 696	0.4	1 153 395	1.9	1 417 627	2.4	157 181	0.3	651 905	1.1
1981	6 543 019	11.1	971 038	1.6	13 735 690	23.3	198 725	0.3	224 838	0.4	1 050 200	1.8	1 762 967	3.0	28 233	0.0	843 647	1.4
1982	7 141 242	14.6	756 836	1.5	7 016 008	14.3	142 492	0.3	130 449	0.3	115 435	0.2	1 419 270	2.9	3 013	0.0	629 861	1.3
1983	5 494 597	11.0	683 081	1.4	9 229 290	18.4	76 849	0.2	203 063	0.4	402 008	0.8	1 455 070	2.9	-	-	550 870	1.1
1984	6 603 148	12.2	858 598	1.6	10 088 727	18.7	157 206	0.3	318 736	0.6	537 791	1.0	1 725 967	3.2	-	-	880 040	1.3
1985	5 807 694	13.9	921 887	2.2	6 788 799	16.2	162 410	0.4	176 291	0.4	815 313	1.9	1 521 180	3.6	-	-	931 702	2.2
1986	5 775 521	13.9	993 268	2.4	5 839 484	14.0	161 366	0.4	82 436	0.2	1 005 908	2.4	1 882 656	4.5	-	-	1 026 770	2.5
1987	5 644 283	13.2	822 061	1.9	6 180 641	14.5	164 766	0.4	89 372	0.2	889 303	2.1	1 766 446	4.1	-	-	952 116	2.2
1988	7 029 061	16.1	1 638 341	3.8	7 083 883	16.3	240 823	0.6	226 492	0.5	1 007 689	2.3	1 672 709	3.8	-	-	1 193 457	2.7
1989	6 321 198	15.8	1 412 270	3.5	7 293 840	18.3	215 214	0.5	241 749	0.6	1 187 261	3.0	2 176 005	5.5	-	-	1 229 834	3.1
1990	6 265 959	15.9	1 037 047	2.6	7 483 022	19.0	229 581	0.6	214 373	0.5	1 781 577	4.5	1 513 195	3.8	-	-	1 065 678	2.7
1991	5 276 522	14.3	459 181	1.2	5 698 201	15.4	151 485	0.4	163 412	0.4	1 179 384	3.2	1 355 831	3.7	-	-	899 298	2.4
1992	5 137 176	15.5	745 292	2.2	4 299 855	13.0	145 918	0.4	195 711	0.6	963 437	2.9	1 855 845	5.6	-	-	1 209 285	3.6
1993	3 472 603	10.9	809 271	2.5	5 025 280	15.8	171 967	0.5	149 597	0.5	1 378 250	4.3	1 462 920	4.6	-	-	1 037 375	3.2
1994	3 641 745	9.2	858 209	2.2	7 346 125	18.5	183 725	0.5	182 157	0.4	1 323 047	3.3	1 761 044	4.4	-	-	915 745	2.3
1995	3 998 085	10.2	959 115	2.4	6 328 853	16.1	231 066	0.6	196 903	0.5	1 411 951	3.6	2 309 656	5.9	-	-	964 337	2.4
1996	4 503 666	10.9	834 731	2.0	7 977 703	19.4	221 755	0.5	196 424	0.5	1 554 972	3.8	2 439 007	5.9	-	-	986 786	2.4
1997	4 613 589	11.3	815 321	2.0	7 882 197	19.3	254 791	0.6	221 370	0.5	1 149 189	2.8	2 339 016	5.7	-	-	877 088	2.2
1998	4 631 960	11.4	698 915	1.7	6 514 907	16.0	250 534	0.6	176 521	0.4	1 297 412	3.2	1 976 360	4.9	-	-	798 460	2.0
1999	4 518 099	12.1	623 627	1.7	5 822 615	15.6	175 661	0.5	228 871	0.6	859 859	2.3	2 154 900	5.8	-	-	811 722	2.2
TOTAL	**109 712 070**	**12.7**	**18 332 973**	**2.1**	**149 052 970**	**17.3**	**3 812 492**	**0.4**	**3 834 461**	**0.4**	**21 063 381**	**2.4**	**35 967 671**	**4.2**	**188 427**	**0.0**	**18 455 976**	**2.1**

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1980 - 1999

TABLEAU W12 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 25W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ *(1)*		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	173 677	0.3	1 664 553	2.8	599 824	1.0	281 625	0.5	192 653	0.3	1 308 997	2.2	295 897	0.5	674 072	1.1	1 684 135	2.8
1981	150 538	0.3	1 821 541	3.1	594 420	1.0	253 467	0.4	191 674	0.3	2 390 026	4.1	285 501	0.5	63 453	0.1	1 580 717	2.7
1982	173 991	0.4	1 072 472	2.2	687 433	1.4	210 657	0.4	141 993	0.3	1 730 220	3.5	237 573	0.5	421 573	0.9	1 472 139	3.0
1983	218 092	0.4	835 488	1.7	508 286	1.0	252 866	0.5	150 896	0.3	2 782 095	5.5	409 794	0.8	366 974	0.7	1 480 605	3.0
1984	251 160	0.5	678 186	1.3	505 130	0.9	130 189	0.2	218 538	0.4	3 962 917	7.4	531 399	9.9	325 725	0.6	1 053 561	2.0
1985	141 601	0.3	628 613	1.5	607 910	1.5	170 520	0.4	89 263	0.2	3 094 923	7.4	309 120	0.7	753 927	1.8	1 710 966	4.1
1986	186 564	0.4	603 625	1.5	776 373	1.9	225 014	0.5	71 730	0.2	2 850 070	6.8	347 060	0.8	782 966	1.9	1 850 273	4.4
1987	97 982	0.2	569 051	1.3	627 657	1.5	159 538	0.4	104 815	0.2	2 674 513	6.2	549 874	1.3	372 318	0.9	1 869 021	4.4
1988	126 537	0.3	669 756	1.5	801 269	1.8	112 888	0.3	82 921	0.2	3 034 185	7.0	488 672	1.1	364 658	0.8	1 566 387	3.6
1989	275 681	0.7	637 605	1.6	864 621	2.2	34 820	0.1	65 164	0.2	3 092 769	7.7	367 748	0.9	313 738	0.8	1 825 750	4.6
1990	223 997	0.6	938 742	2.4	684 828	1.7	87 502	0.2	66 500	0.2	2 764 197	7.0	407 310	1.0	369 092	0.9	1 395 427	3.5
1991	150 401	0.4	655 024	1.8	529 638	1.4	30 130	0.1	35 577	0.1	2 549 540	6.9	355 305	1.0	314 278	0.9	1 148 269	3.1
1992	103 252	0.3	495 897	1.5	500 063	1.5	52 538	0.2	70 105	0.2	2 271 722	6.8	375 451	1.1	375 259	1.1	1 852 412	5.6
1993	35 535	0.1	407 218	1.3	591 409	1.9	56 031	0.2	55 792	0.2	3 120 927	9.8	858 144	2.7	200 666	0.6	1 693 550	5.3
1994	157 505	0.4	697 751	1.8	389 241	1.0	77 896	0.2	81 007	0.2	5 245 524	13.2	1 422 700	3.6	149 454	0.4	1 628 285	4.1
1995	18 033	0.0	605 005	1.5	543 935	1.4	40 335	0.1	132 434	0.3	3 333 160	8.5	1 194 011	3.0	144 127	0.4	1 951 546	5.0
1996	60 862	0.1	615 844	1.5	538 342	1.3	28 800	0.1	162 882	0.4	4 610 328	11.2	1 439 717	3.5	155 838	0.4	2 095 832	5.1
1997	76 415	0.2	634 957	1.5	519 555	1.3	62 988	0.2	128 689	0.3	3 856 640	9.4	1 516 733	3.7	299 133	0.7	1 909 332	4.7
1998	150 900	0.4	613 464	1.5	655 361	1.6	69 849	0.2	266 790	0.7	5 361 673	13.2	1 673 028	4.1	106 380	0.3	2 244 854	5.5
1999	63 662	0.2	474 539	1.3	397 024	1.1	77 394	0.2	225 935	0.6	3 334 738	8.9	1 602 864	4.3	126 082	0.3	2 353 925	6.3
TOTAL	**2 836 385**	**0.3**	**15 319 331**	**1.8**	**11 922 319**	**1.4**	**2 415 047**	**0.3**	**2 535 358**	**0.3**	**63 369 164**	**7.4**	**14 667 901**	**1.7**	**6 679 713**	**0.8**	**34 366 986**	**4.0**

(1) Y compris les brames d'acier

SÉLECTION DES PRODUITS TRANSFORMÉS
1980 - 1999

TABLEAU W12 *(antérieurement TABLEAU HISTORIQUE 25W)* **SECTION DU CANAL WELLAND**

ANNÉE	ESSENCE		MAZOUT		PRODUITS CHIMIQUES		PRODUITS SODIQUES		FONTE EN GUEUSE		FER OU ACIER USINÉ *(1)*		CIMENT		FERRAILLES DE FER ET D'ACIER		AUTRES	
	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%	Tonnes	%
1980	173 677	0.3	1 664 553	2.8	599 824	1.0	281 625	0.5	192 653	0.3	1 308 997	2.2	295 897	0.5	674 072	1.1	1 684 135	2.8
1981	150 538	0.3	1 821 541	3.1	594 420	1.0	253 467	0.4	191 674	0.3	2 390 026	4.1	285 501	0.5	63 453	0.1	1 580 717	2.7
1982	173 991	0.4	1 072 472	2.2	687 433	1.4	210 657	0.4	141 993	0.3	1 730 220	3.5	237 573	0.5	421 573	0.9	1 472 139	3.0
1983	218 092	0.4	835 488	1.7	508 286	1.0	252 866	0.5	150 896	0.3	2 782 095	5.5	409 794	0.8	366 974	0.7	1 480 605	3.0
1984	251 160	0.5	678 186	1.3	505 130	0.9	130 189	0.2	218 538	0.4	3 962 917	7.4	531 399	9.9	325 725	0.6	1 053 561	2.0
1985	141 601	0.3	628 613	1.5	607 910	1.5	170 520	0.4	89 263	0.2	3 094 923	7.4	309 120	0.7	753 927	1.8	1 710 966	4.1
1986	186 564	0.4	603 625	1.5	776 373	1.9	225 014	0.5	71 730	0.2	2 850 070	6.8	347 060	0.8	782 966	1.9	1 850 273	4.4
1987	97 982	0.2	569 051	1.3	627 657	1.5	159 538	0.4	104 815	0.2	2 674 513	6.2	549 874	1.3	372 318	0.9	1 869 021	4.4
1988	126 537	0.3	669 756	1.5	801 269	1.8	112 888	0.3	82 921	0.2	3 034 185	7.0	488 672	1.1	364 658	0.8	1 566 387	3.6
1989	275 681	0.7	637 605	1.6	864 621	2.2	34 820	0.1	65 164	0.2	3 092 769	7.7	367 748	0.9	313 738	0.8	1 825 750	4.6
1990	223 997	0.6	938 742	2.4	684 828	1.7	87 502	0.2	66 500	0.2	2 764 197	7.0	407 310	1.0	369 092	0.9	1 395 427	3.5
1991	150 401	0.4	655 024	1.8	529 638	1.4	30 130	0.1	35 577	0.1	2 549 540	6.9	355 305	1.0	314 278	0.9	1 148 269	3.1
1992	103 252	0.3	495 897	1.5	500 063	1.5	52 538	0.2	70 105	0.2	2 271 722	6.8	375 451	1.1	375 259	1.1	1 852 412	5.6
1993	35 535	0.1	407 218	1.3	591 409	1.9	56 031	0.2	55 792	0.2	3 120 927	9.8	858 144	2.7	200 666	0.6	1 693 550	5.3
1994	157 505	0.4	697 751	1.8	389 241	1.0	77 896	0.2	81 007	0.2	5 245 524	13.2	1 422 700	3.6	149 454	0.4	1 628 285	4.1
1995	18 033	0.0	605 005	1.5	543 935	1.4	40 335	0.1	132 434	0.3	3 333 160	8.5	1 194 011	3.0	144 127	0.4	1 951 546	5.0
1996	60 862	0.1	615 844	1.5	538 342	1.3	28 800	0.1	162 882	0.4	4 610 328	11.2	1 439 717	3.5	155 838	0.4	2 095 832	5.1
1997	76 415	0.2	634 957	1.5	519 555	1.3	62 988	0.2	128 689	0.3	3 856 640	9.4	1 516 733	3.7	299 133	0.7	1 909 332	4.7
1998	150 900	0.4	613 464	1.5	655 361	1.6	69 849	0.2	266 790	0.7	5 361 673	13.2	1 673 028	4.1	106 380	0.3	2 244 854	5.5
1999	63 662	0.2	474 539	1.3	397 024	1.1	77 394	0.2	225 935	0.6	3 334 738	8.9	1 602 864	4.3	126 082	0.3	2 353 925	6.3
TOTAL	**2 836 385**	**0.3**	**15 319 331**	**1.8**	**11 922 319**	**1.4**	**2 415 047**	**0.3**	**2 535 358**	**0.3**	**63 369 164**	**7.4**	**14 667 901**	**1.7**	**6 679 713**	**0.8**	**34 366 986**	**4.0**

(1) Y compris les brames d'acier